

EXISTIMOS... (SOMOS)

EL OTRO (que desde su acontecer me enseña)

Una aproximación desde el acontecer artístico y psico pedagógico con niños menores de cinco años víctimas del desplazamiento por conflicto armado en Colombia, focalizados en la comuna diez del municipio de Pasto en el departamento de Nariño; a partir de su lenguaje gráfico; como este ser humano desde sus imaginarios se deconstruye en ser urbano

FRANCISCO JAVIER PORTILLA GUERRERO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
MAESTRIA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO

2008

EXISTIMOS... (SOMOS)

EL OTRO (que desde su acontecer me enseña)

Una aproximación desde el acontecer artístico y psico pedagógico con niños menores de cinco años víctimas del desplazamiento por conflicto armado en Colombia, focalizados en la comuna diez del municipio de Pasto en el departamento de Nariño; a partir de su lenguaje gráfico; como este ser humano desde sus imaginarios se deconstruye en ser urbano

FRANCISCO JAVIER PORTILLA GUERRERO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
MAESTRIA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO

2008

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en el trabajo de grado, son responsabilidad del autor”

Artículo 1 del acuerdo N° 324 de octubre 11 de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

Presidente de tesis

Jurado

Jurado

San Juan de pasto, Abril de 2009

A Oscar, mi hermano,

A Francisco, mi hijo.

Gracias Mamá, gracias Papá,

Gracias hermanos.

CONTENIDO

Pre- prologo

Prologo

En primera persona

Tejido uno, pag. 16

CONTEXTUALIZACION

Tejido dos, pag. 39

IMAGEN-ES

POR QUE ES ARTE

EN LOS NIÑOS...

HERMENEUTICAS...

Tejido tres, pag. 117

ETNOLITERATURAS...

FICCIONES...

SERES URBANOS

Caracterización

Imaginario... (Urbanos)

Un PALIMSESTO...

Violencias

Desplazamiento

Urbanos

Tejido cuatro

PICTORICAS

(CD anexo)

Tejido cinco

MEMORIAS

(CD anexo)

Epílogo

*Solamente como fenómeno estético
esta justificada la existencia del mundo.*

F. Nietzsche

Pre - prologo

Quise llamarlo preprologo quizá con la intención de orientar (desorientar si es el caso) la posibilidad de abordar el texto en sus contenidos:

El primero dado como una caracterización y contextualización que presume argumentar en una parca mirada como se presenta la violencia en el departamento de Nariño en relación al desplazamiento por conflicto armado desde una descripción más del orden sociológico y psicológico que plástico, cuyo objeto es arropar los condicionantes con los cuales pretende emerge el texto.

El segundo es una argumentación que desea justificar por qué, o desde qué, o que hace que los dibujos y pinturas de los niños menores de cinco años en situación de desplazamiento por conflicto armado de Colombia sean: imágenes, arte, literarias, hermenéuticas y etnoliteraturas; contextualizadas en el condicionante violencia-desplazamiento en la relación desterritorialización-reterritorialización.

El tercero es o quiere darse como un elemento plástico, (pintura, ensamblaje, instalación) cuyas partes son la respuesta a una decostrucción¹ que en su recrearse, ser otra cosa, busca cumplir con el objeto de interpretar como desde las imágenes los procesos de desterritorialización -reterritorialización y este ser humano en particular se deviene en un ser urbano; siendo lo urbano en este caso la metáfora de una puerta que se abre desde el afuera, y que quienes habitamos desde el adentro apenas comenzamos a asomar la cabeza para mirar... para urdir.

El cuarto tejido (ver CD anexo) es netamente visual, constituido por los trabajos, cuya expectativa es la de estar sujetos a la interpretación en la casi total ausencia de la palabra, el título y en el total anonimato de su autor.

¹ La decostrucción no consiste únicamente en disociar, desarticular o destruir, sino también en afirmar un cierto "estar juntos", un cierto ahora; la decostrucción es posible únicamente a partir de que los fundamentos, los cimientos mismos hayan sido deconstruidos....Así la decostrucción es la condición para la construcción, para la invención verdadera de una afirmación real que mantiene unido aquello que construye. Jacques Derrida. 1990. en las artes del espacio.

Por ultimo, el quinto tejido (ver CD anexo) se construye a partir de los registros visuales como memorias de una intención que busca ir mas allá de lo documental, tocar lo estético; pero que se asume también como registro visual de la deconstrucción de ese ser humano en ser urbano limitado en un espacio de “recuperación psicosocial.”

A mitad del camino de la vida,
en una selva oscura me encontraba
porque mi ruta había extraviado.
¡Cuán dura cosa es decir cuál era
esta salvaje selva, áspera y fuerte
que me vuelve el temor al pensamiento!
Es tan amarga casi cual la muerte;
mas por tratar del bien que allí encontré,
de otras cosas diré que me ocurrieron.²
Dante.

² La divina comedia. El infierno. capitulo primero. Club internacional del libro. Madrid 1997

EXISTIMOS... (SOMOS)

EL OTRO (que desde su acontecer me enseña)

Una aproximación desde el acontecer artístico y psico pedagógico con niños menores de cinco años víctimas del desplazamiento por conflicto armado en Colombia, focalizados en la comuna diez del municipio de Pasto en el departamento de Nariño; a partir de su lenguaje grafico; como este ser humano desde sus imaginarios se deconstruye en ser urbano



3

PROLOGO...

La intención básica de este tejido es Interpretar (re-crear) desde la visibilidad de las imágenes realizadas por niños menores de cinco años víctimas del desplazamiento por conflicto armado en Colombia, focalizados en la comuna diez del municipio de Pasto en el departamento de Nariño y adscritos a un programa de recuperación psicosocial del instituto Colombiano de Bienestar Familiar; como los procesos de des-territorialización y desplazamiento generan textos que al definirse como etnoliterarios develan imaginarios de un ser humano deconstruido en ser “urbano” en la inserción al topos ajeno (receptor⁴) para significarse.

³ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. Sin título.

⁴ Receptor es un término acuñado por las instituciones de atención a desplazamiento por conflicto armado, para designar a la población que “hospeda” a la población víctima del desplazamiento

Desde la antropología de lo urbano se ha considerado a la ciudad como escenario colectivo de encuentro, de contestación y acomodación, de dominio y subalternidad, de contacto o conflicto con culturas diferentes (Pratt, 1991). Negociación y convivencia Vs conflicto; estas parecen ser las posibilidades. Sin embargo no se puede caer en la simplificación de una dicotomía cerrada. Como espacios urbanos las ciudades facilitan la emergencia de nuevas formas de integración, diálogo o conflicto; se erigen por tanto, no sólo como escenario de prácticas sociales, sino como espacios de organización de las experiencias diversas de quienes las habitan...La experiencia urbana se desarrolla en la convivencia de los grupos, en una comunicación social basada en la negociación, el diálogo y el entendimiento es en esta relación de convivencia donde los grupos buscan su identidad, interpretan la sociedad e intentan imponerse --- en el sentido de dotarse de visibilidad como grupo- para satisfacer sus expectativas.⁵

Y desde allí hacer visible si es posible, características sociales que producen re-territorializaciones culturales producto de las des-territorializaciones, proponiendo desde una intención artística que imágenes estéticas hacen referencia al texto cotidiano del desplazamiento y la re-territorialización.

Como herederos por imposición de la cultura occidental, la apropiación del mundo se debate siempre desde dos criterios, miramos desde el afuera e interactuamos en el adentro, dependiendo de las circunstancias; fluctuamos desde la posición del filósofo o la del artista.

Este trabajo en particular incluye necesariamente ese primar del logos y la razón que en la distancia fragmenta el texto para definirlo, la mirada del “filósofo” que pretende decir, conceptuar que es un niño, qué es el desplazamiento por conflicto armado, qué es una imagen y por qué ésta es un texto etnoliterario; Y la emoción que desde su éxtasis se con-funde, se funde con, se involucra, se vuelve el otro para comprenderlo desde dentro, para sentirlo, encarnarlo, interpretarlo e incluso atreverse a hablar por el, sintiéndose niño, vulnerado, desplazado, in-visibilizado, siendo imago y siendo texto, siendo el otro y el mismo.

⁵ RIZO Martha. Conceptos para pensar lo urbano: el abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus y las representaciones sociales. R. Bifurcaciones. Numero 6 Otoño 2006.

*¿Será difícil, madre, volver a tí? Feroces
somos tus hijos. Sabes
que no te merecemos quizás, que hoy una sombra
maldita nos desune, nos separa
de tu agobiado corazón, cayendo
atroz, dura, mortal, sobre sus telas,
como un oscuro hachazo.
No, no tenemos manos, ¿verdad?, no las tenemos,
que no lo son, ay, ay, porque son garras,
zarpas siempre dispuestas
a romper esas fuentes que coagulan
para tí sola en llanto.⁶*

El ser humano intuye su ser a partir de la palabra, hablada, escrita, dibujada, imaginada, y la etnoliteratura estudia grupos humanos socio-culturalmente diferenciados, estableciendo características sociales y culturales que producen territorializaciones o des-territorializaciones, entendiendo la territorialidad como la construcción de un mundo de sentido en un territorio imaginado en el cual define su existencia; y la des-territorialidad como lo opuesto, la pérdida de referentes de vida en razón de una violencia simbólica que lo suprime de los referentes imaginarios como es el caso de los grupos humanos afectados por el desplazamiento por conflicto armado que obligadamente los lleva a definirse en procesos de re-territorialización, como el volver a construir desde lo ajeno y lo lejano un mundo de sentido. Es con esa palabra dibujada que pretende entender desde la razón y la emoción como en este tipo de violencias el otro se construye a sí mismo como individuo social y cultural; y desde allí tejer como lo define Gilles Deleuze en su texto crítica y clínica, un *arte cartografía*⁷, un mapa de virtualidades trazado por el arte con una pluralidad de trayectos, que

⁶ ALBERTI Rafael. Antología poética. Retornos de una sombra maldita. Ediciones del sur. Córdoba. Argentina. Octubre 2003.

⁷ DELEUZE Gilles. Crítica y clínica. Lo que dicen los niños. Trad. Thomas Kauf, Barcelona. Ed Anagrama 1996 *“pero hay algo que distingue esencialmente al arte cartografía de un circuito turístico: es que corresponde en efecto a la nueva escultura tomar posesión sobre unos caminos exteriores, pero esta posición depende en primer lugar de los caminos interiores a la propia obra; el camino exterior es una creación que no es pre existente a la obra y depende de sus relaciones internas.”*

se relacione con el rostro del otro, aun cuando ese otro no sea mas que un yo frente al espejo que habla (dibuja) con palabra ajena.

La presencia del rostro –lo infinito del otro- es indigencia, presencia del tercero (es decir de toda la humanidad que nos mira) y mandato que manda a mandar. Por eso la relación con el otro o discurso es, no sólo el cuestionamiento de mi libertad, la llamada que viene del Otro para convocarme a la responsabilidad, no sólo la palabra por la cual me despojo de la posesión que me constriñe, al enunciar un mundo objetivo y común, sino también la predicación, la exhortación, la palabra profética.⁸

En primera persona...

Mi formación base es de artista plástico y como tal lo emocional convive en mí con lo pictórico y lo mágico, empero mi soporte académico me obliga desde lo racional a fluctuar lo textual entre el adentro y el afuera ventaja que me hace quizá inmune a las angustias existenciales que produce el entrar y salir a (in)conveniencia de la razón moderna y la aparente sin razón posmoderna que como la entiendo nos es otra cosa que la re-significación en pro de otras interpretaciones y de otras maneras de ver y sentir el mundo.

El arte es también una intención con la ventaja de que puede serlo todo y nada a la vez con o sin discurso que pretenda definirlo y/o diferenciarlo, por que el goce está en el sentir, en el expiar mas que en el explicar, para Derrida una obra es mas de lo que significa, cuyo origen reside en última instancia en el destinatario, para él lo que define a la obra de arte es no ser consumible, “*lo bello es algo que despierta mi deseo al decir precisamente “no me consumirás”*”. Por eso toda obra de arte es una obra de duelo gozosa, incluso aunque no haya ni obra ni luto.⁹; taciturnidad, silencio de algo que puede hablar.

⁸ LEVINAS Emmanuel. Totalidad e infinito. Ensayo sobre la exterioridad. Sexta edición. Ediciones Sígueme Salamanca 2002

⁹ DERRIDA Jaques. Las artes del espacio. Entrevista de Meter Brúñete y Davis Wills realizada el 28 de Abril de 1990 en la laguna Bach, California publicada en *Decostrucción and visual Arts*. Canbrige University Press, cap 1, pp 9-32

Siempre podemos referirnos a la experiencia que nosotros como seres hablantes –y no digo sujetos–, tenemos de estas obras silentes, por que siempre podemos recibirlas, leerlas o interpretarlas como discursos en potencia. Es decir que estas obras silenciosas son, al mismo tiempo, y en realidad muy locuaces pues están llenas de discursos virtuales. Y desde ese punto de vista la obra muda se convierte en un discurso más autoritario, se convierte en el verdadero lugar de la palabra que es la más poderosa por su silencio...¹⁰

Este texto en particular que por hacer uso de la letra se inclina desde lo formal al discurso literario no es más que el pre-texto en el que la imagen plástica se oculta para ser asequible a la mirada del otro desde una praxis diferente; para ser sentido debe establecerse la analogía del escribir con el pintar.... cada palabra, frase, cada párrafo es una pincelada que busca dar forma al cuadro, por que esta urdimbre pretenciosa no es mas que eso una imagen pretenciosa sobre un absurdo que involucrándonos a todos parece no tocar a nadie, por que son nadie quienes deambulan de un topos a otro, silenciados y en silencio, visibles e invisibilizados huyendo de Quira para acceder a Tanatos con lo poco que les queda de un Eros condicionado por las balas.

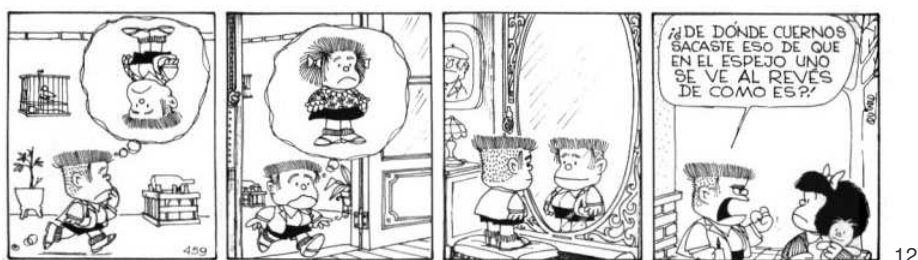
Al parecer todo está dicho, constitucionalmente dicho, conceptualmente explícito; un desplazado es un logos dinámico (en continua mutación) que se soporta en los mas-medias y se contextualiza en lo urbano como eso que no debería pero es; empero ¿está sentido?, algo de todo aquello que se ha dicho, está sentido, sabemos que es un desplazado, (no quién es) ¿pero sentimos que siente?, que se siente ver desaparecer como el humo toda una construcción simbólica generacional y en el miedo conciliar la vida y desde la casi nada, en lo lejano y en lo ajeno re-significarse.

“Pero ¿qué queremos decir con esto sino que el hombre tiene una dignidad mayor que la piedra o la mesa? Pues queremos decir que el hombre empieza por existir, es decir, que empieza por ser algo que se lanza hacia un porvenir, y que es consciente de proyectarse hacia el porvenir. El hombre es ante todo un proyecto que se vive

¹⁰ Ibid, p. 4

subjetivamente, en lugar de ser un musgo, una podredumbre o una coliflor....”¹¹

Considero que sólo desde el arte es posible acercarse a esa experiencia (sin vivirla de primera mano) y sólo en él sensibilizarse, sólo desde él se hace posible huir de la omisión, y sino comprometerse, sí involucrarse, confundirse, estar adentro y negarse por un instante; salir del afuera y sentir que realidad nos devuelve el espejo.



Para mí este es un texto estético y en esa aisthesis es un texto sumamente pictórico sustentado en la palabra para poder visibilizar la imagen del otro, la pintura del otro, su aisthesis, por que de él nace y desde él se desdibuja una realidad multívoca, que es en sí mi provocación; pero ante todo es mi intención que sea este un texto ético porque se lleva a cabo para el otro, busca vincular al hombre al mundo, al otro y así mismo desde un sujeto, un yo, que como lo expresa Levinas en su texto Totalidad e infinito, recobra su identidad a través de todo lo que le acontece.

Todo nace hace aproximadamente cinco años cuando trabajando en un programa nacional de intervención psicosocial a víctimas de la violencia por conflicto armado del ICBF. Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, se me contrato para hacer parte de una unidad interdisciplinaria cuyo trabajo era intervenir en labor humanitaria a los municipios del departamento de Nariño afectados por tomas guerrilleras, paramilitares, masacres, asesinatos selectivos, emplazamientos y/o desplazamientos derivados del conflicto armado Colombiano; mi objetivo particular era desde las artes plásticas abordar

¹¹ SARTRE Jean-Paul. El existencialismo es un humanismo. Ultramar editores. Mallorca. Barcelona 1983.

¹² QUINO. Toda Mafalda. Compilación SSX. ED lumen. 1973

el impacto del acontecimiento, realizar ejercicios pictóricos de proyección emocional que permitan la recuperación psicosocial.

Fue desde el dibujo de los niños como se logro acceder a una imagen de los que se genera en la violencia y de cómo esta condiciona y re-estructura los imaginarios de los diferentes grupos sociales....

“El impacto de la violencia en el niño puede observarse a partir de sus dibujos donde sin importar el municipio ya se manifiestan como iconos representativos de la violencia los cilindros de gas, el avión fantasma, las balas y los muertos, y se reconocen como ajenos al conflicto pero a su vez como víctimas del mismo. El miedo, los simulacros, los lugares aparentemente seguros y aquellos de inminente riesgo hacen ya parte de la cotidianidad infantil, términos como los de “guerros” o “paracos” son constantes en sus lenguajes mas sin embargo siguen anhelando esos espacios de juego donde su inocencia infantil hace de la lúdica uno de los medios para la elaboración de su catarsis. El dibujo de si mismo, en muchos de los casos manifiesta características derivadas de la baja auto estima, representados en ausencia de partes corporales, tamaño en relación con el soporte, expresiones faciales tristes, posición del dibujo en el papel etc.

El dibujo de la familia, devela como se siente el niño en relación con sus parientes, algunos de los dibujos manifiestan separación afectiva, el rol afectivo de los padres para con el niño, la ausencia de uno mas miembros de la familia e incluso familias muy numerosas donde el niño comparte el afecto con varios hermanos de edades similares. El dibujo del acto violento, permite hacer una lectura de cómo el niño interpreta el acto violento, a quién considera responsables al definir los actores armados, y como se define él y los suyos dentro de las victimas. El taller de pintura, el contacto y la forma como es desarrollado sobre el soporte el material pictórico y la elección del color sirven para interpretar los estados de ánimo bajo los cuales se desarrolla el ejercicio buscando siempre un estado de catarsis donde se nivelen ansiedades, agresiones y temores hacia una emoción mas equilibrada. El objetivo en relación al niño, de las actividades es el de reflejar actitudes y preocupaciones, así como favorecer la expresión de tendencias inconscientes, valorar el grado de madurez psicomotora, expresión de su mundo interno, su espontaneidad, creatividad y destreza; como se percibe así mismo en el ambiente, fomentar el trabajo en equipo, la necesidad del otro para construir culturas de paz y fortalecer el sentido de identidad. Dentro del análisis acerca de lo manifestado por la población infantil fueron evidentes sentimientos de temor y desconfianza a raíz de hecho violento, empero también un alto índice de receptividad y emotividad, capacidad de restablecimiento, así como enormes habilidades creativas, imaginativas y solidarias, que prevén opciones

positivas por parte de los niños en el restablecimiento de su tejido social.”¹³

Lo copilado en esa experiencia me permitió acceder a un lenguaje que aún se mantenía aislado de los medios y que le era ajeno a la cotidianidad y que por lo tanto debía visibilizarse para comprometer al otro, para hacerlo responsable de su omisión, (al menos eso es lo que considero).

Aún así los dibujos de estos niños entre los diez y catorce años de edad eran muy literales en sus imágenes, muy reconocibles, el avión fantasma, las balas, los grupos armados, la población civil, los cilindros explotando, etc. por lo tanto tendían mas a ilustrar el conflicto que a re-significarlo y al hacerlos públicos, los juicios no pasaban mas allá del “*pobrecitos niños*”, la gente aun no se sentía identificada...



14

De ese proyecto pase a otro donde el objetivo prácticamente es el mismo, con la diferencia de que sólo abordaría niños menores de cinco años en situación

¹³ PORTILLA G francisco. UNIDAD Móvil de atención psicosocial a víctimas de la violencia por conflicto armado en Colombia, del ICBF, regional Nariño. “Retratos” diagnóstico que hace parte de la investigación. Una interpretación desde el enfoque psicosocial a población víctima de violencia en el departamento de Nariño en el año 2003” de la cual hice parte como investigador social, desde la plástica como elemento de proyecciones emocionales.

¹⁴ Oscar. 10 años dibujo del ataque a San pablo 2002

de desplazamiento focalizados en un espacio construido para su recuperación psicosocial, con un año, nueve horas diarias a la semana para trabajar con y desde ellos, la plástica como participe de su recuperación emocional.

Es así como desde ya hace cuatro años la interacción directa y la construcción de “mundos pictóricos” con los niños me ha permitido establecer que ese “algo” que lleva implícito cada dibujo o mancha de color es producto de ese sentir humano obligado al desarraigo y sobreviviente en la participación conjunta de la construcción de un nuevo topos social y simbólico.



15

Si es o no etnoliterario es interpretable, “ *la etnoliteratura, no constituye un sistema de operaciones entregadas al mero análisis de objetos textuales: solicita y compromete ante todo eventos de la dimensión inaugural de la*

¹⁵ Juan, 5 años. Referente a la toma guerrillera en el Municipio de La Cruz Nariño en 2002. “hombre que se esconde de las balas en el dentro de una tumba”

*alteridad asumida...como una emergencia de objeción fundacional, inagotable cuestionamiento de la interioridad del sujeto y el grupo*¹⁶ o no es cierto que en sus orígenes y aun hoy el termino *ethnos* se utilizo para excluir, para diferenciar y marginar al otro que no es como yo; y que la literatura.. *“la noción convencional le cede el paso a una acción investigativa atenta a la zona étnica y a la impropiedad que sus elementos comparten de manera singularmente responsable.”*¹⁷... desnuda de la letra o la palabra no es mas que la posibilidad de imaginar y vivir mundos, soñarlos, como para compensar como diría Carlos Fuentes, lo que la experiencia nos niega.

No son entonces estos grupos de humanos, campesino, indígenas, afros, desplazados por la codicia y la violencia de unos cuantos ante la pasividad e indiferencia de todos, una etnia, una etnia de etnias, una “meta etnia” obligada por las circunstancias a vivir en guetos; y los dibujos de sus niños (pequeña etnia dentro de la etnia), ante la invisibilidad de su palabra y el aun desconocimiento de la escritura, la posibilidad de vivir y soñar mundos y de desvivir pesadillas; de hacer literatura. No es su culpa ni su responsabilidad, así como no lo es para el artista pintor o literato que sus textos no puedan o no quieran ser leídos, pero están ahí, existen y eso es lo que importa.

El arte es asocial en su naturaleza, pero el artista como humano inmerso en una humanitas se debe a una responsabilidad social con su tiempo y con su contexto en especial cuando lo demás ya está privatizado, aleccionado, condicionado a las intenciones del poder; y solo el artista sin querer o sin saber puede desde su hacer y su sentir visibilizar lo invisible, y hacerlo bello, ya que como manifiesta Sócrates *“la belleza solo le pertenece al que la entiende no al que la tiene”*¹⁸

¹⁶ MAZZOLDI Bruno. La comunidad de lo impropio. De la etnoliteratura a la regionalidad de las prácticas universitarias: experiencias y esperanzas en Nariño. Septiembre de 1999.

¹⁷ Op.Cit. MAZZOLDI Bruno.

¹⁸ DEBRAY Régis. Vida y muerte de la imagen. Historia de la mirada en occidente. Ediciones Paidós. Barcelona



19

*Pero la muerte va también por el mundo vestida de escoba,
Lame el suelo buscando difuntos,
La muerte está en la escoba,
es la lengua de la muerte buscando muertos,
es la aguja de la muerte buscando hilo.²⁰*

¹⁹ Mónica 10 años "momentos de angustia" su dibujo hace referencia al enfrentamiento entre ejército y guerrilla en Cumbitara Nariño.

²⁰ NERUDA Pablo. Residencia en la tierra. Editorial universitaria. Madrid 19987

Tejido uno

Ví los cadáveres de las batallas, miríadas de cadáveres,
Y los blancos esqueletos de los jóvenes, yo los ví,
Y ví los despojos y despojos de todos los soldados caídos
en la guerra,
Pero yo ví que ellos no eran como se les creía,
Estaban ellos mismos plenamente en reposo, no sufrían más,
Los vivientes quedaban y sufrían, la madre sufría,
Y la esposa y el niño y el camarada melancólico sufrían,
Y los ejércitos que quedaban, sufrían.²¹

²¹ WTHMAN Walt. Cuando las últimas lilas estaban en flor. En hojas de hierba. Ediciones el Aleph.com.2000



En concepto, La violencia se da como un problema de poder, donde mediante el uso de la fuerza se busca alcanzar un propósito, cómo dice Saúl Agudelo, *“esencialmente es un ejercicio de la fuerza –física, psíquica o moral, directa o indirecta – de alguien o algunos contra algo, alguien o un colectivo. Y si bien la fuerza se exige en sí, solo se ejerce para algo, al servicio de algo. El algo esencial a cuyo servicio está la violencia, es el poder en cualquiera de sus variantes”*²³ ; que en el contexto Colombiano se da como una constante cotidiana, producto de la desigualdad social, económica y política, que ha llevado a la población a gestar sus imaginarios entorno a unas dinámicas de muerte y/o supervivencia, de procesos de pérdida y duelo, a convivir con fragmentos de memoria y desmemoria que de alguna forma la llevan a definirse como sociedad de particulares imaginarios, *“...la violencia se ha convertido en un modo de funcionamiento de la sociedad, dando nacimiento a redes diversas de influencia sobre la población y a regulaciones oficiosas.”*²⁴

La memoria de la violencia sigue siendo en efecto regularmente fuerte, ella es memoria de una guerra civil entre dos partidos tradicionales, la experiencia de miles de campesinos desposeídos de sus bienes, obligados a desplazarse, y/o constituirse en grupos insurgentes o de autodefensa, que engrandecen generación tras generación el círculo vicioso del poder sustentado en la muerte

²² Dibujo de Santiago, acerca de su experiencia en el desplazamiento. “sin título”

²³ AGUDELO Saúl Franco. violencia y salud, en revista “Universidad de Antioquia” No 220pp. 18-27., Medellín Abril 1990.

²⁴ PECAUT Daniel Presente, pasado y futuro de la violencia, en revista “análisis Político” No 30., pp3-36., U.N. IEPRI., Santa Fe de Bogotá., Diciembre 1992

en la relación directa de amigo – enemigo, donde el desplazamiento forzoso es uno de los consecuentes de alta magnitud de la “guerra irregular “ librada en el territorio Colombiano.



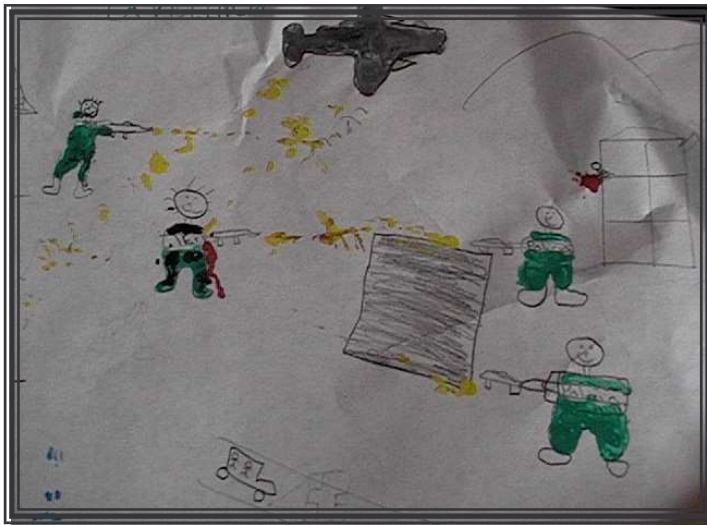
25

La ley 387 DE 1997 (julio 18) define a la persona en situación de desplazamiento según el artículo primero como

*...Es desplazado toda persona que se ha visto forzada a migrar dentro del territorio nacional abandonando su localidad de residencia o actividades económicas habituales, porque su vida, su integridad física, su seguridad o libertad personales han sido vulneradas o se encuentran directamente amenazadas, con ocasión de cualquiera de las siguientes situaciones: Conflicto armado interno, disturbios y tensiones interiores, violencia generalizada, violaciones masivas de los Derechos Humanos, infracciones al Derecho Internacional Humanitario u otras circunstancias emanadas de las situaciones anteriores que puedan alterar o alteren drásticamente el orden público. Parágrafo. El Gobierno Nacional reglamentará lo que se entiende por condición de desplazado*²⁶

²⁵ Dibujo de Camilo 8 años Leiva Nariño en el 2002. acerca de la toma guerrillera. “desplazados”

²⁶ Ley 387 de 18 de julio de 1997. artículo primero



27

Al analizar al departamento de Nariño como receptor-expulsor, se encuentra que 49 municipios presentan esta doble condición y si combinamos los municipios receptores, expulsores y receptores-expulsores encontramos que 63 de los

64 municipios están directamente comprometidos dentro del fenómeno del desplazamiento, lo que esta reflejando las incidencias directas del conflicto en el departamento.



Presencia de actores armados en el departamento:

Actores	No. Municipios
FARC	7
ELN	12

²⁷ Dibujo de Luís Carlos San Pablo Nariño 2002, una semana después de la toma guerrillera. "sin titulo".

AUC	2
FARC – ELN	10
FARC – AUC	13
ELN – AUC	3
FARC – ELN - AUC	14

La evolución del desplazamiento forzado interno en el departamento y la presencia de actores armados, se plantea seis (6) tendencias de desplazamiento, presentadas en el siguiente cuadro:

Tendencia	Característica		
	Receptora	Expulsora	Receptora- Expulsora
Pasto	Alta	Media	Media
Tumaco	Media	Alta	Alta
Exprovincia de Obando	Alta	Baja	Baja
Piedemonte Costero	Baja	Alta	Alta
Región Baja Cordillera Occidental	Baja	Alta	Alta
Región Nororiente	Baja	Alta	Alta

Vulnerabilidad al conflicto:

Tendencia	Calificación		Vulnerabilidad
	Amenaza	Riesgo	
Pasto	Media	Medio	Media
Tumaco	Alta	Alto	Alta
Exprovincia de Obando	Alta	Medio	Media Alta
Piedemonte Costero	Alta	Alto	Alta
Región Baja Cordillera Occidental	Alta	Alto	Alta
Región Nororiente	Alta	Alto	Alta

La presencia de los tres actores armados FARC, ELN y AUC posicionados en diferentes territorios ha llevado a la población a asumir y medir sus compromisos en función de los riesgos; el temor y la amenaza hacen las veces de orden; fronteras invisibles atraviesan cada zona del departamento marcan los límites entre uno y otro actor cuyos intereses se determinan a partir de los cultivos ilícitos, En la población toda expresión colectiva queda prohibida o limitada, donde cada individuo es llevado a evaluar por su cuenta los peligros a correr, las ventajas que pueden tener entre permanecer en el lugar o en desplazarse a lugares supuestamente más seguros.

El ataque armado a la población en algunas zonas del departamento se mantiene latente mientras no se vean amenazados los intereses del actor que domine la región, hay ciertas demostraciones de poder a razón de los hostigamientos o la imposición de normas de conducta a la población, donde se da a entender el dominio sobre la región; mientras que en otras la disputa de dos o más actores se manifiesta en ataques directos a la población con el fin de obtener un total dominio sobre el territorio y lo que éste ofrece en relación con los cultivos ilícitos y estrategias de guerra.

Descripción psicológica y sociológica del conflicto

Según la ficha técnica de la situación humanitaria Departamento de Nariño del 20 de Junio del 2006; los tres fenómenos más importantes en el desarrollo de la crisis humanitaria en el departamento son disputas territoriales entre los actores armados, lucha contra el narcotráfico, fumigación en la costa Pacífica y en la Zona Andina; donde hacen presencia los tres grupos armados se mantiene circunstancias como, enfrentamientos, masacres y asesinatos selectivos, bloqueos a carreteras, situación que agrava la crisis alimentaria, invasión de cultivos ilícitos, lucha por el control de los municipios de frontera y conexiones sobre el mar para el embarque y tráfico de drogas.

Las condiciones emocionales por las que atravesaba la población desplazada y la población receptora, se dan como temor a la violencia, baja credibilidad en las instituciones, bajo compromiso consigo mismo en la resolución de sus problemas, temor a represalias por parte de los grupos armados, presencia de violencia intrafamiliar, manejo inadecuado de los conflictos, alto índice de problemas de alcoholismo, menores explotados laboralmente, aislamiento social, condicionamiento: reaparición del temor frente a los ruidos fuertes que se asocian con la toma guerrillera.

Dentro de este marco de circunstancias y acontecimientos la población siente como el conflicto armado repercute emocional y afectivamente dentro de sus comunidades, alterando su funcionamiento colectivo y comunitario en relación a su tejido social, y a nivel individual sometiendo a riesgo su salud mental y física evidenciadas en síntomas como estrés, insomnio, cansancio físico y mental, abuso de alcohol, abuso de medicamentos, afectación del sistema inmunológico, enfermedades cardiovasculares, duelo por pérdidas materiales o vidas de seres queridos, miedo, apatía, nihilismo, entre otras.



28

El desplazamiento forzado conlleva la violación integral de los derechos civiles, políticos, económicos y sociales de las comunidades, generando un impacto psicosocial en las redes sociales, su fragmentación, deterioro y rupturas, destruye el sentido de orden, cotidianidad e historia cultural; gesta efectos de duelos y pérdidas, culpa, miedo interiorizado, perversión de los imaginarios entre otros.

El municipio de Pasto se identifica como uno de los mayores receptores de población desplazada de las diferentes regiones del país, en especial las del sur occidente, así como de los distintos municipios y veredas del departamento; situación que genera una serie de problemáticas de muy difícil manejo y que lleva a desplazados y receptores a disputar las mínimas oportunidades de supervivencia que las políticas departamentales les puedan ofrecer en cumplimiento de la ley 387 del 18 de Julio de 1997 en donde se adoptan medidas para la prevención del desplazamiento y la atención y protección de los desplazados internos por violencia.

En un país que se define dentro de lenguajes de guerra ser campesino al parecer es considerado por quienes sustentan sus “ideas” en las armas, como un pecado capital que condena a seres humanos, niños adultos y ancianos a renunciar a sus costumbres por contextos nuevos, ajenos y en la mayoría de

²⁸ Dibujo de la familia en su casa. Realizado por un menor en situación de desplazamiento.

los casos hostiles ya que no proveen de los recursos necesarios para solventar una vida digna.

cuando el departamento de estado hizo público el envío de una nueva remesa de armamento como recompensa a los logros de Colombia en el terreno de los derechos humanos y la democracia, sin duda tenía acceso al historial de atrocidades recopilado por la principal organización pro derechos humanos en Colombia. Tenía pleno conocimiento del papel de los E.E.UU. en la implantación y respaldo de un régimen de terror y opresión.²⁹

Cada día son mas las familias de diversos grupos étnicos que por efectos de la violencia se ven obligados a renunciar a sus contextos sociales, económicos y culturales en pro de preservar su vida y las de sus familias; es el paso de la vida a la “*sub vida*” ya que una vez despojados de sus contextos las familias se ven enfrentadas a una serie de dramáticas circunstancias mendigando los pequeños auxilios del estado o ONGs encargadas de aminorar los impactos del desplazamiento.

*“Nosotros fuimos escapados de la muerte por que nos íban a matar”^{*30}*

Cuando le plantean a la persona en condición de desplazamiento la posibilidad de retornar a su sitio de origen, al parecer ellos lo interpretan como una forma de re – desplazamiento, desplazar al desplazado de la zona receptora, como lo manifiesta en uno de sus comentarios *“Las entidades no quieren que los desplazados se queden sino que retornen a su lugar de origen”* * como sino se entendiese que los lugares de origen aun representan alto riesgo para la población en condición de desplazamiento ya que consideran que la muerte los espera, representada en los actores armados. Para algunos la posibilidad de trabajar en el sector rural les genera temor por las circunstancias de violencia e inseguridad, el retorno a su lugar de origen y la posibilidad de reencontrarse con su tejido social se presenta ante ellos como una utopía dada

²⁹ CHOMSKY Noam. La cultura del miedo. Cambridge, MA. Mayo de 1995.

³⁰ El * hace referencia a testimonios orales de población en situación en desplazamiento focalizada en el municipio de Pasto y otros municipios, copilados en conversaciones informales sobre el desarraigo.

las características del conflicto armado Colombiano, *"Yo retornaría cuando se arregle el País..."* *

Muchos de ellos comparten la vivienda, arriendan mas de una familia por habitación, generan ingresos mínimos de actividades de rebusque, las madres cabeza de familia, para poner un ejemplo trabajan en reciclaje o venden mercancía por temporada, lavado de ropa, servicio domestico; en los hombres los trabajos se dan en construcción como albañiles, celaduría o carga afirman que de parte de las instituciones reciben capacitaciones para desempeño laboral pero que estas se ven inútiles frente a la escasa oferta laboral y la masiva competencia *"Estamos llenos de diplomas de capacitación pero no podemos hacerlos efectivos por la falta de oportunidades"**, afirma un líder de asociación, que mira en las instituciones una oportunidad frustrada.

Las situaciones y condiciones de desplazamiento fracturan la unidad familiar, las familias se separan, dejando a padres, hijos, parejas, *"tres enmascarados nos obligaron a desocupar... a mí esposo se lo llevaron los paras a las once de la noche, lo golpearon el todavía sufre de la cabeza a causa de los golpes... Allí teníamos cuyes, marranos, gallinas, mí Mama que se quedo allá dice que todo se lo comieron que ya no hay nada "**; entre los motivos mas constantes de desplazamiento están por la posibilidad de que la guerrilla reclute a sus hijos o intenten abusar sexualmente de sus hijas *"trataron de violarnos, nos dieron cinco minutos y salimos yo no mas cogí los papeles de ellos (refiriéndose a los documentos de identidad de sus hijos)... mí Papa murió mas primero, mí tío desapareció... Llegaron ellos (grupo armado no definido) dijeron que les maten gallinas y luego quisieron aprovecharse de nosotras... yo no quiero volver por que la experiencia me puede volver a pasar"**, otro de los motivos son amenazas

directas, asesinatos a miembros de la familia “ *Me mataron un sobrino, me amenazaron los hijos, me los iban a llevar...*” *



31

El núcleo familiar en su conformación oscila entre tres hasta once miembros por promedio entre los que se destacan las madres cabeza de familia, uniones libres, hijos entre los cero y catorce años, sobrinos, adultos mayores, y muy frecuentemente uno de los miembros de la familia sufre de alguna discapacidad...

³¹ Dibujo de Angélica. 4 años. Menor en situación de desplazamiento. “Su familia y vecinos”.

Entre las razones más comunes por las cuales se deciden por el municipio de Pasto como sitio receptor están, ya sea por que tienen algún familiar o amigo residente en la ciudad, por la cercanía desde su lugar de expulsión, por ser la única opción viable en el momento, por considerar a Pasto como un lugar de mayores oportunidades de supervivencia o por simple azar, por posibilidades de salud y educación

Entre los lugares más comunes de donde son expulsadas las familias se encuentran Putumayo, Tumaco, Cauca, Valle, Policarpa, Llorente, Leiva, Altaquer, entre otros.

Los niños y niñas expuestos a la guerra definen su existencia en términos de hostilidad contra el enemigo, por que los sentimientos que se inculcan desde la violencia les impiden considerar a los otros como similares con imaginarios diferentes; son especialmente sensibles a la desorganización familiar y a los efectos de la guerra, tienen sus propias experiencias traumáticas que pueden ser abordadas desde sus imaginarios.

El término NIÑO generaliza pero no abarca todas las particularidades, en especial en los parámetros cronológicos; un infante de tres o cuatro años percibe desde sus imaginarios una realidad distinta a la que puede percibir un infante de diez o trece años; los imaginarios del niño se construye a partir de sus experiencias generalmente medidas en tiempo y el contacto correlacional que tengan con sus referentes adultos y con su entorno.

*Nada de lo
que fue vuelve a ser, y las cosas y los hombres y los niños
no son lo que fueron un día. ¡Qué horror y qué tristeza, la
mirada del niño que perdimos³²*

³² SABATO Ernesto. La resistencia Editorial Planeta Argentina S.A.I.C. / Seix Barral Independencia 1668, 1100 Buenos Aires Grupo Planeta Primera edición: mayo de 2000

El niño es un ser susceptible a todo lo que suceda a su alrededor, esto puede conformar una ventaja o una carga, dependiendo de lo que el mundo le ofrece.

En situaciones de conflicto armado, en donde se generan amenazas, desplazamiento forzado, masacres, disminución significativa de la calidad de vida, entre otros, la población infantil se convierte en la más sensible a los factores de riesgo psicosociales inherentes a la violencia.

En los días y meses posteriores al suceso que produjo el desplazamiento o el hecho violento manifiestan comportamientos diversos, el niño vive alerta, angustiado; presenta problemas para dormir, para concentrarse en tareas simples, inestabilidad, cambios de ánimo, susceptibilidad a los cambios ambientales y problemas de relación con adultos y otros niños.

Un grave efecto de la violencia sobre la psiquis de los niños, es la identificación con el entorno conflictivo como estrategia de adaptación para la supervivencia ya que la violencia impacta en forma discriminada a los niños, de acuerdo al tipo de violencia al que han sido expuestos, a su estructura familiar, su situación socioeconómica, a la estructura psicológica que ha alcanzado y especialmente al momento evolutivo en el que se encuentre el niño.

Las condiciones adversas en las que viven los niños y sus familias propician el abandono físico y emocional, lo que se traduce en privación psicoafectiva, y se agrava con la aparición o el aumento del maltrato físico. Por otra parte, la muerte, las pérdidas y las separaciones de seres queridos: humanos, animales o incluso de los espacios físicos, son agravantes que colocan al niño en una situación de desventaja emocional, especialmente cuando son huérfanos y/o son separados de su comunidad. Entre las situaciones más frecuentes a las que se exponen los niños en medio de un conflicto armado, y que determinan formas y grados de afectación, están, niños que presenciaron y vivieron uno o varios hechos violentos, en donde sufrieron la pérdida de padres o parientes, niños en condición de desplazamiento con pérdida parental fuera de su presencia, niños en condición de desplazamiento, sin pérdida parental, donde La exposición a la violencia es menor, pero viven la angustia de la pérdida de todo aquello que poseían con sus familias.

Se presentan patrones comunes de impacto en los niños de poblaciones en condición de desplazamiento o víctimas de actos violentos...

En cuanto a la construcción de la estructura emocional y la identificación, pueden generarse mecanismos extremos para solicitar atención y afecto, tienden a disminuir la capacidad de establecer vínculos profundos y duraderos con otras personas, hay una baja en su autoestima, incremento de agresividad, inseguridad, y miedo, además una agudización en las relaciones familiares y una actitud más desafiante y rebelde hacia las figuras de autoridad; la pérdida de lazos afectivos, constituye una de los factores de riesgo más relevantes dado como una ruptura en el proceso de socialización, que ocasiona, la pérdida de identidad social e individual como resultado de la abrupta interrupción de la vida comunitaria³³

Desde cierto sentido un niño no es más que un instante de humanidad en la que aun se mantiene latente la esperanza, la mirada ingenua bajo la cual se predicen los pre-textos de la necesidad de un mundo mejor, la voz ignorada en los contextos de la guerra y aun así violentada.

Es difícil, sino imposible empatar la mirada, saber que sabe un niño, o sentir que siente, cuando éste aun no alcanza los cinco años de edad, y su *minoría de edad* desde donde también puede asumírsele como una etnia lo inserta dentro de una marginalidad; empero, puede lograrse una aproximación cuando desde otros códigos, desde códigos distintos, quizás mucho más simples se logra dialogar con sus imagos y desde sus imagos, no para entenderlos o comprenderlos, quizá si para sumirse desde unas literaturas visuales y sentirse posible en las ficciones aparentes de aquello que sin ser entendido se ignora.

Dentro de este marco de circunstancias la posibilidad de esas "*literaturas*" es humanizadora, no sólo busca reencontrar al ser con su humanitas sino que lo enfrenta con su que hacer en un ir y venir directo con su entorno y con sus similares humanos en la expresión de las más sinceras emociones, traduciendo sus carencias, sus respuestas y sus sueños, en otras palabras edificando su

³³ Este diagnostico es parte de la investigación "Retratos. Una interpretación desde el enfoque psicosocial a población víctima de violencia en el departamento de Nariño en el 2003" de la cual hice parte como investigador social, desde la plástica como elemento de proyecciones emocionales; en el equipo de trabajo de unidad móvil de atención psicosocial a víctimas de violencia por conflicto armado del ICBF Regional Nariño

proyecto de vida en el nos somos, el mundo de la vida, buscando gestar conciencia de su sentido de pertenencia y auto reconocimiento de humano frente al otro como participe de un colectivo social, afirmándose desde sus posibilidades, en pro de la conquista de mejores contextos así se den en circunstancias contrarias.

Visibilizar (hacer posible que algo no se ignora, sea visto) el desarraigo y la “reterritorialización” desde estas literaturas visuales, no es más que una reflexión sobre los efectos del desplazamiento y el pesimismo que se construye latente, cuando las ayudas para mejorar en algo las adversas condiciones del ser humano desplazado son mínimas para asumir una problemática de inmensas magnitudes que mantiene una constante de aumento y ninguna posibilidad eficaz y directa de solución.

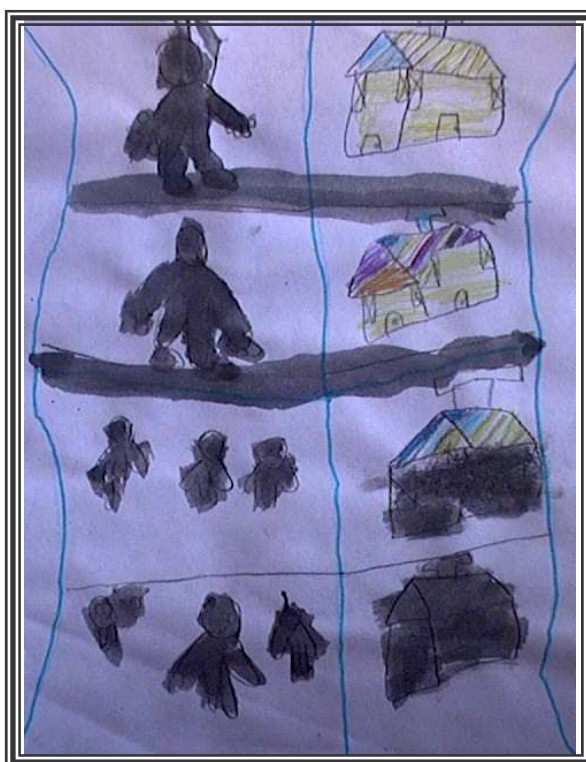
Claudia tiene apenas doce años y escribe su historia como si se tratase de un relato, uno de esos relatos tristes que buscan en sus epílogos el tan anhelado final feliz,

“ mi nombre es Claudia había una vez unos señores en una finca y después se fueron al pueblo y se estuvieron ahí, después se fue el papá y la mamá a otra ciudad entonces la madre se quedo con los tres hijos y como se queda sola una señora la invitó a dormir a la casa y estaba reblujada (refugiada) y habían escrito unas letras en la pared y la señora le pregunto a las hijas mas grandes para quien será, para nosotros o para los dueños de la casa y en la pared decía les damos 24 horas para que desocupen el territorio pero no se fueron por que no sabían para quien era, después llamaron al señor o sea al papá y a los días llego el papá y le conto al esposo la esposa ala otra noche el padre estaba curando a un niño del cuajo y llegaron los guerrilleros y la señora que estaba con el se asusto y salió corriendo y los la señora y el señor con los hijos se quedaron y los guerrilleros los hicieron poner boca abajo y llamaron a la mama y le preguntaron el nombre la edad y ellos eran encapuchados y después llamaron al papá y le preguntaron lo mismo y después los hicieron parar y les dijeron les damos 24

horas para que salgan de aquí y si al otro día están aquí los matamos después se tuvieron que ir a otra ciudad y después se fueron a una finca y a todos los desplazados les dieron casas terrenos viven felices y les dan gracias a dios por que les han ayudado”³⁴

35

Nuestro pensar supone siempre la comprensión de otras personas, es el otro quien en una interesante proporción define la interpretación del auto concepto fundamentado en la comprensión; Y en los dibujos y pinturas de los niños no sólo se proyectan las intimidaciones del autor sino que confluyen todas las intimidaciones de los posibles lectores provistos de mundos y sub-mundos que no necesariamente necesitan de un interprete para que les guíe por la senda de lo que “deberían “ sentir de



acuerdo a las intenciones del autor o las tendencias de la critica; vale la pena aclarar que desde el arte al es mucho más valida la introyeccion que la proyección puesto que una obra de llámese dibujo, pintura o cualquier otra manifestación plástica o visual al estar en situación comunicativa está sujeta a

³⁴ Testimonio escrito. Claudia es una menor victima del desplazamiento por conflicto armado reubicada en un proyecto productivo y de vivienda para personas en situación de desplazamiento.

³⁵ Representación visual de uno de los caseríos afectados por la violencia, dibujado por Luis Carlos un menor que debió desplazarse a Cumbitara por que su casa fue destruida por un cilindro.

un sin fin de posibilidades interpretativas todas ellas iguales en su validez mas no en sus signos y significados, *“mientras el signo exista, está asegurada su propia permanencia, aunque la cosa que represente pueda haber sido destruida. De este modo queda consagrada la inalterabilidad del universo de los signos, pues ellos no están sometidos al descaecimiento físico y si solo a la hermenéutica”*³⁶ con el riesgo de gestar las posibles dialécticas derivadas de las lecturas que por muy descabelladas que parezcan en apariencia también son el resultado de un ser sintiente, (observador), comprendiente y por lo tanto interpretante de sí mismo a partir de esa causa que lo referencia llamada obra, percepción de la violencia desde los grafismos de un niño; aquello que tocado en la interpretación deja de ser inanimado para ser referente de auto comprensión en un razonamiento del quehacer humano en el contexto cotidiano que obliga a todos a ser partícipes directos por acción u omisión de una guerra victimizadora.



37

La imagen entendida como metáfora³⁸ busca entonces desde sus signos develar al niño, ser ausente que hace presencia en aquellas causas, no cosas

³⁶ RAMA Angel. La ciudad letrada. Tajarar editores. Primera edición Noviembre de 2004. Chile.

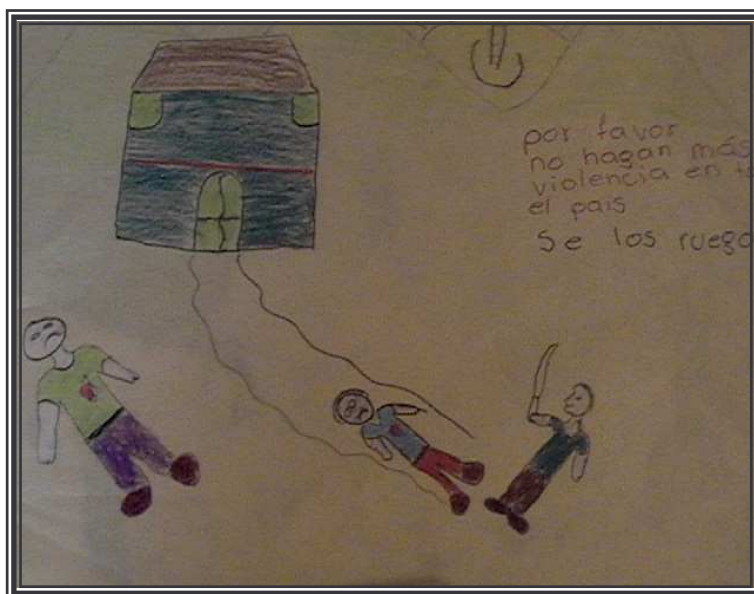
³⁷ Dibujo de un menor víctima de una toma guerrillera en La Cruz Nariño.

³⁸ En discurso figura de Lyotard, citando a Du Mmarsais, “la metáfora es una figura que nos sirve para transportar por así decirlo, la significación propia de un nombre a otra significación que solo conviene en virtud de una comparación que esta en mente... así pues la metáfora es una comparación no significada”.

de las cuales se vale en el devenir de sus cotidianidades, en este caso en particular las manifestaciones violentas de la guerra, en espera de ser interpretado y comprendido como diría Silvio Sanchez *“El comprender se da como proceso de conocimiento interior a partir de signos asimilados por los sentidos como existencia externa, una manifestación del ser que a entrado en el mundo sensible.....”*³⁹

Si se le otorgare una función a estas imágenes, esa es la de participar en la intención de reflexión, al intentar llevar al niño a acceder a un mundo desde las irrealidades alegóricas para ser en si mismo la metáfora que incline lo humano sintiente desde los signos del pensante en una auto búsqueda que como reflejo de lo externo permite verse así mismo absuelto de los códigos de guerra y violencias de las cuales el no es responsable.

*¿Qué es lo que quiero? Primero, no ser derrotado. Después, si es posible, vencer. Y vencer será, cualesquiera que sean los caminos por donde aún me lleven los dos retratos, intentar descubrir la verdad de S. sin que él lo sospeche, ya que su presencia y sus imágenes son testigos de mi incapacidad probada de satisfacer satisfaciéndome*⁴⁰



³⁹ Comentario del profesor Silvio Sánchez en una de sus clases acerca de la epistemología y el pensamiento complejo. En el seminario del mismo nombre. Cesmaga. San Juan de Pasto. año 2003.

⁴⁰ SARAMAGO José. Manual de pintura y caligrafía. ed. Caminho. S.A. Lisboa. Mayo 2005.

Los dibujos cuando salen de las manos del niño víctima de violencia, buscan por si mismos su propio sentido de alteridad, siéndose otro, que por sus intenciones y circunstancias vive de la confrontación de su decir con el sentir frente al hecho violento llevando implícita una inherente posibilidad de comunicación.

El arte es varias cosas, pero en primer término es un intento desesperado de comunicación, mediante un lenguaje, sea la palabra, la pintura, o la música, que va mucho más allá del lenguaje de todos los días. El artista, el que terminara siendo artista, es un niño introvertido que se siente melancólicamente aislado e incomprendido, y que tímidamente empieza haciendo garabatos absurdos que serán mas tarde el fundamento de su obra.⁴²

Los niños desde estos condicionantes bélicos asumen el acto violento en relación con el temor del adulto y en doble vía negativa muchos de ellos lo consideran como parte inherente a la cotidianidad donde el indio y el vaquero fueron remplazados por el policía, el paraco y el guerrillero, o más allá se refugian en el miedo y se niegan a vivir en su entorno.

⁴¹ Laura 10 años. Asesinatos selectivos. Cumbitara Nariño.

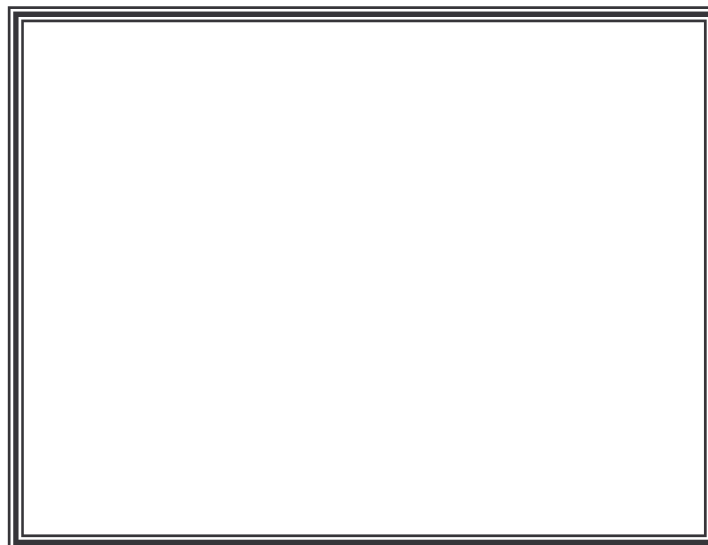
⁴² SABATO Ernesto. Entre la letra y la sangre. Conversaciones con Carlos Catania. Ed. Seix Barral. biblioteca Breve Argentina 1991.



43

El impacto de la violencia en el niño puede observarse a partir de sus dibujos donde sin importar el municipio ya se manifiestan como iconos representativos de la violencia los cilindros de gas, el avión fantasma, las balas y los muertos, y se reconocen como ajenos al conflicto pero a su vez como víctimas del mismo.

El miedo, los simulacros, los lugares aparentemente seguros y aquellos de inminente riesgo hacen ya parte de la cotidianidad infantil, términos como los de “guerros” o “paracos” son constantes en sus lenguajes mas sin embargo siguen anhelando esos espacios de juego donde su inocencia infantil hace de la lúdica uno de los medios para la elaboración de su catarsis.

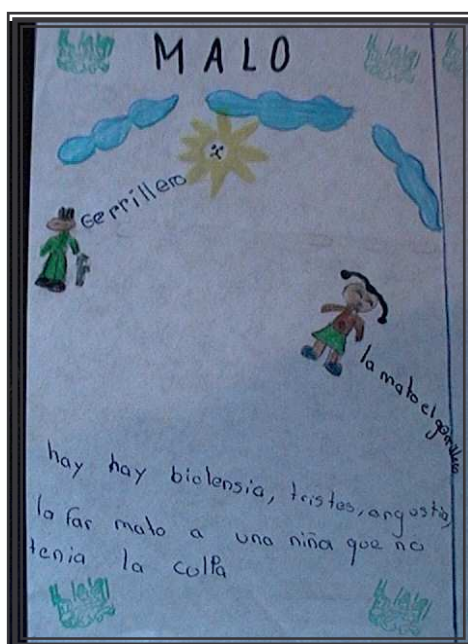


⁴³ Dibujo de Pablo ilustrando el enfrentamiento entre ejercito y guerrilla acontecido en el municipio de Cumbitara, una semana después



44

El dibujo de la familia, devela como se siente el niño en relación con sus parientes, algunos de los dibujos manifiestan separación afectiva, el rol afectivo de los padres para con el niño, la ausencia de uno o más miembros de la familia e incluso familias muy numerosas donde el niño comparte el afecto con varios hermanos de edades similares.



45

⁴⁴ Representación de la familia, por un menor de cinco años en situación de desplazamiento.

⁴⁵ Narración grafica de la muerte de una niña en un fuego cruzado entre ejercito y guerrilla en el municipio de San Pablo Nariño

El dibujo del acto violento, permite hacer una lectura de cómo el niño interpreta el acto violento, a quién considera responsables al definir los actores armados, y cómo se define él y los suyos dentro de las víctimas.



46

La defensa del arte es la defensa del símbolo contra el signo, de una especie de puente por encima del lenguaje, gracias al cual los objetos, la exterioridad se nos manifiesta directamente...la otredad o alteridad a la que hace referencia Lyotard hablando de arte no puede asociarse a la matriz hegeliana que el psicoanálisis ha reconstruido para explicar la estructura del deseo y del lenguaje. Lo que el texto se traza es una hipótesis mediante la cual el objeto exterior al que se refiere el discurso, objeto "visto" aparecería en el horizonte de lo dicho, dentro y fuera de el, gracias a la figura, que representaría el "ojo tranquilo" que hay en la palabra, en su interior mas profundo, y a mismo tiempo la exterioridad "frente afrente" de lo visible, que sería el limite contenido del discurso.⁴⁷

Es posible que desde estos imagos el niño se explique así mismo como desde el absurdo la mirada se traduce en testimonio mudo y latente de un decir que aun esta por explicarse, por entenderse y desde el cual aquello que se

⁴⁶ Dibujo de cómo un menor interpreta la llegada del avión fantasma y como este dispara desde el aire matando guerrilleros.

⁴⁷ LYOTARD Jean-Francois. Discurso, figura colección comunicación visual. Editorial Gustavo Gil, S.A. Barcelona.

entendía por cultura hoy no es mas que un vano intento de supervivencia, donde el otro es un ajeno , un lejano, alguien mas que como él no quiere morir y por ello se desdibuja en las miserias de contextos aun no suyos, se comparte en otros como él, como ellos, sin entender formando un grupo, un nuevo imago social desde donde re-conocerse, desde donde dibujarse para volver a ser palabra, texto, discurso y poder ser oído por los “aliens” que deambulan absortos, escondidos, refugiados quizá en una cotidianidad esquizoide donde los muertos y las víctimas aun le son indiferentes.

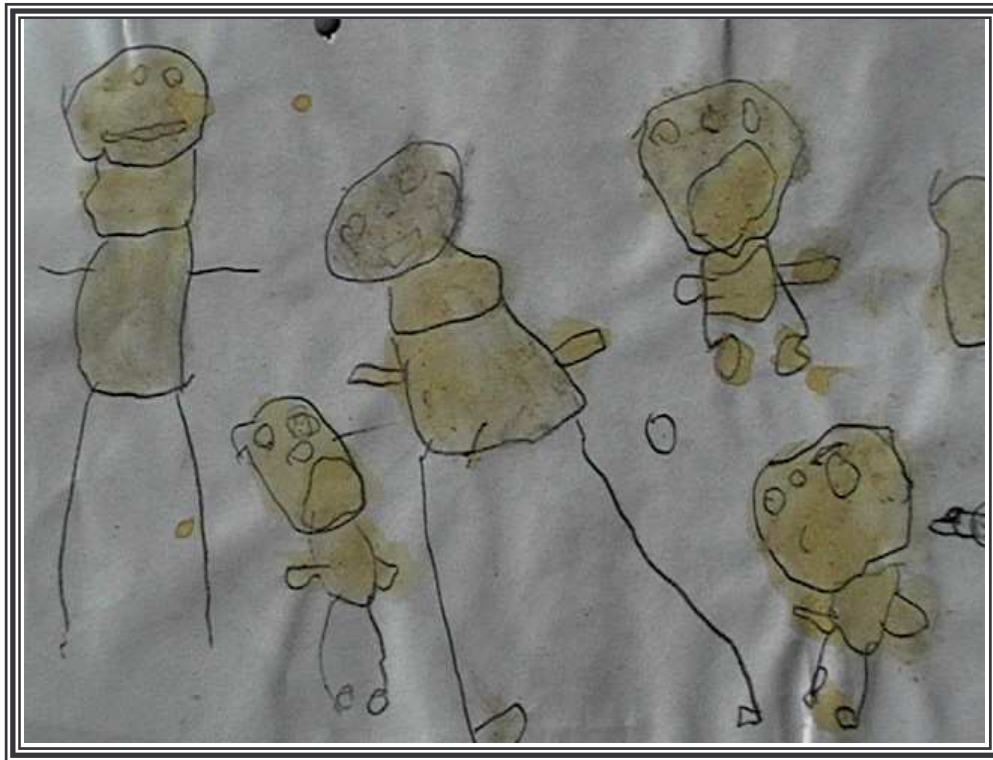
“mi nombre es Nelly Yhoanna.... Tengo 10 años yo bengo de consaca era un pueblo muy lindo mí papá tenía una finca hasta que llegaron los guerrilleros y nos sacaron de la casa mí papá tuvo que viajar y nosotros con mamá por que mataron un primo y llegamos a pasto a ca a limones guayabillos era muy feo no me gusto después me empeso a gustar ya había casas después empese a tener amigos con quien jugar⁴⁸

⁴⁸ Testimonio escrito de una niña en situación de desplazamiento, copilado en el caserío de limones Guayabillos municipio de Chachagüí que hace parte del proyecto de reubicación para población en situación de desplazamiento

Tejido dos

*“¿Qué es una imagen?
Es un mensaje en forma de signo gráfico o Técnico.
Es reproducción de un instante de la realidad
No es captura de esa realidad, sino un reflejo peculiar y parcial.
La imagen no es la realidad sino la representación que alguien hace de una
parte de la realidad.”⁴⁹*

⁴⁹ GONZALES-SERNA Sánchez José M^a. Laffon Ines Carmen. sintaxis de la imagen San José de la Rda., Sevilla 2001



50

En discurso, figura Lyotard manifiesta que el lenguaje no es un medio homogéneo, ya que exterioriza lo sensible como interlocutor, objeto; e interioriza lo figural en lo articulado *“el ojo se halla en la palabra puesto que no hay lenguaje articulado sin la exteriorización de un “visible” pero además está por que hay una exterioridad al menos gestual, “visible” en el seno del discurso, que es su expresión.”*⁵¹ Entonces desde esta *“mirada”*, ver es también construir imágenes, es representar, es presenciar las cosas del entorno y contextualizarlas, es tocar al otro para comunicar; es permitir desde el ojo físico la posibilidad de un ojo mágico capaz de imaginar desde lo real lo ideal y visibilizarlo, *“fantasmagorizarlo”*, *“... hay una perfecta continuidad entre lo visible y lo invisible de los mundos imaginarios. Lo imaginario es también visible. También aquí la visión gana la competencia: la imaginación inmensamente importante para el acto artístico, crea lo visible y el artista en*

⁵⁰ Figuras humanas realizadas por un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “son gente”

⁵¹ LYOTARD Jean-Francois. Discurso, figura colección comunicación visual. Editorial Gustavo Gil, S.A. Barcelona.

*consecuencia es visionario.*⁵², Visibilizarlo para el otro, para que este se reconozca en esa imagen en relación a lo que es el otro como ser imaginado en la construcción de un interés que dé una respuesta a la vida desde el imago; es así como desde los “fantasmas” re-creados en el imaginario de los niños a razón de los consecuentes de la guerra, la imagen o la mancha se dan como la palabra simulada, muda pero dicente, la voz para el ojo que mira desde la psique, que mira desde el alma, la voz para ser mirada así sea como un simulacro inconciente, “*inocente*” que se revela en la *aisthesis*, la sensación, aun que esta este condicionada; ya que en el mundo de la vida este sujeto y su complejidad se da no desde la individualidad sino del ser entre los otros, en como diría Borges *una conversación interminable*, aun cuando en este caso en particular el texto que sirva de puente se de en lo visual y desde la ausencia de uno de los dos en una estética donde el humano sensible e intuitivo recepcione el acontecimiento y lo transforme en intuición empírica que haga de esa ausencia la presencia que permita posibilitar el pensamiento, para que desde ese imago el cuerpo se haga metáfora incluyente del otro y lo reconozca como un ser simbólico, con habla, lenguaje, norma, leyes, deónticas, lugares, cosas, voces, con tiempo e historia.



53

⁵² RUBIO Angulo Jaime. la imagen de la ciudad en las artes y los medios, reflexiones sobre la imagen. Sinestesias urbanas. Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Artes. Bogota 2002.

⁵³ Pintura de un menor en situación de desplazamiento. Sin titulo



⁵⁴ En tiempos en los cuales

niño y guerra se confunden en un onthos cuya praxis aun no contiene todas las miradas y cuya voz apenas visible se in-visibilityza, es la imagen desde su polisemia la que induce a la lectura, siempre y cuando el posible lector posea las condiciones necesarias para intervenir y sentirse a sí mismo partícipe de las ficciones fantasmales de la imagen.

A partir del razonamiento expuesto antes se plantea que la imagen tiene dos características que la tipifican. La primera es la figuratividad que consiste en que todo aquello que la imagen representa y muestra a los receptores son seres, cosas o realidades del mundo exterior, reconocibles a través del sentido de la vista y con un nombre en el repertorio del lenguaje oral. La otra característica de la imagen es la iconicidad que estriba en el mayor o menor realismo o parecido de una imagen con el objeto representado.⁵⁵

⁵⁴ Autorretrato de un menor en situación de desplazamiento. "yo".

⁵⁵ GONZALES Montes Antonio. SEMIÓTICA, Semiótica Cuidado de la edición: Miguel Ángel Rodríguez. Editorial Wari Jr. Jorge Chávez 1059, octubre de 1989 Lima, Perú.



56

En el campo semántico la imagen se refiere a la percepción, es lo percibido o lo perceptible que puede o no acudir a la imaginación para producirse, la imagen es, entonces lo que el ojo selecciona para ser “leído”

e inventado desde la imaginación para suscitar imágenes para decirse o hacerse visible; en el caso de las imágenes visuales Eco sostiene *que los signos visuales se deben estudiar como una correspondencia entre el contenido cultural del objeto y la imagen* en el caso de estos imagos el contenido cultural esta referenciado desde los condicionantes del desplazamiento por conflicto armado y desde el sujeto creador, niños menores de cinco años en situación de desplazamiento que asumen lo circunstancial, desde sus posibilidades lo asimilan para luego proyectarlo en los dibujos y los espasmos pictóricos desde los cuales hablan, y desde los cuales sin esperar ser vistos, escuchados, comunican.



⁵⁶ Laura, cinco años, dibujo de su casa durante el enfrentamiento. Una semana después de la toma guerrillera

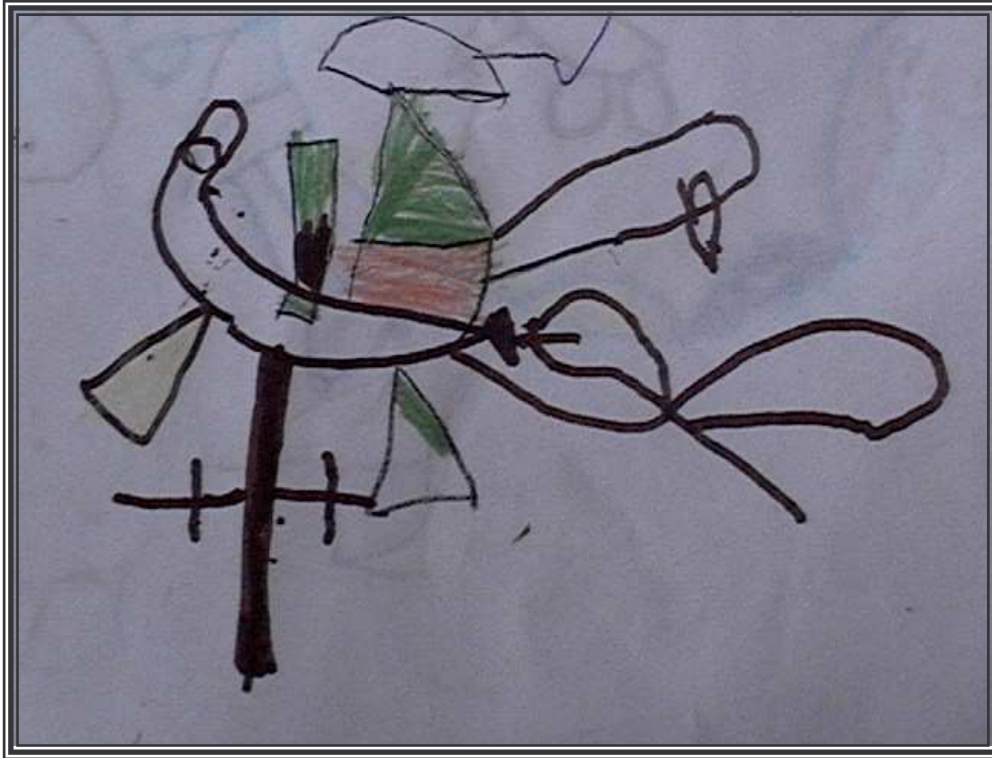


57

Hacer visible es permitir que se vea, eso lo hace la imagen; visibilizar es permitir ver aquello que puede ser visto pero que aun carece de un interés conciente y por ende se ignora ; cuando la palabra es marginada o minimizada como en el caso de los niños cuya voz solo tiene sentido desde la interpretación condicionante del adulto, (por carecer quizá de ese peso argumentativo bajo el cual se soportan las ideas) el peso de la voz del niño se hace frágil y básica, limitada solo a la satisfacción de las necesidades primarias; el ojo empero se satisface así mismo desde el entorno, la praxis, el acontecimiento y la voz del otro, pero el acontecimiento como... *“algo que no puede ser programable, una irrupción imprevista, el comienzo de una nueva narrativa, de una nueva comprensión, de una nueva relación con el mundo...como aquello que irrumpe por sorpresa y que resquebraja la continuidad del tiempo”*⁵⁸ ...imagen.

⁵⁷ Mónica 10 años. Representación de la toma guerrillera en La Cruz Nariño.

⁵⁸ BARCENA Fernando. Citado por Carlos Skliar en el texto la educación (que es del) otro. Separata educación y pedagogía. Universidad de Antioquia. Ed. Artes y letras Ltda.



59

La imagen es la silenciosa voz de la palabra que busca en sus soportes ser más perenne el tiempo y desde su polisemia construir diálogos multívocos de la mirada; es ante la ausencia de la voz y de la palabra la opción de encuentro entre un onthos que siente frente a un otro que mira; es la impronta no sólo de que alguien está o estuvo allí, es también la memoria de una voz que busca permanecer; es la huella en la caverna que habla, que hace praxis en la memoria del tiempo y que permite conjurar la posibilidad del texto.

Lo posible en la imagen permite la construcción y deconstrucción de tejidos que quiérase o no pueden ser abordados desde la letra o la palabra, soñamos en imágenes, pensamos en imágenes y aun cuando hablamos transmitimos imágenes, cuando algo nos es relatado, es interpretado por nuestra mente en imágenes que transportan no sólo lo que nos es dado de fuera, sino que en un interactuar con nuestra psique nos permite sentir el medio imaginarlo y comunicarlo.

⁵⁹ Dibujo de Juan José niño de 3 años en situación de desplazamiento



60

Una imagen para serlo se define en una selección de la realidad sensorial ya que sólo se queda en la mente aquello que circunstancialmente es significativo, ya que cuando percibimos algo nos fijamos siempre más en unos estímulos y despreciamos otros. *“quizá la imagen visual sea sencillamente la aparición concreta de todas las imágenes: mentales, táctiles, olfativas, acústicas o poéticas.... La imagen hace visible lo invisible, o es lo que puede aparecer en concreto aquello que antes era pura imaginación....tal vez la imagen sea el fantasma de las cosas que existieron antes.”*⁶¹

La imagen a pesar de su aparente “inmovilidad” puede indicar el transcurso del tiempo, y reflejar el movimiento, visualizar abstractos como el amor o la muerte o el deseo, construir y humanizar los dioses desde la imagen visual del sueño para que el ser se explique así mismo, dando un origen al cosmos para nombrarlo y nombrarse con la palabra.

⁶⁰ Dibujos y pinturas de niños menores de cinco años en situación de desplazamiento.

⁶¹ ARGUELLO G. Rodrigo IMAGO MUNDI. Reflexión especular de la expresión visual *El origen de la mirada* Unisur. Editora Guadalupe Ltda. 1996

Con la aparición del fuego, el hombre nómada, salvaje, que huía de los animales y comía carne cruda, puede por primera vez asentarse y formar un hogar: por primera vez puede cocinar los alimentos y descansar con la tranquilidad que le garantiza el fuego. Como puede comer alimentos cocidos puede descansar: puede dormir y al poder dormir puede soñar. Por primera vez el ser humano imagina. E aquí otro nacimiento del hombre y sus imágenes ⁶²

Y es desde esas primigenias imágenes las que nos permiten develar lo social en lo humano, desde la primera huella sobre la tierra que fue leída para dar sentido a un signo, hasta las construcciones narrativas más complejas y fantásticas evocan la imagen como elemento de lectura y comunicación.

Con la huella es el entorno quien habla, o quien se deja leer, empero cuando hay ya una intencionalidad expresiva dicha impronta sobre el entorno lo contextualiza para inmortalizar desde el lenguaje al ser.

O como diría Heidegger en su Parmenides: “la piel es huella. Huella de una mano anónima que dibuja en la piel de la tierra los signos de la escritura primordial a partir de la cual la palabra se hace posible; la mano desoculta lo oculto, puesto que muestra, y mostrando dibuja, y, al dibujar, forma los signos que muestran en figuras ⁶³

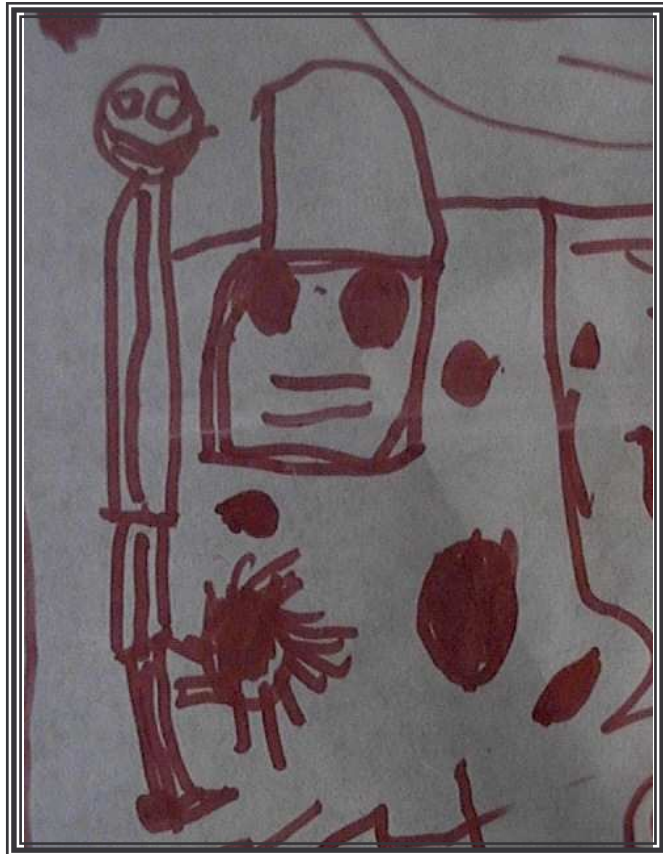


64

⁶² Ibid. P. 18

⁶³ Ibid. P. 23

⁶⁴ mixta de un menor de 3 años en situación de desplazamiento. “no se”



Desde la imagen el hombre se reconoce así mismo y desde el otro construye su identidad, Lacan nos habla del estadio del espejo para explicar como desde la infancia el ser humano se identifica diferenciándose de ese otro que no es más que la imagen en el espejo.

Lo imaginario está constituido en un proceso que requiere una cierta enajenación estructural, es el reino de la identificación espacial que inicia en el estadio del espejo y es instrumental en el desarrollo de la agencia psíquica. Es en este proceso de formación que el sujeto puede identificar su imagen como el 'yo', diferenciado del otro y en relación con el objeto a. Lo que se designa como 'yo' es formado a través de lo que es el otro —en otras palabras, de la imagen en el espejo. Es la forma primitiva de pensamiento simbólico.⁶⁶

⁶⁵ Autorretrato de un menor de cinco años en situación de desplazamiento.

⁶⁶ LACAN Jaques. *¿Qué es el inconsciente?* Escuela de Filosofía Universidad ARCIS. En el Instituto Francés de Nápoles, El 14 de diciembre de 1967



El otro viene a darse como la concepción de lo externo de donde la imagen será parte constitutiva de lo significativo en el signo que nos habla de una naturaleza humana que fluctúa entre lo cambiante y la esencia, y esa inherente necesidad de “hablar”, de dejar la voz para ser “leída” por otros hombres, por otros tiempos y desde otros contextos en un intento quizá de inmortalizarse desde la huella para dar una razón de ser ante la muerte.

Las sepulturas del hombre de Neardenthal tienen para nosotros ese fundamental significado: son el testimonio de la conciencia de la muerte, del conocimiento de un hecho trágico: que el hombre podía, que debía hundirse en la muerte...el nacimiento del arte, en efecto señaló la consumación física del ser humano.⁶⁸

Si la palabra en su performance está dada para el instante, y desde los instantes se re-crea así misma en los oídos de quien la escucha y emerge transformada desde los labios de quien la reproduce, y la escritura como historia está supeditada a los intereses del vencedor sobre el vencido; es la imagen visual la que desde su taciturnidad (silencio de algo que puede hablar) proporciona elementos mucho más lucidos para interpretar, desde el arte por

⁶⁷ dibujo en la pared realizado por un menor de cinco años en situación de desplazamiento cuando no encontró papel asumió el muro como soporte pictórico

⁶⁸ BATILLE Georges. Las lágrimas de Eros. Traducción de David Fernández. Ensayo. Ed. Tusquets. Tercera edición Mayo 2002

ejemplo podemos entender los diversos contextos culturales. Así como en apariencia el habla surge de la imitación del sonido, la escritura en apariencia nace de la concepción de la imagen como la imitación de las formas observadas, en un proceso de simplificación y esquematización que llevaría al signo.

Es probable también que en estos rasgos, pinturas e ideogramas cavernícolas se vea el inicio de la escritura. Sea lo que sea, en estas figuras (arte mobiliario) y pinturas rupestres se encuentran las primeras manifestaciones concretas del signo visual y sobre ellas siempre están volviendo los artistas y los teóricos. Muchos han visto allí las primeras manifestaciones del graffiti.⁶⁹

Una de las formas que un niño tiene para asimilar el mundo que le llega es convirtiéndolo en imágenes, el desplazamiento por conflicto armado, desde su complejidad es asumido en los dibujos y en los juegos pictóricos, *“la vida para los menores en situación de desplazamiento cambia de manera radical. Se pasa de un espacio y un tiempo relativamente armónico, a un ambiente que en principio es hostil, agresivo, carente de oportunidades sociales económicas y humanas; situaciones que marcan el desarrollo social y afectivo del menor.”⁷⁰*

⁶⁹ ARGUELLO Rodríguez. Imago mundi. La imagen en el mito y el rito. Op.Cit. p. 28

⁷⁰ CODHES, niñez guerra y desplazamiento. Boletín de la consultaría para los derechos humanos y el desplazamiento. Diciembre del 2003



71

Imágenes similares a aquellas improntas de los primeros hombres, simples, esquemáticas, inmensamente estéticas y desde la historia inmensamente polisémicas que más que haber mirado ordenaron lo visible como menciona Rodrigo Argüero en su *Imago Mundi la imagen deja de ser una simple imagen, pues lleva en sí misma la presencia del doble del ser representado por ella con lo que, operando sobre la imagen, nos es dado actuar sobre dicho ser. Esta es la acción propiamente mágica, el rito de evocación a través de la imagen, el rito de invocación a la imagen, el rito de posesión sobre la imagen (hechizo).*⁷²

Cuando estos niños son sometidos a espacios físicos diferentes de los que tenían antes, y las posibilidades de jugar y correr se reducen, solo desde la imaginación son en apariencia libres, y solo desde ella pueden conjurar sus miedos y re-significarlos.

⁷¹ mixta de un niño de 5 años en situación de desplazamiento.

⁷² ARGUELLO G. Rodrigo IMAGO MUNDI. El origen de la mirada. *Una niña en Altamira*. Op.Cit P. 28

“En efecto, en la actividad imaginativa de los niños de cuatro y cinco años, es el lenguaje narrativo el que predomina, y no los objetos ni las personas. Así es que la imaginación pasa a ser, textualmente, imaginación literaria, convirtiéndose las palabras en las protagonistas de las secuencias imaginarias, en las entidades encargadas de que sucedan cosas”⁷³.

Las imágenes visuales en este caso confieren sentido textual y literario cuando desde las ficciones condicionan una forma de asumir una realidad universal desde lo marginal; estos dibujos, estas manchas de pintura sobre papel así como cualquier obra plástica pueden ser leídos también como palabras bajo un código no convencional, bajo otros códigos como testimonio de que algo o alguien pasa por el mundo y no tiene la menor intención de ser ignorado; es historia, una de tantas, una de miles que conlleva en sí un testimonio (documento) quizá invisible (por que no quiere verse) pero presente y cotidiano.

“Una imagen cualquiera, sea plano, dibujo, pintura, fotografía, posee un valor documental propio, derivado tanto de su contenido –la imagen propiamente dicha– como de su calidad material o factura. El contenido, aquello que representa o retrata, es su razón de ser. Su constitución materia, la fidelidad de su trazo, la calidad de sus formas tienen que ver con ese contenido en términos de veracidad y exactitud, pero son también objeto de valoración independiente de ese contenido.”⁷⁴

Cuando un niño menor de cinco años que ha vivido y construido su memoria en un entorno que ha sido contextualizado por su familia en más de una o dos generaciones, y que de la noche a la mañana, sin saber cuando ni porque en la complicidad de la noche observa como junto a él los miembros de su familia son desalojados a punta de gritos y fusiles, en ropa de noche, sin zapatos, los gritos y suplicas de su madre el llanto de sus hermanos mayores, todo un caos auditivo acompañado de imágenes oscuras y desordenadas que de repente y

⁷³ GARDNER Howard Arte, mente y cerebro Una aproximación cognitiva a la creatividad Título original: Art, mind and brain. A cognitive approach to creativity. Publicado en inglés por Basic Books Inc., Nueva York Traducción de Gloria G. M. de Vitale Cubierta de Eskenazi & Asociados 7a. edición en la Argentina, 1997

⁷⁴ SALDARRIAGA Roa Alberto, Velásquez Rivadeneira Ricardo. Iconografía de Bogotá 1538-1950. la imagen como documento. En la imagen de la ciudad en las artes y los medios. Instituto de investigaciones estéticas. Facultad de Artes. Universidad Nacional. Bogotá diciembre 2000

abruptamente se rompe con el estruendo de un disparo , una bala cuyo destino es segar la vida de su padre, o su tío o cualquiera que haya sido condenado por ser cómplice de favorecer de alguna forma al bando contrario; por eternidades de segundo todo es silencio, luego el olor a sangre y el sabor a miedo.... Después el éxodo y todo lo que ello implica. De alguna manera se condiciona y de alguna forma lo traduce.

La imagen visual es una respuesta a esa traducción, es esa traducción, es en cierta manera la violencia convertida en mancha, las rayas, los garabatos son el padre, las balas, el miedo, la desesperanza y la vida en una dialéctica que sin ser conciente lo obliga a seguir viviendo, a seguir sintiendo; tiene menos de cinco años y de alguna forma tendrá que hablar, de alguna forma tendrá que escribir, por que ha sentido y mucho tal vez sin comprender nada y tiene que hacerlo visible para poder expiarlo, para poder comunicarlo y quizá mas tarde entenderlo; por que por eso y para eso pintan los artistas y escriben los literatos... para poder expiarse a si mismos y comprender el mundo y quizá sentirse menos humanos y más eternos.

*El universo requiere la eternidad. Los teólogos no ignoran que si la atención del Señor se desviara un solo segundo de mi derecha mano que escribe, ésta recaería en la nada, como si la fulminara un fuego sin luz. Por eso afirman que la conservación de este mundo es una perpetua creación y que los verbos conservar y crear, tan enemistados aquí, son sinónimos en el Cielo*⁷⁵

Que es un niño sino ese pequeño gran instante de humanidad donde se mantiene latente la esperanza, eso “in-significante” que el adulto abandona en el tiempo y que busca contradecirse con la muerte; y que son sus dibujos sino las primeras literaturas de las cuales se emerge como simbólico cuando la palabra se margina frente a las perversas dinámicas de la guerra; aquí la imagen no vale mas que mil palabras, en este espejo la imagen es la palabra que sin decir nada lo pregunta todo, un todo inherente a la condición humana mas que del pensante, del sintiente, que desde su omisión calla y otorga y al final obtiene lo que se merece, una impotencia que lo condena a hablar desde

⁷⁵ BORGES Jorge Luís. HISTORIA DE LA ETERNIDAD Buenos Aires, 24 de mayo de 1953. universidad de Chile 1999. facultad de ciencias sociales, programa de informática

los pañuelos blancos en la espera de unos muertos mucho más suyos... ,a la espera del olvido en un país carente de memoria.

Cada vez que nos dan clases de amnesia
Como si nunca hubieran existido
Los combustibles ojos del alma
O los labios de la pena huérfana
Cada vez que nos dan clases de amnesia
Y nos conminan a borrar
La ebriedad del sufrimiento
Me convengo de que mi región
No es la farándula de otros

En mi región hay calvarios de ausencia
Muñones de porvenir/ arrabales de duelo
Pero también candores de mosqueta
Pianos que arrancan lágrimas
Cadáveres que miran desde sus huertos
Nostalgias inmóviles en un pozo de otoño
Sentimientos insoportablemente actuales
Que se niegan a morir allá en lo oscuro

El olvido esta tan lleno de memoria
Que a veces no caben las remembranzas
Y hay que tirar rencores por la borda
En el fondo el olvido es un gran simulacro
Nadie sabe ni puede / aunque quiera / olvidar
Un gran simulacro repleto de fantasmas
Esos romeros que peregrinan por el olvido
Como si fuese el camino de Santiago

El día o la noche en que el olvido estalle
Salte en pedazos o crepíte /
Los recuerdos atroces y de maravilla
Quebraran los barrotes de fuego
Arrastraran por fin la verdad del mundo
Y esa verdad será que no hay olvido ⁷⁶

⁷⁶ BENEDETTI Mario. El olvido esta lleno de memoria. Ese gran simulacro. Editorial sudamericana Buenos Aires. 1998

Ante una sociedad que acusa escasez de pensamiento y falseamiento de memoria el papel del arte esta en despertar la capacidad de asombro, buscar en la capacidad de escándalo la posibilidad de la conciencia y de un tal vez mas allá de todo paradigma que perdone las culpas y haga mas benigna las muertes.

El cuadro

no espera una lectura como dicen los semiólogos actuales, Klee decía que espera un ramoneo, da a ver, se ofrece al ojo como una cosa ejemplar, como una naturaleza naturalizante, decía también Klee, pues da a ver lo que es de ver.... Mirar un cuadro significa trazar caminos, y co-trazar caminos, al menos, pues al hacerlo el pintor ha abierto imperiosamente (aunque lateralmente) caminos a seguir, y por lo mismo su obra es ese bullir consignado entre cuatro listones, que recobrara un movimiento, una vida gracias a un ojo.⁷⁷

⁷⁷ LYOTARD Jean-Francois. Discurso, figura colección comunicación visual. Editorial Gustavo Gil, S.A. Barcelona



78

Todo texto mantiene siempre latente una intención, y en argumentos de Nietzsche la intención *“no es mas que un signo y un síntoma que tiene la necesidad de ser interpretado, un signo cargado de demasiadas significaciones, para tener una sola para el.”*⁷⁹ aun cuando no es posible determinar si dicha intención, en un niño menor de cinco años esta supeditada a la construcción de un logos, cuyo fin sea una obra de arte; si se puede establecer en la praxis que desde una lúdica constructora y experimental del niño con la materia hay un goce estético en el cual se re-crea y se re-significa; cada grafismo contiene no solo la exploración de su capacidad corporal, sino que lleva consigo una memoria social y una percepción individual de lo que es su yo frente al entorno. *“no se crea esto como que el niño crea un simbolismo sistemático: sus símbolos pueden ser arbitrarios y desconectados, pero a pesar de ello constituyen un lenguaje social de índole rudimentario y, para los adultos un lenguaje que requiere interpretación”*⁸⁰

⁷⁸ Pintura de un menor en situación de desplazamiento. “sin titulo”

⁷⁹ NIETZSCHE Federico. Mas allá del bien y del mal. Colección filosofía. Editores Mexicanos unidos. S.A. tercera impresión México 2003.

⁸⁰ ANACONA Cristina. educación por el arte. El arte de los niños. Ed. El Manuel moderno. Mexico. 1994.

Hipotéticamente se puede manifestar que mediante el dibujo el niño desea crear algo relativamente fijo y personal, crear un símbolo visual



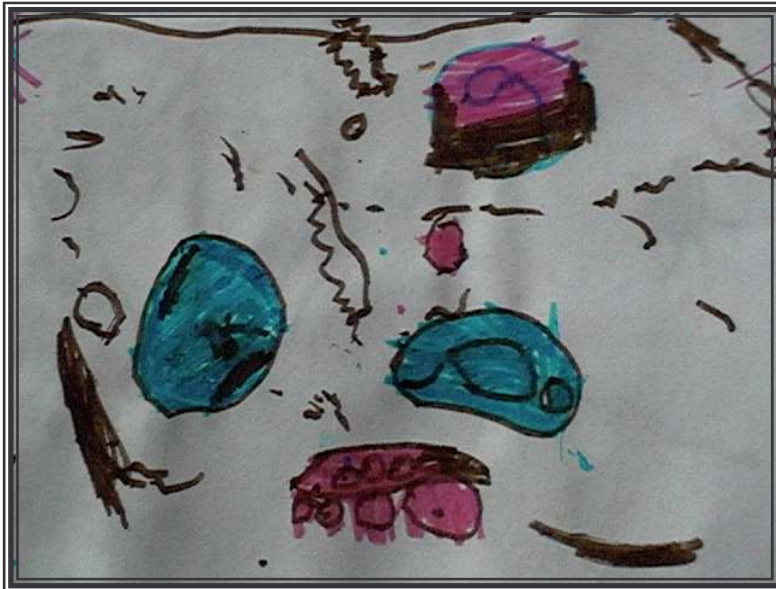
para expresar su sentir y comunicar objetiva o subjetivamente y que se fija en un soporte para testimoniar que existe, siendo una huella que como vestigio se construye desde la interpretación del otro siendo parte de sus imaginarios simbólicos, como dice Armando Silva citado por Deibar Rene Hurtado, en el artículo Reflexiones sobre la teoría de los imaginarios:

*La clave de los imaginarios urbanos; según él son los productos simbólicos los que generan esos pensamientos no desde las intenciones sino desde las intencionalidades sociales que se materializan en objetos concretos, dice Silva que los imaginarios son realidades cognitivas y perceptivas que tienen efecto sobre el mundo material.*⁸²



⁸¹ dibujo de un menor de cuatro años en situación de desplazamiento, autorretrato con alas.

⁸² HURTADO Deibar Rene Reflexiones sobre la teoría de los imaginarios. Red internacional de investigación en motricidad y desarrollo. Universidad del Cauca (Colombia) 17 de Junio 2004



83

Si en el niño desde su *goce estético* no hay una conciente *intención artística* por carecer aun del conocimiento conceptual que el arte requiere para sustentarse como tal; es la intencionalidad

social la encargada de sumarle en este caso a las imágenes, la carga semántica que requieren para ser asumidas quizá como texto artístico, literario o para las pretensiones de este trabajo, marginar desde lo etnoliterario, “*hay una intención en el sujeto que percibe la expresión visual y de ello depende lo que quiere percibir; de lo que alcanza a ver, que a la vez procede de su modelización del mundo, de su cultura, sus deseos, mentalidades, sensibilidades y valores.*”⁸⁴ y en este caso en especial es quien ve, quien re-significa el objeto, no tanto quien lo crea, ya que los imagos funcionan como ese espejo lacaniano de auto-reconocimiento que quizá se fractura al reflejar no la intención de quien lo crea sino los fantasmas de quien *leyéndolo* logra sumergirse en él; ese sumergirse es en si el dialogo de la conversación interminable de Borges en una *metanoia* (cambio de mentalidad) necesitada en mas de una mirada, la individual, la cultural, la esotérica y la exotérica; por que la expresión visual es capaz de contener en su grafismo toda una cultura, todo un sujeto, toda una imaginación en constante movimiento, “*En el arte se encuentran, para quien sepa mirar, el ideal del cuerpo y su negación; la*

⁸³ dibujo de un menor de cuatro años en situación de desplazamiento, “cosas de la casa”

⁸⁴ ARGUELLO G. Rodrigo IMAGO MUNDI. Reflexión especular de la expresión visual *El origen de la mirada. El ojo y el espíritu* Op.Cit. P. 109

*armonía del cuerpo con el alma pero también su posible desarmonía; la presencia del cuerpo pero también su inevitable ausencia; su placer pero también su dolor.*⁸⁵

Solo desde la intención es posible re-significar el objeto visual para que adquiera la “responsabilidad” de ser arte, y en este caso la responsabilidad es solo de quien la sume como tal, para como artista e intermediario posibilite la visibilidad y la “traduzca” la para que otros puedan leerla y contextualarla.

*Por lo tanto no voy a describir un cuadro de Van Gogh después de haberlo hecho el, pero afirmare que Van Gogh es pintor por que cosecha la naturaleza, por que la sudó y la hizo transpirar por que desparramo en sus telas, en haces, en impresionantes brazadas de color, la secular pulverización de elementos; la espantosa presión básica de apostrofes, estrías, vírgulas, barras que nadie después de el, podrá discutir que hacen parte de la apariencia normal de las cosas*⁸⁶



87

⁸⁵ FUENTES Carlos. En esto creo. Biblioteca Breve. Segunda edición: junio 2002. Editorial Seix Barral, S. A., Barcelona 2002

⁸⁶ ARTAUD Antoine. Van Gogh, el suicidado por la sociedad digitalizado por LIBRO. Dot.com. <http://www.librodot.com>

⁸⁷ dibujo de un menor de cuatro años en situación de desplazamiento. "Yo y un amigo"

Si es válido o no corresponde a la posteridad admitirlo, mientras tanto es imposible dejar pasar por alto imágenes que hablan desde imaginarios vulnerados, *literaturas* que en ausencia de alfabeto llevan a mundos de ficción aun desde la marginalidad de sus orígenes, dejando de ser solo “garabatos” producto del “sin-sentido” gráfico de un niño para ser testimonio de un algo que pasa y toca al mundo y que solo desde el arte puede ser visibilizado.

...el artista depende de sus ojos y de sus manos, que en este caso son más artistas que su alma, que no persigue más que un objetivo fotográfico. El artista consciente, sin embargo, no se contenta con registrar el objeto material sino que intenta darle una expresión, lo que antiguamente se llamaba idealizar, más tarde estilizar y mañana se llamará de cualquier otra manera”⁸⁸

El arte desde la posmodernidad (“*Una obra no puede convertirse en moderna si, en principio, no es ya posmoderna. El posmodernismo así entendido no es el fin del modernismo sino su estado naciente, y ese estado es constante.*”)⁸⁹ se podría especular que no es más que una intención, la posibilidad de decir o contar algo a alguien o así mismo, desde un entorno y contexto determinados, a partir de experiencias que de alguna u otra forma son definitorias para quien las cuenta (artista) y que pueden serlo o no para quien las lee (espectador), o en este caso lo contrario; desde allí se podría sugerir que el arte se hace concepto y que desde la posmodernidad todo arte es conceptual ya que como texto es interpretable y dicha interpretación esta condicionada por los códigos culturales del lector; la obra posibilita la hermenéutica y la hermenéutica hace posible la obra. “*hay un cambio de estudio en la estética contemporánea. Analizar el arte ya no es analizar solo las obras, sino las condiciones textuales y extratextuales, estéticas y sociales en que la interacción entre los miembros del campo engendra y renueva el sentido*”⁹⁰

⁸⁸ KANDINSKI Wassily. De lo espiritual en el arte. la nave de los locos Quinta edición 1989 Derechos reservados de esta edición por Premia editora de libros s. a. Tlahuapan, Puebla.

⁸⁹ LYOTARD jean Francois la posmodernidad explicada a los niños Barcelona Gedisa 1999 (1986)

⁹⁰ CANCLINI Garcia Nestor. Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad artistas intermediarios y público. Ed Grijalbo México.



91

Para abordar la obra de arte como conceptual se debe definir en lo conceptual la idea de cómo esa serie de elementos y objetos que el artista toma y re-significa para expresar algo desde lo formal es traducida por el espectador desde su psiquis contextual en una lectura que le permite asumirse como participe del dialogo estético. *“Comprender es formar y aproximar al espectador al punto de vista del artista. Ya dijimos que el arte es hijo de su tiempo. Un arte así sólo puede repetir artísticamente lo que está reflejando nítidamente la atmósfera del momento.”*⁹²

En el psicoanálisis la interpretación de la obra es analógica *“la obra misma tiene que facilitar las intenciones y los impulsos del artista. Y para adivinar tal intención habríamos de descubrir previamente el sentido y el contenido de lo representado en la obra de arte; esto es hablaremos de poderla interpretar.”*⁹³ puesto que la obra desde lo meramente formal y en ausencia de su autor no

⁹¹ Pintura de un menor en situación de desplazamiento. “Sin título”

⁹² KANDINSKI Wassili. Op.Cit.

⁹³ FREUD Sigmund. Psicoanálisis del arte. El moisés de Miguel Angel. Ed Alianza Madrid 1987

responde desde la dialéctica que asume la sistemática Freudiana; Paul Ricœur argumenta que *“la explicación analítica de las obras de arte no podría ser comparada con un psicoanálisis terapéutico o didáctico, por el simple motivo de que no dispone del método de asociaciones libres y por que no puede situar sus interpretaciones en el campo de relación dual entre médico y paciente”*⁹⁴; por ende la obra en si misma autónoma “pregunta y cuestiona”, actúa como un espejo de reflejos infinitos donde el lector individual y el lector social se buscan y pierden así mismos acorde con la dinámica de códigos, signos y símbolos existentes en la intención y perdidos para el artista cuando esta se da como un método de exiación emocional, y cuando el creador se transforma en lector frente al monologo del espectador y objeto espejo, que no presenta una realidad de la cual disponer, sino que es el reenvió de la fantasía en el símbolo.

*...el símbolo del objeto, es justamente “el objeto ahí”. Cuando ya no está ahí, es el objeto encarnado en su duración, separado de sí mismo y que, por eso mismo, puede serles de alguna manera siempre presente, siempre ahí, siempre a vuestra disposición.... la relación que hay entre el símbolo y el hecho de que todo lo que es humano es considerado como tal, y cuanto más humano es, más está preservado, si podemos decir, del costado moviente y descomponedor del proceso natural. El hombre hace, y ante todo él mismo hace subsistir en una cierta permanencia todo lo que ha durado como humano... el sueño. El sueño es una imagen simbolizada.*⁹⁵

Pero en si *¿qué es el arte?* cómo definirlo desde esta pregunta cuando un objeto cualesquiera, cotidiano y/o funcional puede hacer parte de la colección de una galería y ser asumido como obra de arte, cuando Picasso toma un sillín de bicicleta y un manillar y con ellos construye una cabeza de toro, Marcel Duchamp con sus orinales o cuando Koons con sus muñecos re-significan el objeto para darle la intención de arte; la pregunta entonces *“¿Qué es arte?”* Se diluye en aquello que fue y luego a ser bajo unos límites y aspectos

⁹⁴ RICCEUR Paul. El conflicto de las interpretaciones. *Hermenéutica y psicoanálisis*. El arte en la sistemática Freudiana. Fondo de cultura económica. Primera reimpresión. Argentina.2006.

⁹⁵ LACAN Jaques. Lacan lo simbólico, lo real y lo imaginario. *Le symbolique, l'imaginaire et le réel*. Conferencia pronunciada en el anfiteatro del hospital psiquiátrico de Sainte Anne, Paris 8 de Julio de 1953

determinantes; ahora dicha pregunta es escueta, languidece, por que los limites entre el es y el no es pueden borrarse por la intencionalidad del artista.



Marcel Duchamp *Fountain*, 1916-17



Portillag

"instalación. muñeco de un niño en situación de desplazamiento" 2007



Koons. Stainless Steel Rabbit (Statuary 1986)

El "hoy" re-define la pregunta ya no desde *¿Qué es el arte?*, sino desde su forma e intención *¿cuando algo es arte?* Nelson Goodman plantea esta pregunta precisamente para referirse por que objetos cuyo génesis funcional pueden asumirse, desde otra praxis, como obras de arte "Goodman rechaza el interrogante clásico: "¿Qué es el arte?", a favor de la seductora pregunta: "¿Cuándo es arte?" Esto no debe extrañar, porque como hemos visto, la cuestión de si algo funciona como un objeto artístico depende de cómo se lo

*interprete en determinadas circunstancias, más que de las propiedades inherentes al objeto o al símbolo en sí mismo.*⁹⁶

Así un dibujo realizado por un niño sin aparente intención artística puede ser asumido como tal cuando en otra mirada se lo re-significa y contextualiza desde otra intencionalidad. La base de este tejido es esa interpretación de los dibujos como objetos interpretables, leíbles y simbólicos...

*¿Pero es lícito conferir a estas producciones el título de "arte"? Tal postura sólo será lícita si quien la asume está dispuesto a adoptar determinadas definiciones y a aplicarlas con precisión a los productos creados por los chicos. En esta tarea nos ha servido de ayuda la obra del filósofo Nelson Goodman, quien consideró a los objetos artísticos como símbolos. En cuanto al síntoma de la expresividad, un dibujo se verá como símbolo expresivo en la medida en que transmite estados de ánimo, expresiones o emociones específicos.*⁹⁷

¿Cuándo es arte un dibujo de un niño menor de cinco años en situación de desplazamiento? Cuando en el objeto queda plasmado lo simbólico que de ellos puede referir estados de ánimo, la expresividad gestual del grafismo, la agresión al soporte, etc. Que atestiguan el hacer de un ser sensible, significativo y lleno de sentidos concientes o inconcientes producto de una situación histórica y referente de una praxis en cuyos miedos se refleja toda una cotidianidad universal resuelta en la omisión y/o la participación que quiérase o no debe ser leída en algún momento y de alguna forma, y desde algún sentido. *“Todo objeto, sin excepción, ya sea creado por la naturaleza o por la mano del hombre, es un ente con vida propia que inevitablemente emite algún sentido.”*⁹⁸

⁹⁶ GARDNER Haward. Arte, mente y cerebro. Una aproximación cognitiva a la creatividad. Título original: *Art, mind and brain. A cognitive approach to creativity* Publicado en inglés por Basic Books Inc., Nueva York Traducción de Gloria G. M. de Vitale Cubierta de Eskenazi & Asociados 7a. edición en la Argentina, 1997.

⁹⁷ GARDNER Haward. Op.Cit.

⁹⁸ KANDINSKI Wassily. De lo espiritual en el arte. Op.Cit.

Como manifiesta Theodor W. Adorno en su texto de Teoría Estética cuando hace una crítica de la estética psicoanalítica *"el arte es la antítesis social de la sociedad y no se puede deducir inmediatamente de ella"*⁹⁹ (p18) criticando que para el psicoanálisis las obras son esencialmente proyecciones del inconsciente; de acuerdo, empero la intención que pretende ratificar este texto es precisamente la validez de dicho inconsciente sin desconocer las categorías formales de una hermenéutica que deja abierto el recorrido de la conciencia hacia la escucha, ya que en estos textos antes de proveerles de una intención artística, (que aun no poseen en su praxis), en sus orígenes hay simplemente una manifestación estética, una *aisthesisca*, una sensación relativa a...que está presente en el niño cuando vulnera el espacio que soportara su tejido, estética (sensación) condicionada por los antecedentes y consecuentes de un acto violento como el desplazamiento por conflicto armado que hacen parte de su inconsciente, y que es proyectado en gran parte de la imagen y como imagen; es toda esa carga "inconsciente" manifiesta en el soporte, permite asumir una intención artística, cargar la imagen de esa semántica del término "obra de arte" ya que como manifiesta Adorno, *"lo que el arte sea es independiente incluso de la conciencia de las obras"*¹⁰⁰(p240). Por lo tanto es la resignificación frente al objeto lo que permite la contextualización metafórica de este signo. *"el arte se plantea a través de la otredad en tanto que plasticidad y deseo, extensión que se curva, de cara a la invariabilidad y la razón, espacio diacrítico... una vez que existe lenguaje, todo objeto depende de un significar, de un sitio en el discurso..."*¹⁰¹

⁹⁹ ADORNO W. Theodor. Teoría Estética. Crítica de la estética psicoanalítica, ed. Taurus.

¹⁰⁰. ADORNO W. Theodor. Op, Cit.

¹⁰¹ LYOTARD Jean Francois. Discurso, Figura. Tomar partido por lo figurado. Colección Comunicación Visual. Ed. Gustavo Gill, S.A. Barcelona



102

Otra transversal del presente discurso ya condicionado como arte es asumirlo como un texto abierto a nuevos significados, a nuevos usos, a multiplicidad de lecturas; donde el “leer” (si es que se puede o se debe leer), es nombrar, interpretar,

desarrollar significados y significantes dados en la constante comunión lógica, dialógica y dialéctica entre el objeto textuado en el entorno y / o el con-texto que desde sus dinámicas permite la construcción de imágenes que alimentan y se alimentan de imaginarios resignificando los sentidos de la vida, la praxis y la cultura.

*... parte del equipamiento mental con el que un hombre ordena su experiencia visual es variable, y, en su mayoría, culturalmente relativo, en el sentido de que está determinado por la sociedad que ha influido en su experiencia. Entre estas variables hay categorías con las que clasifica sus estímulos visuales, el conocimiento que usa para complementar lo que le aporta la visión inmediata y la actitud que adopta hacia el tipo de objeto artificial visto. El espectador debe usar frente a la pintura la competencia visual que posee, una competencia que sólo en pequeña proporción es, salvo casos excepcionales, específica para la pintura, y finalmente es probable que utilice los tipos de competencia que su sociedad tiene en gran estima. El pintor responde a eso: la capacidad visual de su público debe ser su medio. Cualesquiera que sean sus propias habilidades profesionales especializadas, él mismo es un miembro de la sociedad para la cual trabaja y con la que comparte su experiencia y hábitos visuales.*¹⁰³

¹⁰² Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “Mi familia y los que no están”.

¹⁰³ GEERTZ Clifford. Conocimiento local Ensayos sobre la interpretación de las culturas ediciones RUDOS de todas las ediciones en castellano, Ediciones Paidós Ibérica, S.A., Buenos Aires

“Leerlo” implica intervenir en lo significativo simbólico, no solo desde el objeto, sino también desde el sujeto; es apropiárselo, deconstruirlo, reconstruirlo y desde lo íntimo re- producirlo y multiplicarlo, contextualizarlo, para que la imagen sea vulnerada en su hermetismo y significada en tiempos y con-textos dados por ese ojo participante.

104

El texto tiene una forma humana: ¿es una figura, un anagrama del cuerpo?, si pero de nuestro cuerpo erótico... el placer del texto es ese momento en que mi cuerpo comienza a seguir sus propias ideas – pues mi cuerpo no tiene las mismas ideas que yo ¹⁰⁵



La imagen como texto permite la introyección del lector de una forma mucho más arbitraria que la palabra, Lyotard en su Discurso y figura dirá “*el rostro es la presencia de la palabra*”¹⁰⁶ (p30) o la escritura puesto que en una función de “espejo” le obliga sino a la indiferencia, a buscarse, a leerse desde sí mismo y para sí mismo en una compleja mediación que bajo el supuesto de identificación proyecta su mismidad como referente textual de su lectura... se imagina así mismo desde ese otro que sin intención manifiesta lo re-crea.

el arte antes del nacimiento del arte, subcontrato del orden del mundo, puro efecto en el espejo, es el fantasma evanescente de un “en sí” del que solo interesan la verdad y la universalidad. No hay que discutir, pues, de gustos y colores: o bien son una manifestación del orden primero y entonces proceden directamente, en la cristiandad, de una teología o, en la antigüedad, de una cosmología, o bien o procedan sino de los caprichos de una fantasía individual y no merecen sino un desprecio más o menos jocoso. En los dos casos, descubrimiento de una perfección o invención de una fruslería, el paso por lo bello es esencial. En su propio feudo histórico, y hasta

¹⁰⁴ Dibujo de un menor en situación de desplazamiento. Sin título.

¹⁰⁵ BARTHES Roland. El placer del texto. Ed. Siglo XXI 5 edición Mexico 1989.

¹⁰⁶ LYOTARD Jean Francois. Discurso figura. Op. Cit.

ayer por la mañana, el “arte” no ha sido ilocalizable sino simplemente impensable ¹⁰⁷



108

Barthes nos habla del texto como tejido como un producto en el cual se encuentra semiculto un sentido, la labor de la lectura es permitir el desocultamiento, el lector no solo desoculta sino que se

desoculta al interpretarse desde esa ficción; labor arto compleja teniendo en cuenta que vivimos en la época de la imagen alegórica que desde los medios asfixia y condiciona, manipula para vivir desde el objeto cosa, minimizando el sujeto hombre; de allí la necesidad de construir lecturas que desde la urdimbre desoculten “verdades”, sentidos humanos, mundos posibles.

109

“después comprendí que los seres humanos no pueden representar angustias metafísicas en estado de puras ideas, sino que lo hace encarnándolas, y los seres carnales son esencialmente misteriosos y se mueven a impulsos imprevisibles. Aun para el mismo escritor que sirve de intermediario entre ese mundo irreal pero verdadero de la ficción y el lector que sigue el drama”¹¹⁰

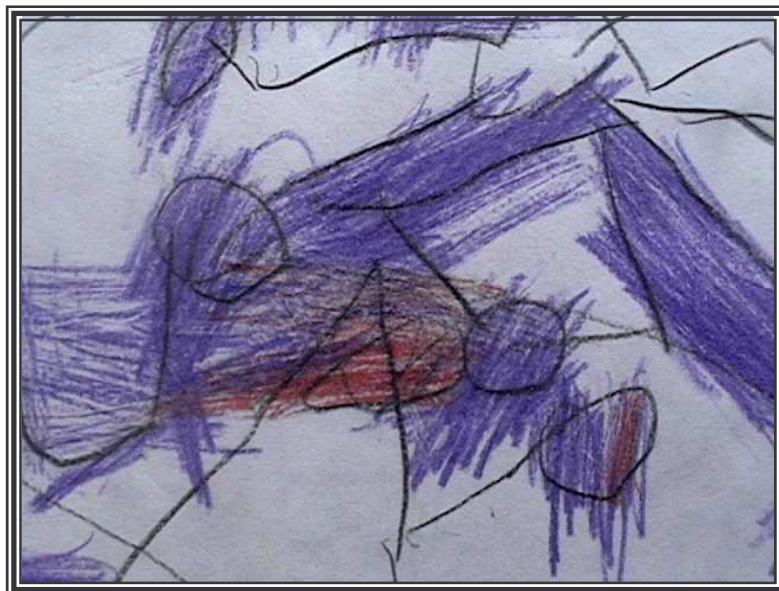


¹⁰⁷ DBRAY Regis. Vida y muerte de la imagen. Historia de la mirada en occidente. Ed Paidós comunicación. España 1992.

¹⁰⁸ Dibujo de un menor en situación de desplazamiento. “Un muerto”

¹⁰⁹ Dibujo de un menor en situación de desplazamiento. “Caperucita y el lobo”

La imagen como tal desde esta perspectiva es la respuesta al desocultamiento, la verdad (una entre miles) develada de un alguien experiencial, de un algo invisiblemente evidente que mas que ser leído busca simplemente hablar, hablar en la ausencia de la palabra y de la voz, hablar desde el grafito, desde el color...



111

Desde eso que lo delimita como ser étnico y con eso que desde otros ojos es mirado como literario y que al fundirlo al amparo de una intención condicionante y condicionada pretende sumirlo como etnoliterario, termino (sin ser estéril) hibrido quizá, que desde unas no muy claras convicciones no hace mas que visibilizar esa otra “voz” como tantas otras que no hacen parte de lo hegemónico ni de lo más- mediático.

¹¹⁰ SABATO Ernesto Entre la letra y la sangre. Conversaciones con Carlos Catania. La obra. P.147 ed. Seix Barral. Barcelona 199.

¹¹¹ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo



112

“En la consideración de la ciudad en tanto hecho artístico emerge un conjunto de leyes que constituyen aquello que podemos denominar poéticas urbanas, toda vez que “una obra de arte es un objeto estético intencional o, lo que equivale a lo mismo, una obra de arte es un artefacto (o producto humano) con función

estética” (Genette, 1997: 10). La imaginación y la memoria en tanto ejes sobre los cuales se opera la construcción de la ciudad, van a ser la materia de la cual se va a valer tal construcción artística para configurar las poéticas de la ciudad. Si la memoria opera una selección sobre el material dado o disponible en la historia de la ciudad y la imaginación combina los materiales en nuevas configuraciones, podemos hacernos una idea de la aparición de lo poético en el seno de la producción del sentido urbano.”¹¹³



114

El arte en el contexto contemporáneo en especial en el Latinoamericano, en el devenir entre modernidad y posmodernidad, ya no se traduce como fin en la forma, ni en el artista, ni mucho menos en los medios; lo

¹¹² Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “sin título”

¹¹³ www.bifurcacionescl/004cw_FEAL Norberto. Ciudad y ficción. La ficcionalización del territorio.

¹¹⁴ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “Gente asustada”

anterior es solo el pre- texto para generar pensamiento que es el fin último de la obra de arte; los textos de los niños asumidos como medios son el pre- texto mediador entre las intenciones como artista y las interpretaciones como lector, y son las lecturas posibles las que generan la existencia de la obra y es la obra la que permite al lector buscarse a sí mismo en su contexto y mirarse si es posible como responsable de su dinámica social; el lector (al menos esa es la intención) se responde frente a la obra, se lee a sí mismo, se sensibiliza; la lectura dependerá, según sea su riqueza semántica y simbólica, de si posee la información suficiente para “traducir” y traducirse en el texto, si es capaz de develar la violencia oculta tras capas de verosimilitud más mediática, e interpretarse a sí mismo como víctima o victimario de su propio desplazamiento.



115

En todo caso, utilizando el punto de vista del Arte contemporáneo en dicotomía figuración -abstracción, podríamos incluir a la experimentación formal de la vanguardia , más propiamente en el segundo plano, siempre dentro de esa realidad lenguaje y en la medida en que este se refiere a la primera y la usa como referente .De algún modo, la experimentación vanguardista en la literatura, viene a coincidir con la abstracción en el Arte, se concentra, también, en la operación formal y en la búsqueda de nuevos caminos, nuevas formas de expresión, dejando de lado la transmisión de contenidos

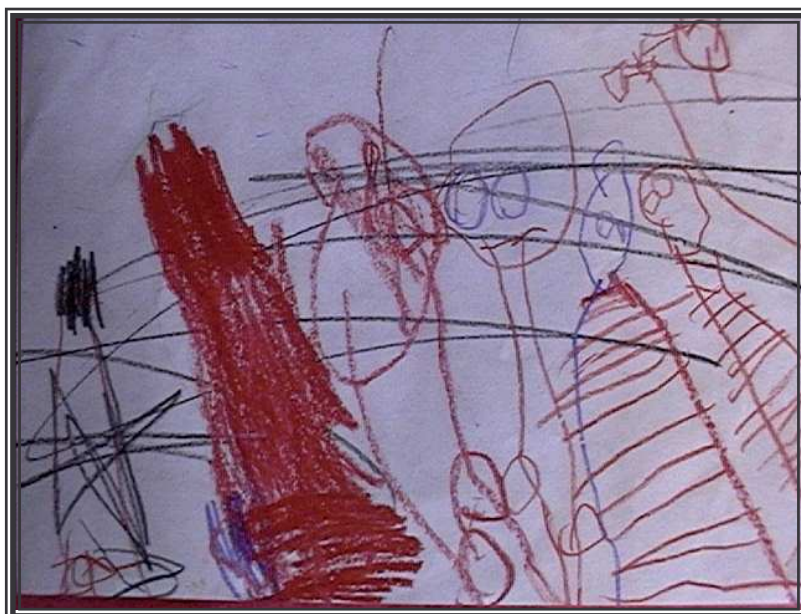
¹¹⁵ pintura de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo

*representativos, la representación de la realidad; se aleja, en definitiva, del referente.*¹¹⁶

Si le corresponde al arte ser la respuesta a la pregunta aun no formulada por la humanidad, *“si una obra de arte aparece en tal o cual momento es por que las condiciones históricas, ideológicas y técnicas lo hacen posible; pero solo a posteriori podremos determinar ese lugar, como un lugar donde es posible la obra, que satisface nuestras “expectativas”, que esta condicionada por una necesaria estructura de acogida”*¹¹⁷ es responsabilidad del artista evadir las pretensiones del mercado y sumergirse y emerger de las humanitas para provocar pensamiento (obras) que le permitan al otro preguntarse y asumirse como social e individualmente responsable de las huellas de su historia.

118

El “artista” desde su obra propone las preguntas de su entorno, de su contexto, y desde allí provoca interrogantes “universales” para

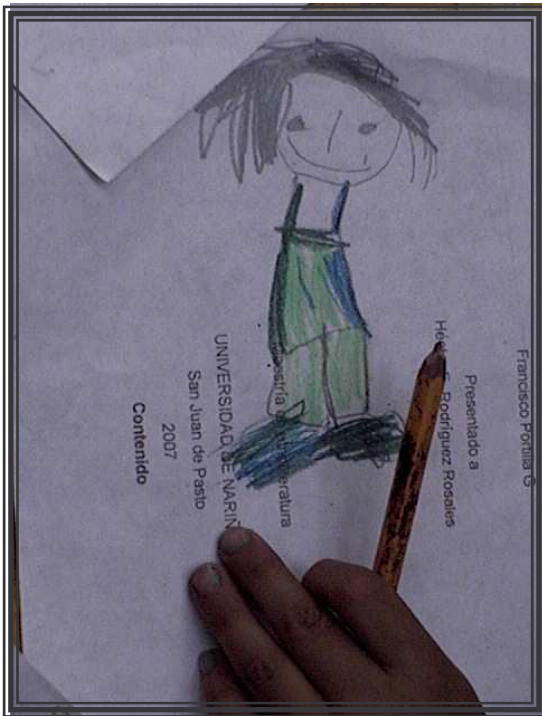


respuestas multiversas; ese es su derecho y su responsabilidad... su logos, su topos.

¹¹⁶ t. SABATO Ernesto. Entre la letra y la sangre. Conversaciones con Carlos Catania. Sobre la pintura y el arte en general. Op. Cit.

¹¹⁷ DERIDA Jaques. Las artes del espacio. Op.cit.

¹¹⁸ dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo



Lo imaginado y lo imaginario en el niño proponen desde la intención artística la responsabilidad social de hacer parte activa de un devenir histórico que desde sus violencias más que omisiones debería generar responsabilidades, como plantea Héctor Rodríguez, *“los imaginarios y los símbolos en su función creadora trascienden el ordenamiento social, aunque también lo constituyen paradójicamente”*¹²⁰

121

La reflexión social vendrá dada desde si la imagen visible como referente textual permite al lector elementos de identificación y/o participación frente a la problemática de la cual se generan las obras, siendo esta no mas que la “abstracción” de un meta-



¹¹⁹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. "Retrato"

¹²⁰ RODRIGUEZ Héctor. ciencias humanas y etnoliteratura. Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. Ediciones Unariño. Mayo 2001.

¹²¹ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo

sentido que sin ser paradigmático hace presencia aun no simbólica de las palabras ausentes en el espejo trizado.

*por eso mismo decimos que el espejo esta irremediabilmente trizado por las innumerables formas y los infinitos contenidos que pugnan por expresarse en la cultura y por los modos como la sociedad se ha adueñado de nuestro entendimiento sin llegar a suprimir, a pesar de ello, en lo universal, nuestra función de sujetos*¹²²

Si sumergimos las imágenes dentro de las idolas de Bacon como posible retorno a una razón, a una simple verdad sin ausencias, una mirada como campo de reflexión; la tribu (familia, grupo) cuyo fundamento reside en la misma naturaleza humana se hace visible en la urdimbre, la construcción imaginaria de acontecimientos producto de unas violencias transformadas, recreadas desde lo antropomorfo, desde lo fantasmagórico que se oculta y desoculta en una caverna construida desde las impresiones del antes y el ahora cuyo foro, la hoja en blanco, la aparente tabla raza de Locke cumplen la función de la palabra aun por escribir, en la antesala de un teatro que buscara penetrar para representar las ficciones a las que la cultura nos tiene acostumbrados, “ *el entramado de la cultura en que nos reconocemos como figuras colectivas, como una identidad nacional. Nada responde, en verdad, a la realidad de las cosas; es íntegramente una “construcción social”*.”¹²³

¹²² BARRIOS Alicia. un espejo trizado Texto en colaboración para el libro del mismo nombre. ed. Seix barral. Chile 1998

¹²³ BARRIOS Alicia. Un espejo trizado. Ibid.



124

Empero no hay que descuidar que en la interpretación de estas imágenes ya hay un camino trazado, o al menos diseccionado, que permiten agudizar la mirada, ir mas allá de la imagen pre- esquemática de un niño; como expresaba anteriormente ya hay unos condicionantes previos a la imagen, así como la enigmática sonrisa de la Gioconda solo puede ser valida desde el enigmático Leonardo; estas imágenes por sus antecedentes se cargan de un significado “diferente” por que hacen parte de lo “étnico” (“etnia dentro de una etnia”) y lo violentado (desplazamiento por conflicto armado) que confieren identidad frente a la diferencia y que obligan a ser leídas, a ser interpretadas desde ese contexto en particular para que como signos puedan ser cargadas de significantes relacionados con nuestra propia imagen de etnia y de violencia. *“La creación artística se parece mucho al sueño, y aun que no nos lo proponamos, las figuras y espectros que nos visitan en nuestros sueños tienen o pueden tener un significado simbólico que uno no sospecharía”*¹²⁵

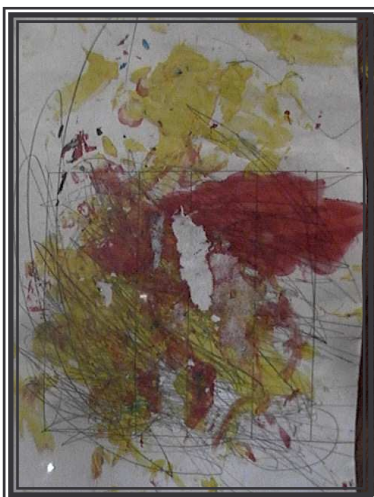
¹²⁴ Dibujo con plumón de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo.

¹²⁵ SABATO Ernesto. Entre la letra y la sangre. Conversaciones con Carlos Catania. Op.Cit.

Y como si cumplieren la función del espejo las imágenes reflejan también el yo Freudiano como ese otro que me mira desde fuera y me lee; el otro soy yo frente al espejo trizado que habla y se escucha desde las imágenes, y en un acto de suprema egolatría también se ignora así mismo como espejo, reflejo de otro yo en alguna otra parte, en algún otro signo.

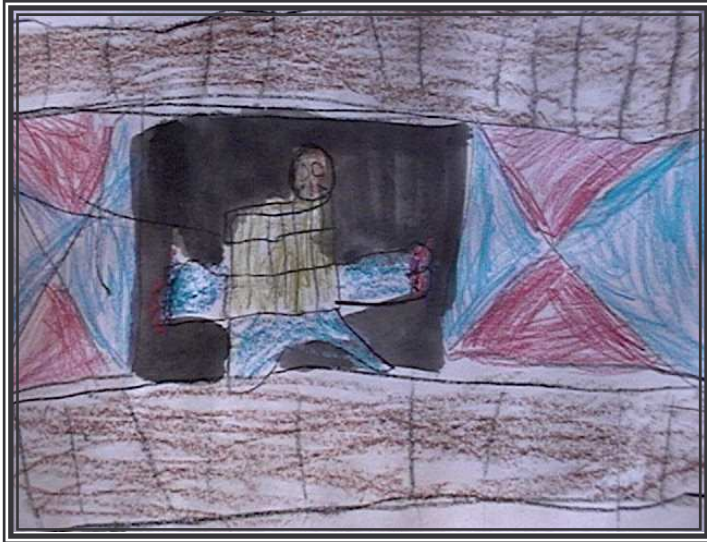


La interpretación no se puede acabar jamás, una vez que se reconoce el hecho de que el espejo de la cultura se ha trizado irremediabilmente y que no hay, por tanto, una unidad que recomponer incluso mas: “no hay nada absolutamente primario para interpretar por que en el fondo ya todo es interpretación, cada signo es en si mismo no la cosa que se ofrece a la interpretación, sino la interpretación de otros signos.”¹²⁷



¹²⁶ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo

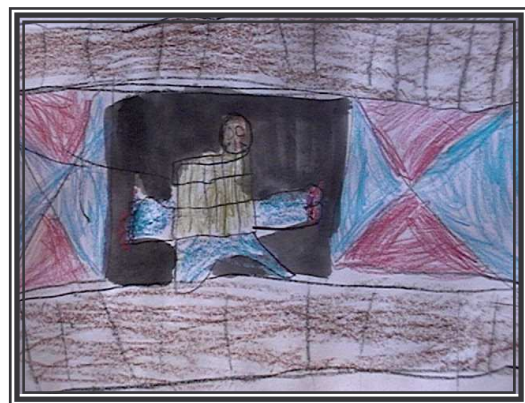
¹²⁷ BARRIOS Alicia. Un espejo trizado. Op.Cit



128

De cierta manera cuando deambulamos entre signos y desde ellos y sus significantes no podemos más que reconocernos en la lectura e interpretación de los mismos como actores y como público a la vez, “traductores” de imágenes que permiten mirarnos como fragmento de algo que aun no puede concebirse como unidad como si fuésemos pinceladas sin un espacio definido que nos soporte, acudimos a la metáfora mitigadora de angustias, acudimos al arte como refugio de la psique... del alma humanada.

*“esta es la primera consideración del arte, desde el punto de vista psicoanalítico, como algo que hace parte del proceso de elaboración del propio pasado, del proceso de espera, del proceso de la proyección, de la construcción del futuro como una estructura de posibles y de temores; como esa actividad que se deriva del hecho de que el sujeto no este nunca dado sino en permanente elaboración”*¹²⁹



¹²⁸ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento.” Mi papa en la casa asustado”

¹²⁹ ZULETA Estanislao arte y filosofía. Romanticismo y psicoanálisis hombre nuevo editores Medellín 2001

Dentro de eso que se ha denominado atención psicosocial a niños en situación de desplazamiento, la plástica se da como el espacio de formulación y proyección de imaginarios



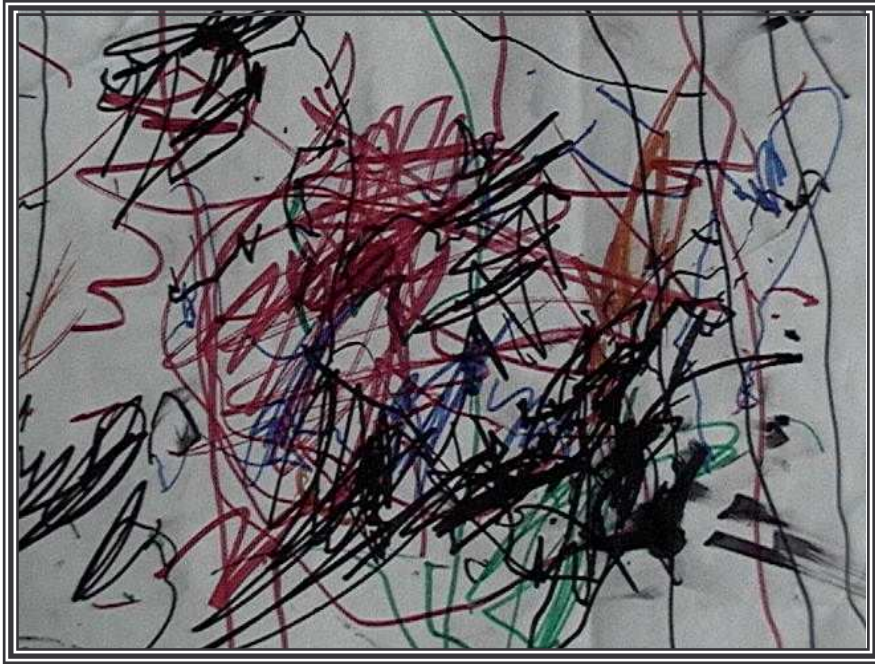
donde desde el hacer, las emociones emergen para deconstruir situaciones generadas por la desterritorialización y construir elementos que permitan asimilar procesos de catarsis en aras de asumir una reterritorialización en un marco diferente de posibilidades que lo hagan visible... al menos para sí mismo. *“el niño siempre dibuja para alguien, aun que ese alguien puede ser el mismo o una persona que no esté presente y a la que a lo mejor nunca tendrá la ocasión de dárselo, pero lo hizo para comunicarle algo. Pone al descubierto una parte de sí mismo, y establece un diálogo con aquellos a quienes muestra su obra”*¹³¹

Que mas puede hacer el ser humano (niño) cuando le es ignorada la palabra, hacer uso de la imagen para hacerse posible, para reconocerse, para mirarse al espejo y en uno de sus infinitos fragmentos encontrarse. *“hay criaturas que solamente piensan en términos de dibujos y no como palabras. Tienen quizá una imaginación rica pero tal vez un vocabulario pobre; quizá se sientan libres para expresarse mediante sus imágenes trazadas en el papel, aunque se sientan restringidos cuando quieren hablar con los demás”*¹³².

¹³⁰ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo

¹³¹ SALVADOR Ana. conocer al niño a través del dibujo Ed. Alfaomega México D.F. 2001.

¹³² LOWENFELD Víctor el niño y su arte. biblioteca de cultura pedagógica. Ed. Alfaomega México D.F. 1999



133

Eso es el arte desde esta mirada, la posibilidad de hablar sin decir nada y nada más...

“parece, en efecto, que la infancia no es aquel dichoso idilio que luego imaginamos. Por el contrario, los niños se sienten fustigados durante toda su infancia por el deseo de llegar a ser mayores y poder hacer lo que los adultos”¹³⁴

Hablar.

¹³³ Mixta de un menor de tres años en situación de desplazamiento. sin título.

¹³⁴ FREUD Sigmund. Psicoanálisis del arte. Op.cit.



Angélica 5 años

Qué los hace textos literarios...

Al mantener una conversación interesante con alguien, intentamos bucear en su alma, buscamos alcanzar su rostro interior, llegar a sus pensamientos y sentimientos más profundos, sin pensar que está empleando palabras formadas por letras, que éstas no son más que sonidos que exigen la aspiración del aire por los pulmones (parte anatómica), que producen una determinada vibración al expulsar el aire que contienen por la colocación especial de la lengua y los labios (parte física) y que, finalmente, llegan a través del tímpano a nuestra conciencia (parte psicológica) obteniendo cierto efecto nervioso (parte fisiológica), etc. Sabemos que todos estos elementos son completamente secundarios y puramente accesorios en nuestra conversación, que los utilizamos como medios externos necesarios y que lo esencial en el diálogo es la comunicación de ideas y sentimientos...El arte es el lenguaje que habla al alma de las cosas que para ella significan el pan cotidiano, y que sólo puede obtener en esta forma.¹³⁵



136

En o desde esta analogía es posible connotar que desde esa dinámica empieza a darse una relación “literaria” yuxtapuesta a la categoría de las artes plásticas, a la imagen, cuando la intención le es otorgada desde toda la posible carga semántica de quien observándolas las lee y las re-significa como respuesta de su corpus social.

¹³⁵ KANDINSKY. De lo espiritual en el arte. Op.Cit.

¹³⁶ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin título

“No obstante, cuando decimos que el arte trasunta el concepto de realidad que tiene una época o una cultura, no queremos decir que siempre exprese lo que está en el ánimo de todos. Quizá eso suceda en ciertos momentos felices y culminantes de una civilización. Pero cuando una época se acerca a su crisis, son los artistas los que, gracias a su hipersensibilidad, anuncian los tiempos por venir, los tiempos que, como corrientes secretas y subterráneas, ya fluyen debajo de la época, prontos a convertirse en poderosos torrentes visibles que arrastrarán los viejos conceptos como animales muertos o troncos caducos.”¹³⁷



138

Desde donde, o como asumir estos textos, estos imagos como literarios, ¿Qué es en sí la literatura?

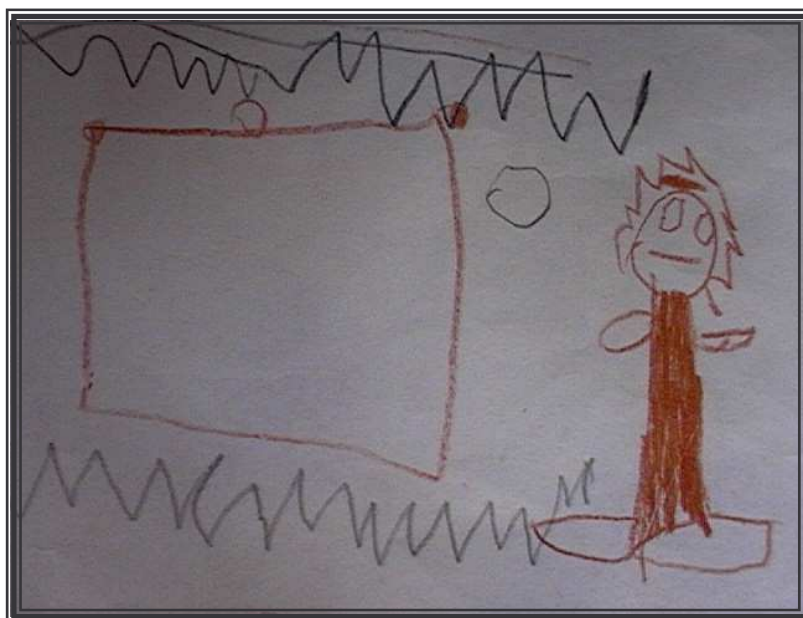
Si tomamos lo literario como aquello que tiene que ver con la escritura, y si la escritura solo se da como una manera de representación por medio de signos, y si desde la semiótica se define al signo aquello que se refiere a otra cosa, donde el referente se dé como materia del pensamiento y comunicación, y si el signo siendo gráfico es también visual, toda imagen visual al ser referida en el signo puede desde una intencionalidad ser asumida como literaria; el arte rupestre es un ejemplo de ello, Bataille manifiesta en Lágrimas de Eros, que en el hombre la transformación del trabajo en juego permitió realizar las pinturas

¹³⁷ SABATO Ernesto. Hombres y engranajes. ed. Planeta Argentina SEIX BARRAL Buenos Aires 2000.

¹³⁸ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin título

en las cavernas “ pero su belleza animal y fascinante, olvidada durante milenios, siempre ha tenido un sentido principal: el sentido de la seducción y la pasión, del juego maravillado, del juego que suspende el aliento y que contiene el deseo del éxito.”,¹³⁹ imágenes de las cavernas que generan lecturas de los posibles imaginarios del hombre en esa época...

“Si nos atenemos a las escrituras primitivas, y el carácter marcadamente iconográfico que estas evidencian, podríamos considerar su origen en bases representativas, aunque muchas de ellas tuvieran, ya, en sus primeros estadios, signos no derivados visiblemente de objetos reales. El arte, pudo ser, en un principio, el objeto mismo esquematizado a través de una abstracción en la que se expresaría una especie de lenguaje.”¹⁴⁰



Puede entonces una imagen ser literaria siempre y cuando desde fuera le sea posible una universalidad de lecturas y el encuentro de mundos posibles.

Puede considerarse a la literatura no tanto como una cualidad o un conjunto de cualidades inherentes que quedan de manifiesto en cierto

¹³⁹ BATILLE Georges. Las lágrimas de eros. Ensayo, Tus Quest. Editores. Tercera edición. Mayo 2002.

¹⁴⁰ www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/Articulos/literatura.asp FIGURACION Y ABSTRACCION DEL ARTE EN LA PREHISTORIA Algunas notas sobre la escritura y la relación con el Arte, el Juego y la Magia • Escritura y Arte.

¹⁴¹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo

*tipo de obras, sino como las diferentes formas en que la gente se relaciona con lo escrito. No es fácil separar, de todo lo que en una u otra forma se ha denominado "literatura.", un conjunto fijo de características intrínsecas. No hay absolutamente nada que constituya la esencia misma de la literatura. Literatura es cualquier texto que, por una razón u otra, alguien tiene en mucho. Éste término se refiere al papel que desempeña un texto en un contexto social, a lo que lo relaciona con su entorno y a lo que lo diferencia de él, a su comportamiento, a los fines a los que se puede destinar y a las actividades humanas que lo rodean.*¹⁴²



Así como los primitivos carecían de alfabeto, un niño menor de cinco años, aun no puede acceder a él de manera gráfica y funcional, por ende es desde el dibujo donde

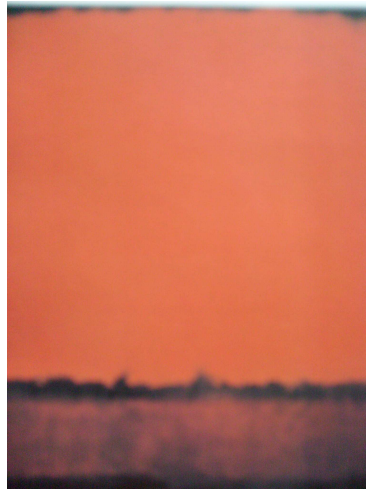
manifiestan su relación primaria con la escritura, de allí que el niño en cuanto crece y accede la letra disminuye su intención comunicativa en el dibujo.

El dibujo entonces, en el niño puede ser tomado como la “escritura” desde donde se construyen sus “literaturas” en quizás una posibilidad “ideográfica”, así como los adultos, para los niños construyen literaturas infantiles donde la imagen ignora completamente a la escritura alfabética (libros de cuentos infantiles con imágenes en ausencia de letra).

“el concepto de escritura parece, hoy, haber adquirido rango de independencia y de valor en sí mismo, más allá de su tradicional

¹⁴²www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/Articulos/literatura.asp.
ABSTRACCION DEL ARTE EN LA PREHISTORIA. Op.Cit.

*enfoque como sistema sustitutivo de la expresión oral,... desde sus orígenes, es patente el fundamento visual y de la exigencia de la percepción en él motivada... Y si el lenguaje hablado pudo proceder de la imitación del sonido, la escritura estaría, entonces, ligada a la imitación de las formas de los elementos de la realidad, llevada en un proceso de la esquematización hasta el signo. Este proceso hasta la esquematización que se observa en el arte desde el Paleolítico hasta el Neolítico parece predominar, también, entre los primitivos actuales.*¹⁴³



Mark Rothko naranja, rojo, rojo
museo de arte Dallas



Menor de cinco años
en situación de desplazamiento. Solo rojo.

¹⁴³ www.bibliotecasvirtuales.com FIGURACION Y ABSTRACCION DEL ARTE EN LA PREHISTORIA Op.Cit.



144

Cuando lo real es todo aquello que la imaginación produce y lo que se ve no es más que una ilusión, la línea o la mancha no es más que ese hilo conductor con el cual se tejen las manifestaciones entre lo que se ve y lo que se construye. Como lo explica Lyotard acerca del dibujo de Klee:

Cuando un punto en movimiento deja su huella, ¿Dónde se inscribe esta? Lo que esta inscribe espontáneamente es la figura fantasmática, la que viene escenificada por el deseo. Esta figura es representativa, posee la función de representar la ausencia, reproduce el fantasma espontáneo sin alteración. Lo trazado se vuelve “revelador por que indica una presencia en un lugar donde no hay nada, “modela” un cuerpo, un rostro, un acto cuando en realidad no hay mas que un plano yermo. Engaña. Convierte la hoja de papel en cristal: el plano es negado como soporte opaco, tratado de modo que sugiera la presencia de otra escena que se esta representando mas allá de el, del otro lado, y de modo que permita el reconocimiento de esa escena... el dibujo y la pintura cumplen una función catártica. Todo lo que les retiene en el espacio representativo, les retiene en la figura-imagen del fantasma del deseo¹⁴⁵

La línea y la mancha de estos niños al igual que la de Klee es fantasmagórica en el asumir una realidad ajena en apariencia y evocarla desde un discurso sencillamente figural desde lo sensible.

¹⁴⁴ pintura de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo.

¹⁴⁵ LYOTARD Jean Francois. discurso figura. La línea y la letra. OpCit.



Paul Klee. Ella ruge mientras nosotros jugamos



Grafismos y color de un Niño menor de cinco años en situación de desplazamiento. Explosión

Lyotard manifiesta que el dibujo del deseo permite reconocer el objeto perdido, que la función del dibujo consiste en hacer hablar al espacio sensible, *“ver con un ojo sentir con el otro...Sentir será dibujar lo interior, lo impensado de la silueta visible, reconocible, es el objeto, la persona familiares en su exterioridad inmediata y como convertidos en letras...la escritura no es nitidez sino expresión.”*¹⁴⁶

Hablar literariamente, desde los silencios a gritos de la imagen que agrediendo los sentidos busca desgarrar el alma.

¹⁴⁶ LYOTARD Jean Francois. discurso figura. La línea y la letra. Op.Cit.



147

En síntesis, la posibilidad del imago en los dibujos de estos niños no se limita al grafismo producto de una manifestación estética, sino que se revela en una mirada que desde el arte incluye la literatura y desde el creador a un grupo étnico que con sus condicionados imaginarios evoca en la etnoliteratura una realidad al borde de lo social con contenidos subliminales referentes de la tragedia (celebración del dolor supremo que apela a la espera), pero también de la esperanza.

Solo al ser leídos procurarán un eco, una repuesta refleja de la imagen en el espejo, ese espejo que es el otro y desde el cual se comprenden las miradas y se hacen aprensibles las desesperanzas

*Nuestro tiempo es el de la desesperación y de la angustia, pero paradójicamente sólo así puede abrirse la puerta de una nueva y auténtica esperanza.*¹⁴⁸

¹⁴⁷ Mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sin titulo.

¹⁴⁸ . Sabato. la resistencia. Op.Cit

“El hombre es simbólico e ingresa de manera forzosa en un universo simbólico...que esta desarrollado de tal manera que todos los sujetos que ingresan en el se tienen que someter a una interpretación del mundo, a una valoración del mundo, porque el lenguaje no es inocente, cada término no es una simple señal para distinguir algo sino que también incluye una valoración.”¹⁴⁹

¹⁴⁹ ZULETA Estanislao. Arte y filosofía. Op.Cit.

EN LOS NIÑOS....

Para acercarnos en lo posible, quizá desde lo probable a los imagos dados desde estos condicionates (niños, violencia, literatura, etnia...), es necesario establecer las etapas del dibujo en lo llamado el desarrollo del garabateo, como esos trazos sin orden aparente gradualmente “evolucionan” hasta convertirse en dibujos que pueden ser ya reconocidos por el adulto, según Anacona Fayne, Anacona Cristina y Gómez Emilia en su texto Psicodiagnostico clínico del niño en el:

Garabateo Controlado: En cierto momento el niño descubre que hay vinculación entre sus movimientos y los trazos que ejecuta en el papel. Esto suele ocurrir unos seis meses después que ha comenzado a garabatear, es un paso muy importante, pues el niño descubre el control visual sobre los trazos que ejecuta, y representa una experiencia vital para él. En esta etapa los niños se dedican al garabateo con mayor entusiasmo, debido a que coordinan entre su desarrollo visual y motor, lo que lo estimula e induce a variar sus movimientos en forma horizontal”



¹⁵⁰ Y en el “Garabateo con Nombre: Esta nueva etapa es de mucha importancia en el desarrollo del niño. En esta etapa el niño comienza a dar nombre a sus garabatos (“Esta es mi mamá”, “Este soy yo corriendo”, etc.), aunque en el dibujo no se pueda reconocer a nadie. Esto indica que el pensamiento del niño ha cambiado, pues conecta los movimientos realizados para el dibujo con

¹⁵⁰ Dibujo de un niño en situación de desplazamiento. Mi casa.

*el mundo circundante. Esta etapa tiene lugar alrededor de los tres años y medio*¹⁵¹



152

Pero es el dibujo pre-esquemático el que puede llegar a una más audaz intención comunicativa ya que en él es posible para el adulto reconocer y asumir formas como signos y cargarlas de significantes, es desde allí que para el ojo físico se hacen posibles las lecturas sobre que puede o no ser la violencia para un niño.



153

Para pre-asumir una valoración de estas imágenes como texto hay que establecer ciertos orígenes que no sólo aluden al objeto como tal sino que incluyen de manera muy relevante los antecedentes y circunstancias de sus

¹⁵¹ ANACONA Fayne, ANACONA Cristina, GOMEZ Emilia. Psicodiagnostico clínico del niño. Ed. el manual moderno, S.A. Mexico.

¹⁵² Pintura de un menor en situación de desplazamiento. Sin titulo.

¹⁵³ dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. "yo"

autores en una urdimbre que al ser destejada puede inferir en los significantes e ir mucho mas allá de un dibujo a lápiz o color realizado por un niño.

Primero que todo esta el re-conocer el texto desde la concepción imaginaria de un niño menor de cinco años victima de desplazamiento por conflicto armado en la republica de Colombia, y asentado en el municipio de Pasto y ubicado en un programa de recuperación psicosocial del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, regional Nariño; hasta allí hay dos condicionantes esenciales del texto; el que sea de niños violentados, y el que hable directa o indirectamente de un acto violento, estos dos aspectos cargan de significando al texto, le confieren una semántica propia que lo discrimina frente a otros textos, lleva de por si a quien los lee a depositar en ellos toda una carga de significantes sobre lo que es un niño frente a la violencia y lo que es el desplazamiento en si como concepto visto desde fuera confrontado con la imagen construida por alguien que lo vive desde dentro.

Estas imágenes hacen parte de cientos de imágenes realizadas por diferentes niños de edades similares que desde que inicio el programa hace ya mas de seis años han participado del llamado proceso de “recuperación emocional”, por ende así como puede ser un texto sujeto a cierto anonimato dada la itinerante permanencia de la población, la ausencia de autoría particular y las características del programa, también es el signo que hace posible desde diversos significantes hacer visible un conflicto desde un imaginario que por sus circunstancias aparece como desapercibido.

Dentro de la dimensión psico-pedagógica que es la que propicia la construcción de estos textos el “arte” no es un fin en si mismo sino un medio de introyección y proyección emocional mediante el cual el niño asume y se asume dentro de un contexto de “recuperación” emocional, y es en ese ir y devenir catártico donde se construyen imágenes como respuesta inconciente a una serie de circunstancias condicionantes.

Estos textos en particular hacen parte de una serie no delimitada de dibujos a lápiz y color sobre un soporte de papel blanco cuyas dimensiones se

aproximan a los 21cm. x 16cm., la temática esta sugerida a partir de los antecedentes y consecuentes del desplazamiento, donde el concepto del dibujo evolutivo del niño establece la imagen dentro de lo denominado como “dibujo pre-esquemático”

Se considera que los dibujos de los niños entre 4 y 7 años de edad, como resultado de la evolución de un conjunto definido de líneas hacia una configuración representativa definida, pertenecen a esta etapa. Los movimientos circulares y longitudinales evolucionan hacia formas reconocibles, y estos intentos de representación provienen directamente de las etapas del garabateo. Generalmente el primer símbolo logrado es un hombre. La figura humana se dibuja típicamente con un círculo por cabeza y dos líneas verticales que representan las piernas. Estas representaciones "cabeza-pies" son comunes en los niños de 4 a 5 años. No debe llamar la atención que la primera representación sea una persona, ya que la importancia de las personas en los dibujos de los niños es bien evidente a lo largo de toda la infancia. La representación de un personaje "cabezón" o "renacuajo" se torna más elaborada con la adición de los brazos que salen a ambos lados de las piernas, con el agregado de un redondel entre ambas piernas que representa el vientre, y en algunas ocasiones, con la inclusión del cuerpo.¹⁵⁴

Y desde allí formula significados concientes resultado de proyecciones emocionales inconcientes que hacen posible leer el texto desde significantes ligados a la cotidianidad violenta de un grupo humano.

Aún cuando dibuja con un tema específico, siendo el dibujo el lenguaje de la verdad y el lenguaje del inconsciente, el niño cuenta su vivencias personales que emergen y se manifiestan de modo particular a través del mecanismo de la proyección: frente a estímulos nuevos (en apariencia) neutros y, podríamos decir, frente a cualquier situación, el niño reacciona en base a la propia forma mentís, a la propia estructura, a la propia experiencia; aún dibujando, por lo tanto, el niño proyecta de modo natural y espontáneo la propia personalidad, habla de sí mismo y de su relación con el ambiente¹⁵⁵

¹⁵⁴ www.geocities.com/divina_sabale Programas Educativos. Educación Plástica. Evolución de la Creación Plástica Infantil.

¹⁵⁵ www.pedregal.org. ESCUDERO, Mariana; FERNÁNDEZ, María; SOSA, Marina; VILLAMAYOR, Natalia. La evolución del dibujo 04 de Julio del 2.003.

En estas imágenes textuales se destacan generalmente por el equilibrio (desequilibrio) en la composición, la manera como las figuras se distribuyen en el ambiente circundante (la hoja en blanco) y como desde el tamaño de las figuras, desde la más grande a la más chica se confiere la sensación de profundidad en aproximadamente uno, dos, tres, cuatro, cinco o más planos; las figuras antropomorfas se identifican por su cabeza y se diferencian unas de otras por sus extremidades que son las que indican movimiento, desplazamiento hacia a fuera, hacia el frente como si intentasen llegar al plano del espectador.

El color aparte de que es experimental es también emocional producto de una evocación (al menos espero que así sea), de una provocación dada en la lúdica entre la memoria y la materia.

El niño asimila arquetipos culturales, modos compartidos de ver e interpretar la realidad y simbolizarla “*Se puede decir que el tamaño de la figura dibujada con respecto a la hoja representa la dinámica que se ha activado o se está activando entre el individuo y el ambiente*”¹⁵⁶ En sus composiciones se intuye un desplazamiento desde el dentro hacia el afuera, la tachadura e incluso el rasgado del papel, que desde una hermenéutica condicionada por un tipo de violencia específico (desplazamiento forzoso por conflicto armado) puede leerse como la metáfora estética del desarraigo

*Entre las distintas manifestaciones de la intensidad del trazado, se puede tomar en consideración sobre todo el trazo fuerte, enérgico que es el reflejo de la tendencia a imponerse, a hacerse ver, a agredir el ambiente. Un trazo fuerte podría ser el índice de un mecanismo de compensación, es decir, la reacción a una sensación de debilidad. Es necesario saber distinguir bien el trazo realmente fuerte y seguro del tenso y rígido, que obviamente remite a situaciones de preocupación, tensión y aprensión.*¹⁵⁷

¹⁵⁶ Op.Cit.www.pedregal.org. ESCUDERO, Mariana; FERNÁNDEZ, María; SOSA, Marina; VILLAMAYOR, Natalia. La evolución del dibujo. OpCit.

¹⁵⁷ www.geocities.com/divina_sabale Programas Educativos. Educación Plástica. Evolución de la Creación Plástica Infantil.



158

Es así como la imagen desde lo contextual puede referirse a una realidad común pero desde una visión particular y no tan común, que es el propósito en sí de este trabajo, visibilizar desde lo visible con un ojo que vea, una mano que obedezca, un alma que sienta y una sociedad que comprenda o al menos disimule hacerlo.

La mirada del arte, la potencia educadora del arte, es la reevaluación de la vida. Esa es la fuerza que lleva el principio del desinterés en el sentido Kantiano. Que la vida no está disuelta, ni religiosa ni económicamente, en la pareja de los medios y los fines en la que todo se devalúa finalmente, por que el último fin es precisamente la muerte y el resultado final de todos nuestros esfuerzos nadie ignora cual será: un cadáver en un cajón”¹⁵⁹

¹⁵⁸ Pintura de un menor en situación de desplazamiento. “ciudad”

¹⁵⁹ ZULETA Estanislao. Arte y filosofía. Hombre nuevo editores. Op.Cit.

Lo que viene a continuación no es más que un supuesto que pretende formular desde la *hermenéutica* una posible lectura amparada en el contacto oral y visual con los niños, en una experiencia laboral de más de diez años trabajando con menores de edad, y una experiencia académica desde las artes plásticas, la pedagogía, la investigación y ahora la etnoliteratura.

La clave de la ilusión es la dureza de la vida, apenas soportable para el hombre, para ese hombre que no solo comprende y siente, sino que tiene además un narcisismo innato que lo vuelve ávido de consolación..-la cultura no solo tiene la tarea de reducir el deseo del hombre, sino también de defenderlo contra la aplastante superioridad de la naturaleza. La ilusión es ese otro método que la cultura emplea cuando la lucha efectiva contra esos males aun no a comenzado, no ha tenido éxito, o a fracasado provisoria o definitivamente; es entonces cuando crea a los dioses para exorcizar su miedo, reconciliar al hombre con la crueldad de su suerte y compensar el sufrimiento de su cultura¹⁶⁰

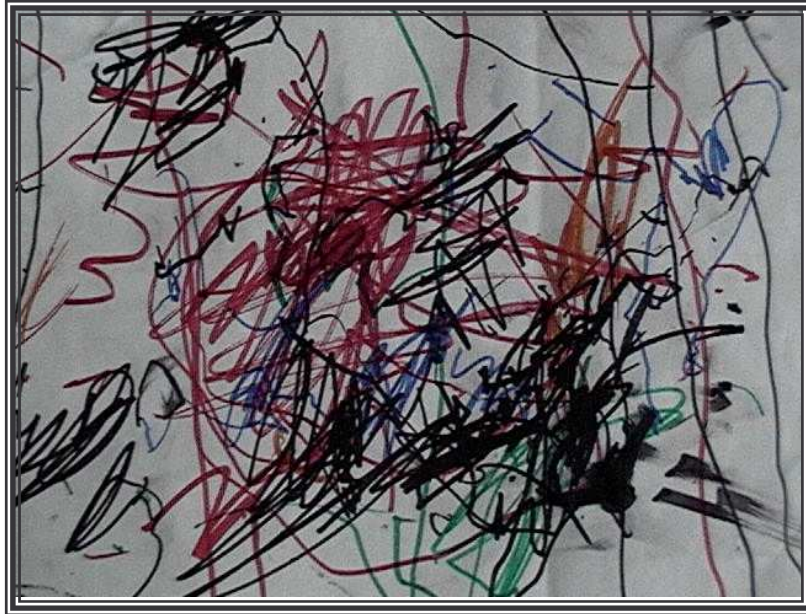
¹⁶⁰ RICCEUR Paul. el conflicto de las interpretaciones. Hermenéutica y psicoanálisis. Fondo de cultura económica de Argentina S.A. 2006



El dibujo manifiesta manejo de la figura humana en un entorno quizá aquel que referencia el lugar de procedencia, el sol amarillo y un sol sin color la casa roja y una rosa roja contrastan con las otras figuras incluidas la humana que no tienen color; el color rojo como aquello significativo que aun vive desde la experiencia o desde la memoria, aquello que se niega a dejarse atrás; la figura humana en primer plano traza una diagonal hacia las montañas creando sentido de profundidad como la relación presente-pasado fuese la conexión de uno de los consecuentes del desplazamiento quizá manifestando un alejamiento puesto que les da la espalda.

“la realidad permanece siempre cifrada, expuesta ala interpretación, y por ello el error, articulada en un juego de espejos que provoca la dualidad o la ambigüedad ultima de todo sentido”¹⁶¹

¹⁶¹ CUESTA Abas José. Poema y enigma. Huerga y Fierro editores. Primera edición España 1999



Imágenes cargadas de grafismos expresivos donde no hayan elemento visual directamente reconocible, una composición muy rica en plasticidad, movimiento y color, hay un garabateo constante y dinámico que desde su anarquía en el manejo de la línea ofrece una riqueza en su fuerza visual; la selección del color mantiene una fuerte tensión en la armonía, cuando se coordinan los diferentes tonos calidos y los diferentes tonos fríos que se matizan gracias al contraste por el negro de la tinta y el blanco del soporte.

“Ahora bien, si el arte se relaciona con la realidad es por su capacidad de transformar en formas, y en problemas formales, la alusión a aspectos sociales. Son leyes formales lo que le son inmanentes pero esas mismas leyes pueden verse afectadas por los elementos materiales o de contenido. El arte debe, pues, ser capaz de vehicular la dialéctica autonomía / heteronomía. Lo propio del arte se orienta hacia lo que no él mismo -la dimensión social, la dimensión de lo inconsciente...- supeditándose a la ley de la forma.”¹⁶²

¹⁶² GARCIA Alonzo Rafael. La Estética en Walter Benjamin y Theodor W. Adorno. Universidad Complutense de Madrid



Imágenes, don de la mancha y la selección del color son quienes conforman la composición; En este texto el color en su materia es quien mantiene una lucha por la “supervivencia” en el espacio, quizás pueda tomarse como una proyección emocional mucho mas directa del autor, el rojo es agredido parcialmente y aun así su fuerza hace pre-ver su existencia, como si fuese una mancha de sangre.

“En el instante en que escribo estas líneas veo el rojo rostro ensangrentado del pintor acercarse a mi en un muro de girasoles aplastados, enana fantástica combustión de rescoldos de jacinto apagado y hierbas de lapislázuli.”¹⁶³

¹⁶³ ARTAUD Antoine. Van Gogh. El suicidado por la sociedad. Digitalizado por Libro Dot. Com.



Lo interesante de esta figura es la inclusión de la sensación de profundidad dada por su tridimensionalidad no aparece como un elemento plano, la ventana que sonríe da la impresión de ser un objeto humanizado; su pequeña puerta con cerradura, la ventana lateral, la sensación de piso y arbusto dado por la doble línea, hace valorar en el dibujo la inclusión de detalles que en apariencia no son propios en esa edad. Al observarla la soledad se siente dramática, no trágica, aun a pesar de la sonrisa en la ventana... el color frío, el manejo de la línea transportan la nostalgia no de lo que fue, sino de lo que pudo haber sido.

“Hace falta, pues, una gran fuerza de heroica resistencia a los destinos o, si se prefiere, de heroica aceptación de los destinos, para poder decir que es tragedia lo que un hombre o un pueblo crean en su vida. Así, nuestra época, por ejemplo: ella es ciertamente dolorosa, hasta dramática. Pero nada dice aún que sea trágica. El drama se sufre; la tragedia, en cambio, se merece, como todo lo grande.”¹⁶⁴

¹⁶⁴ Cultura y tragedia. Ensayo sobre la cultura* Roland Barthes Philippe Roger, autor de un ensayo sobre Roland Barthes, ha encontrado este texto olvidado del escritor. Fue publicado en 1942 en una revista de estudiantes. Roland Barthes tenía entonces veintisiete años. Nota de le Monde, viernes 4 de abril de 1986. Traducido por Roberto Hernández Montoya. Versión française à <http://www.analitica.com/bitblo/barthes/culture.htm>



El color es vibrante. El contraste del naranja y el azul manifiestan una fuerza expresiva que ayudada con la línea (que construye la forma y que a su vez la “tacha”) parecen mostrar que desde adentro habla de un pasado violentamente borrado que lucha por no desaparecer de la memoria. El color calido e imperativo, casi violento y doloroso, como si esa iglesia aun habitable, a punto de derrumbarse se sostuviera apenas con el deseo.

“habitar es el modo de sostenerse; no como la serpiente que se toma al morderse la cola, sino como el cuerpo que, sobre la tierra exterior a el se sostiene y puede.”¹⁶⁵

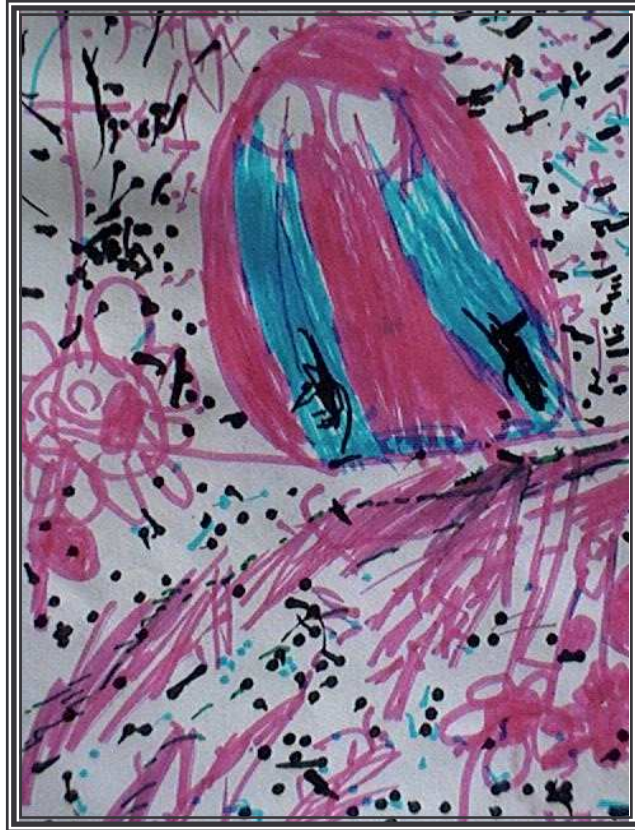
¹⁶⁵ LEVINAIS Emanuel. Totalidad e infinito



El color es generoso en fuerza. Provoca una pasión visual como si todo un océano de sangre, de vida fuese derramado sobre el espacio y en el o desde el emergieran y se sumergieran a la vez amorfas figurillas humanas cuya esperanza sólo les esta dada desde el poco espacio blanco del soporte violentado.

“Las razones para que un niño preescolar seleccione un color particular para un determinado objeto, son diversas, cabe señalar: el estado emocional del niño en ese momento, la disponibilidad de la gama de colores, otras son de naturaleza puramente mecánica, es decir, puede ser que el color elegido sea más espeso y se corra menos, o que el pincel del color elegido tenga el mango más largo, o que crayón elegido sea más grande o más pequeño, etc.”¹⁶⁶

¹⁶⁶ www.geocities.com/divina_sabale Programas Educativos. Educación Plástica. Evolución de la Creación Plástica Infantil.



Dos figuras humanas con sus sexos parecen mirarse desde sus rostros sin ojos y dentro de lo que podría ser una cúpula, un útero, se hacen ajenos a un espacio de metralla donde las flores yacen pisoteadas.

“Posiblemente no haya habido jamás remedio más eficaz para embellecer al hombre que la piedad; la piedad es la que lo transforma en arte, en superficie, en juego de colores, en bondad, llegando hasta dejar de sufrir.”¹⁶⁷

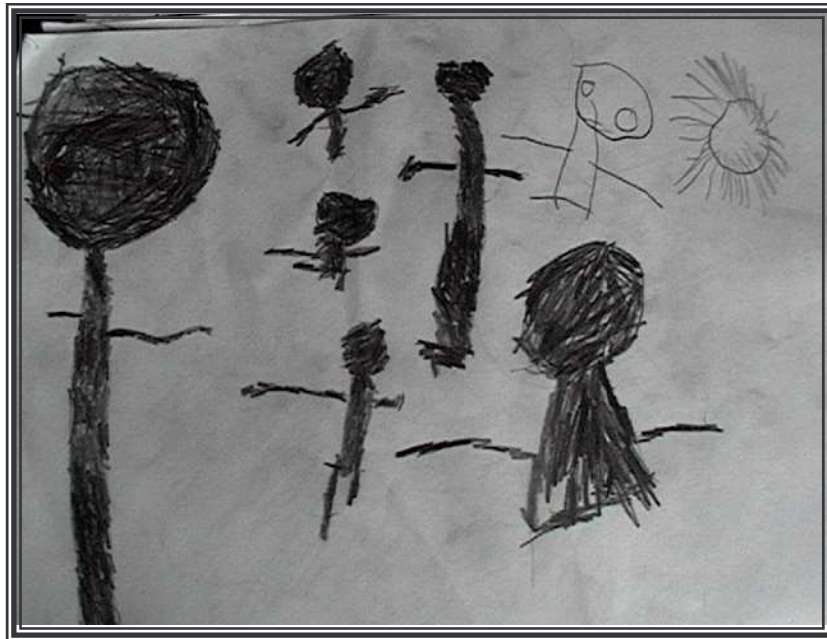
¹⁶⁷ NIETZSCHE Federico. Mas allá del bien y del mal. Colección filosofía. Editores mexicanos unidos. Tercera impresión. Febrero 2003



Gente viva sobre gente muerta. Una representación muy básica de la figura humana, que desde esa sencillez del círculo y la línea simplifican tanto la esencia humana como si el dibujo en si fuese un homenaje a quienes son victimas mortales de las ilógicas de la guerra.

*"hay cadáveres,
Hay pies de pegajosa loza fría,
Hay la muerte en los huesos,
Como un sonido puro,
Como un ladrido sin perro,
saliendo de ciertas campanas, de ciertas tumbas,
Creciendo en la humedad como el llanto o la lluvia"*¹⁶⁸

¹⁶⁸ NERUDA Pablo. Solo la muerte. ed. Seix Barral. Op.Cit.



Figuras humanas fantasmagóricas “deambulan. La diferencia en tamaño y la disposición sobre el soporte dan la sensación de movimiento y profundidad, y, llagando casi al último plano una figura humana distinta, visible con un sol a sus espaldas, lo que hace de esta imagen un texto rico en polisemia. Vale tener en cuenta que las figuras agresivamente sombreadas, tachadas de cierta manera, fueron en primera instancia dibujadas con sus rostros, a semejanza de la figura del fondo, tenían expresión, que desde su “tachadura” aun alcanza a percibirse; solo ese detalle podría cargar de significado al texto frente al todo; podría asumirse como una negación del yo individual para la inclusión estigmática y genérica del yo “desplazado”. La figura del fondo en particular con un sol a sus espaldas habla de esa imagen con rostro, con significado individual, nostálgico, fantasmagórico, triste, quizá ausente de su mismidad y sintiente de ese camino que le resta por recorrer bajo un estigma.

“Toda escritura, todo mensaje, están plagados de espacios en blanco, silencios, intersticios, en los que se espera que el lector produzca sentidos inéditos.”¹⁶⁹

¹⁶⁹ GARCIA Canclini Néstor. Culturas híbridas, artistas intermediarios y público. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Ed. Grijalbo



Un manejo del color aguado permite transparentar las figuras a lápiz, rostros fantasmagóricos se confunde con el color y la forma dan a la composición una sensación difusa, etérea que obliga al ojo a transgredir la capa de color para acceder a las imágenes que apenas se perciben, seres fantasmales que parecen mirar hacia el afuera para preguntar desde el adentro, para cuestionar, para hablar.

“Hay un cambio de objeto de estudio en la estética contemporánea. Analizar arte ya no es solo analizar las obras, sino las condiciones textuales y extratextuales, estéticas y sociales en que la interacción entre los miembros del campo engendra y renueva el sentido.”¹⁷⁰

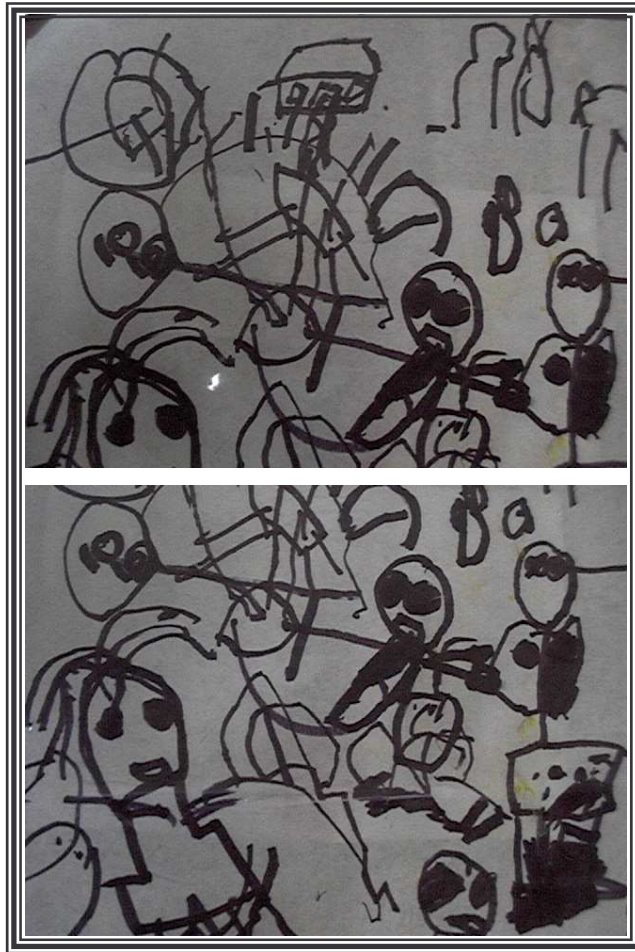
¹⁷⁰ GARCIA Canclini Néstor. Culturas híbridas, artistas intermediarios y público. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Ed. Grijalbo



Imágenes representativas de una cotidianidad negada por la violencia. Un sol que mira hacia otro lado, la luna, la casa, la familia unida, las casas cercanas son la distribución dada en la composición. Sólo las figuras han sido acuareladas el entorno esta en blanco como algo vacío, ausente, producto de un contexto sin entorno, el onthos en ausencia de un topos desde el cual referenciarse produciendo la sensación de incertidumbre frente a aquello no esperado.

“Aquellos últimos tiempos apacibles en los que el hombre sólo tenía que combatir a los monstruos de su alma, los tiempos de Joyce y Proust quedaron atrás. En las novelas de Kafka, Hasek, Musil y Broch, el monstruo llega del exterior y se llama Historia; ya no se parece al tren de los aventureros; es impersonal, ingobernable, incalculable, ininteligible -y nadie se le escapa.”¹⁷¹

¹⁷¹ KUNDERA Milan. El arte de la novela *"En alguna parte ahí detrás"* es el resumen de mis reflexiones sobre las novelas de Kafka. Conferencia leída en Ciudad de México en 1979.



Dibujo cargado de imágenes sumamente expresivas, caóticas, de rostros angustiados, cuerpos en movimiento atropellándose, en apariencia desordenados, pero con la profundidad dada desde el último plano, una pequeña casa de la cual parecen emerger las figuras humanas huyendo, atropellándose, intentando salir de lo bidimensional.

“la función del arte es justamente lo contrario de la emoción: la conmoción, al otro extremo de cualquier subjetividad, la conmoción”

*es el instante en el que la negación del yo abre las puertas a la verdadera experiencia estética...*¹⁷²



La disposición anárquica, “gratuita” de las manchas de color rojo y amarillo disputándose entre si su hacer sobre el soporte y el grafismo del lápiz, traza desordenada, fuerte que arremete el papel indiscriminadamente y dan la sensación de un caos en la composición. Obra equilibrada sólo por ese centro blanco. El rasgado del papel que le confiere a la imagen una sensación de de ser la huella que solo puede manifestarse desde la herida.

“cosas que nos llenan de entusiasmo; cosas que nos llenan de desesperación por que son parte de nuestro tiempo; cosas que nos llenan de angustia por que forman parte de nuestra época; cosas que nos llenan de felicidad por que las vivimos; cosas que nos llenan de dolor por que las sufrimos; cosas que nos llenan de odio por que atacan lo que amamos; cosas que nos llenan de amor por que lo

¹⁷² BARBERO Jesús Martín. De los Medios a las mediaciones.. comunicación y cultura hegemónica gg. massmedia. ediciones G. Gili, S.A. 1987

*sentimos; cosas que nos llenan de veneración por que forman parte de nuestra historia*¹⁷³



Hay un juego entre color y forma en la composición, que permite integrar la mancha al dibujo, velando y develando transparentando en los grafismos posibles emociones. La figura humana con los brazos cruzados sonriendo delante de un sol observa ausente de palabra.

*“Los objetos habituales son los únicos que tienen efectos superficiales en una persona medianamente sensible. Los objetos que percibimos por primera vez nos producen una impresión psicológica. El niño, como todo es nuevo para él, percibe así el mundo. Ve la llama y se siente atraído por ella, al querer tocarla se quema, y le producirá miedo y respeto en lo sucesivo. Luego aprenderá que el fuego posee cualidades útiles además de las peligrosas, que elimina la oscuridad y alarga el día, que calienta y hace la comida, aparte de ser un divertido espectáculo. Tras realizar estas experiencias se sabe lo que es el fuego y este conocimiento queda integrado en la mente. El interés y la curiosidad desaparecen, y las cualidades que posee como espectáculo no encuentran más que indiferencia. Así es como el mundo va perdiendo su misterio. Sabemos que los árboles dan sombra, que los caballos y los coches corren, que los perros muerden, que la luna está muy lejos y que la imagen del espejo no es real.”*¹⁷⁴

¹⁷³ TIBOL Raquel. Sobre Leonel Góngora, Nuevo realismo y Posvanguardia en las Americas. Ed. Plaza y janes. México Junio 2003

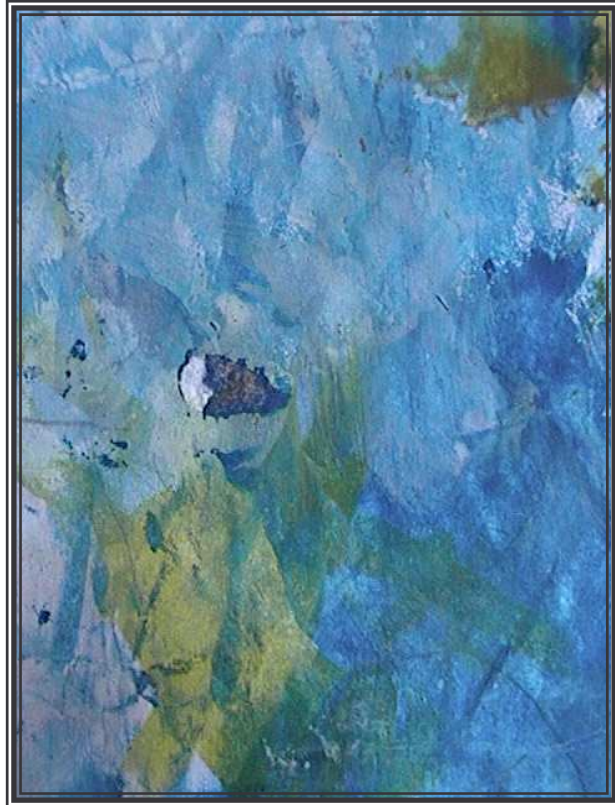
¹⁷⁴ KANDINSKI Wassily. de lo espiritual en el arte. ED. Premia Quinta edición 1989



El color se difumina en dos tonalidades tierras; una transparencia permite percibir ciertos grafismos que se asemejan al arte esquemático rupestre figura humana apenas definida e inserta sobre un soporte coloreado, texturado como si hiciese parte de una caverna siendo solo una hoja de papel.

“La tarea del arte consiste, en medio de esas fáciles certezas, en interrogarse sobre que condiciones construimos lo real.”¹⁷⁵

¹⁷⁵ LYOTARD Jean Francois. La posmodernidad explicada a los niños. Gedeisa ed. Barcelona 19987



Una composición con tonalidades aguadas de azul como un mar visto desde una perspectiva aérea con un verde cálido que sutilmente se incorpora sumergiéndose, flotando, y dejándose asimilar para equilibrar la imagen en un todo, la imagen como un todo.

“Aportáis con vosotras las imágenes de placenteros días; álzanse muchas sombras amadas, y semejantes a una añeja leyenda medio olvidada, resurgen con ellas el primer amor y la primera amistad; renuévase el dolor, y el lamento vuelve a seguir el laberíntico y extra-viado curso de la vida, nombrando los seres queridos que, burlados en horas risueñas por la fortuna, desaparecieron antes que yo.”¹⁷⁶

¹⁷⁶ GOETHE Johan Wolfan. FAUSTO. Ed. Sol 90 impreso en Colombia panamericana Formas e Impresos



La ausencia hace presencia. Dos formas humanas flotando en el aire espeso del soporte, a lo lejos un sol tímido, sin color, sin brillo; una rama, quizá un árbol *tachonado* demarcado y borrado, la primera figura aun con vida interroga, mientras la otra dejándose vencer se desvanece...

*"Hacia el Cielo, donde su mirada alcanza un trono espléndido,
El Poeta sereno eleva sus brazos piadosos,
Y los amplios destellos de su espíritu lúcido
Le ocultan el aspecto de los pueblos furiosos:
— "Bendito seas, mi Dios, que daís el sufrimiento
Como divino remedio a nuestras impurezas
Y cual la mejor y la más pura esencia
que prepara los fuertes para las santas voluptuosidades!"¹⁷⁷*

¹⁷⁷ BAUDELAIRE Charles LAS FLORES DEL MAL. *poesía PIEZAS CONDENADAS* por E. M. S. DANERO Esta edición: Proyecto Espartaco (<http://www.proyectoespertaco.dm.cl>)



*Las figuras mas innovadoras que el artista, el escritor o el pensador pueden engendrar: ¿no poseen acaso el doble poder de ocultar y mostrar... de revelar las posibilidades que aun no han ocurrido ni acabado, como un símbolo del hombre por venir?*¹⁷⁸

¹⁷⁸ RICEUR Paul. El conflicto de las interpretaciones. hermenéutica y psicoanálisis. Fondo de cultura económica de Argentina 2006

Tejido tres

Comprender símbolos es algo necesario en todos los aspectos de la vida: ya sea que se estudie un mapa, se cuente el cambio después de haber hecho una compra, se participe en una discusión o simplemente se contemple un cuadro, es preciso reconocer que un elemento determinado o un conjunto de elementos, "representa" cierto objeto o experiencia del mundo.....En consecuencia, resulta tan afortunado como natural que gran parte del uso de símbolos que inicialmente hacen los niños se centre en los medios propios del arte.... Todo intento de comprender el uso temprano de símbolos debe tomar en cuenta las actividades de los niños en relación con la pintura, la arcilla, la música y la literatura; y todo análisis de los primeros productos visuales y auditivos de los chicos inevitablemente invadirá el terreno de las artes.¹⁷⁹

¹⁷⁹.GARDNER Howard Arte, mente y cerebro *Una aproximación cognitiva a la creatividad.* Op.Cit



180

Para definir que es o que se entiende por etnoliteratura primero debe considerarse que como tal es la construcción de los términos etnia y literatura que en si mismos plantean ya una definición y que en su conjunción quieren ir más allá de la producción literaria de un grupo étnico.

“La traducción etnoliteraria se ocupa de: A. las relaciones entre comunidades regionales y cercos de fuerzas cohesivas e inmunitarias, internacionales y nacionales que determinan el núcleo de exhibición homogeneizante propio de la estructura “capital/provincia”; B. relaciones de conjunción entre una o varias comunidades y otra u otras; C. los procesos de fricción y ajuste entre fuerzas centrifugas y centrípetas de cada campo comunitario.”¹⁸¹

Etnia contrario a su génesis definida ya no como raza ni como grupo indígena, sino como grupo social y cultural “diferenciado” por ciertas particularidades que se incluyen dentro de lo imaginario y lo simbólico que frente al otro canónico

¹⁸⁰ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “Familia”

¹⁸¹ MAZZOLDI Bruno. La comunidad de lo impropio. De la etnoliteratura a la regionalización de las practicas universitarias: experiencias y esperanzas de Nariño. Septiembre de 1999.

cultural se minimizan respecto de lo considerado como totalidad ya que lo delimita desde lo ajeno o ignorado.

Entendida entonces como grupo humano (que desde su praxis interpreta y se interpreta con y desde sus imaginarios) es una continua construcción y deconstrucción simbólica desde la cual se identifica, se particulariza y a su vez se integra a la totalidad humana con un ethos que le permite salir de sí para tocar el afuera y proponer una transformación, y un pathos que desde el afuera lo toca para modificarlo en lo interno, con la atenuante en la otredad de ser mirada o leída como y desde lo excéntrico.

La literatura como la construcción de mundos posibles a partir de la palabra (imagen) permite vivir otras vidas, otros acontecimientos...

*Por muy obvia que sea la observación, no debemos prescindir de ella antes de repensarla un poco: la obra literaria —novela, poesía, drama, ensayo...— es la creación de un hombre. Por ser una obra humana, es ambigua, compleja, se presta a diversas y complementarias interpretaciones. Por suerte o por desgracia, no es como un teorema matemático, en el que dos y dos suman siempre cuatro, sin ningún género de dudas. Sin mitificar demasiado al creador, pensemos que, como cualquier hombre, vuelca en su trabajo su experiencia vital, su capacidad y sus limitaciones; sus ideas, sentimientos, inquietudes, frustraciones, afanes, sueños...*¹⁸²

Lo literario desde la posmodernidad cuestiona la mirada occidental, la resignifica para dar cabida aun todo donde se hace posible el hablar no solo para escuchar sino para vivir en y desde los otros tanto sus realidades como sus ficciones, apropiarla, contextualizarlas y ser eternos al menos en la mirada; entonces...

Corresponde a la investigación etnoliteraria, ...no sólo conocer cuales son los elementos imaginarios y simbólicos componentes y determinantes de identidad cultural de un determinado grupo social, sino ante todo, indagar los modos de producción de esos mismos elementos, las matrices vivenciales o el tipo de condición humana y

¹⁸² AMOROS Andres. Introducción a la literatura. Ed. Castalia. 1980 lic. editorial para Circulo de Lectores

de sentido que cada grupo humano constituye históricamente; es decir sus “estéticas de existencia”¹⁸³.

Desde allí lo literario se da como esa producción textual imaginaria y simbólica de sentidos desde la cual los grupos humanos deconstruyen y construyen mundos posibles, como esa puesta en escena de los “silencios” que hablan en la ausencia de lo canónico, pero que en sí conforman el medio desde el cual asumir la validez de la diferencia y la apertura a diálogos textuales de los que se nutre la cultura, entendida ésta como algo que se inventa a diario, ínter-textual y cotidianamente.

la cultura en general y la producción cultural en particular son un invento, producto de una fuerza activa que produce un acto creador, susceptible de ser inventado no por fuera del tiempo y el espacio, sino dentro de un conjunto de condiciones que facilitan su aparición de manera específica, fuerza, pues que genere determinadas posibilidades y desarrollos, despliegue un poder de dirección y sea controlada dentro del mismo lenguaje en que es inventada, e incluso que pueda ser reinventada o reinterpretada con otros lenguajes que le dan otros contenidos y otros desarrollos.¹⁸⁴

Llamar etnoliterario a un texto supone de éste, un génesis cuya base está dada desde autores y/o actores como algo fuera de lo establecido como canónico-hegemónico; reconocidos mas desde lo que no son que desde lo que son, y aun así imponen los marcos de referencia para nombrarse así mismos como el texto que se produce desde lo empírico, desde una praxis racional e irracional, emotiva, sensitiva, lejana o cercana que habla de sentidos y que da al mundo del entorno un contexto lleno de significantes que identifican unos grupos humanos “diferenciados” en o con relación a otros. *“los procesos de simbolización son los que determinan la relación entre el ser humano y lo real, para conocerlo, significarlo y construir mundos de sentido.”¹⁸⁵*

¹⁸³ Op Cit. RODRIGUEZ Rosales Héctor ciencias humanas y etnoliteratrua. Op.Cit.

¹⁸⁴ ABELLO T Ignacio. Identidad y diferencia. Los la cultura como lenguaje. teorías y gestión. Ediciones Unariño. San Juan de Pasto 1999.

¹⁸⁵ RODRIGUEZ Rosales Hector. Ciencias humanas y etnoliteratura. Op.Cit

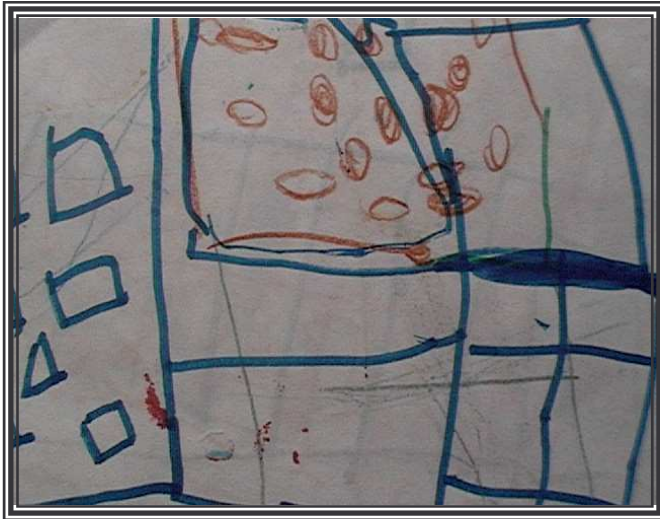
Aquí lo textual permite la visibilidad de ese otro por re-conocer ya no desde una lente radical e imperativa, sino desde un espejo cuyo reflejo es precisamente ese otro desde el cual también se define como ente étnico productor de sentidos. *“la identidad no desaparece, sino que viene a ser el resultado de una multiplicidad de relaciones, pues todo se encuentra en relación dado que, como ya lo hemos dicho, es el resultado del pensamiento, y en ese sentido es a partir de la diferencia y por la diferencia que algo es algo.”*¹⁸⁶

En este objeto de estudio puede visualizarse desde por lo menos dos situaciones étnicas, la primera dada desde el desarraigo cuando diferentes grupos humanos, entre ellos indígenas, campesinos, afros, son obligados violentamente a salir de sus territorios y a abordar nuevos espacios en un proceso de reterritorialización donde convergen con población históricamente establecida; y es desde esa praxis donde comienzan a gestarse nuevas miradas, contextos asimilados a entornos que de una u otra forma modifican y modificaran sentidos; y con las dinámicas nacerán desde una posible *“híbridos”* imaginarios cuyos símbolos desde sus signos planteen nuevos significantes.

*la etnoliteratura asume la redefinición del concepto de etnia....Desde esta perspectiva el concepto de etnia explica las redes sociales de la producción cultural en el devenir de los procesos socio-históricos de un país, una región, una localidad o u barrio o un grupo social cualquiera, desde las hibridaciones y mestizaje múltiple que determinan sus procesos...por consiguiente el termino etno, desde el espacio etnoliterario, no se refiere al estudio de las expresiones estético-literarias de los grupos indígenas o grupos marginados socialmente, sino al estudio de los imaginarios sociales que caracterizan a un grupo social, ya sea indígena, campesino, rural o urbano, suburbano, de metrópoli, de barrio, regional, o local, etc., abordándolo no desde su “identidad”, sino desde sus múltiples niveles de relaciones, entrecruzamientos, sincretismo y mestizaje socioculturales*¹⁸⁷

¹⁸⁶ ABELLO T Ignacio. Identidad y diferencia. Los límites de los conceptos de identidad y diferencia Cultura: teorías y gestión. Ediciones Unariño. San Juan de Pasto 1999.

¹⁸⁷ RODRIGUEZ Rosales Hector. Ciencias humanas y etnoliteratura. Introducción. Op.Cit.



188

Por lo general lo cultural va inherente en un topos, un territorio real o imaginado desde el cual se engendran los sentidos; la territorialidad es el mundo de sentido donde el hombre está inmerso como lo manifiesta Héctor Rodríguez.

Para quienes les es arrebatado ese imaginario, la des-territorialidad se transforma en un sistema de símbolos y signos que deben deconstruirse con el fin de asumir un nuevo mundo simbólico que por diferentes razones asume a los imaginarios fracturados y nuevos imaginarios en pro de una re-territorialidad que les permita manifestarse como cultura. *“Para la afirmación de su territorio se crean espacios de ficción, de defensa o de agresión ante los peligros de la pérdida de la territorialidad”* ¹⁸⁹

Desde su topos el ser humano vivifica su praxis, asimila las imágenes que van a representarlo y contextualizarlo, y desde ellas asumirá costumbres y deonticas que en sí mismas serán la parte nuclear de su cultura, para desde la periferia interactuar con otras culturas, con otros topos sin perder en su praxis la imagen social que lo representa, *“lo imaginario lo constituyen las complejas fuerzas del espíritu que se apoderan de las cosas (fenómenos físicos, sociales o psíquicos) para darles sentido, vitalidad, valor en el contexto de su vida sociocultural. Por consiguiente, este no es un espacio que se opone a lo real, sino que lo constituye”*¹⁹⁰

¹⁸⁸ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “ciudad”

¹⁸⁹ RODRIGUEZ Rosales Héctor. Ciencias humanas y etnoliteratura etnoliteratura Op.Cit.

¹⁹⁰ Ibid.

En los Imaginarios sociales el individuo es una fabricación social, aun así su psique es irreductible a la sociedad, en tanto desborda lo social y sus contingencias históricas



“Para Manuel Antonio Baeza, los imaginarios sociales se constituyen en singulares matrices de sentido existencial, como elementos coadyuvantes en la elaboración de sentidos subjetivos atribuidos al discurso, al pensamiento y a la acción social. Los imaginarios sociales siempre son contextualizados, ya que les es propia una historicidad caracterizante; no son la suma de imaginarios individuales: se requiere para que sean imaginarios sociales una suerte de reconocimiento colectivo, de tal manera que “los imaginarios pasarían a ser sociales porque se producirían, en el marco de relaciones sociales, condiciones históricas y sociales favorables para que determinados imaginarios sean colectivizados, es decir instituidos socialmente”¹⁹²

Shotter considera que los imaginarios tienen un carácter dinámico, incompleto y móvil; tienen además la capacidad de tener atributos "reales" a pesar de que no son localizables ni en el espacio, ni en el tiempo. Así mismo su poder para operar en las acciones de las personas a partir de procedimientos socialmente compartibles los constituyen en elementos coadyuvantes en la interpretación de la realidad social.

¹⁹¹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. sol

¹⁹²HURTADO Herrera Deibar René. Reflexiones sobre la Teoría de Imaginarios Una posibilidad de comprensión desde lo instituido y la imaginación radical Red Internacional de Investigación en Motricidad y Desarrollo Humano. Universidad del Cauca (Colombia). 17 de junio 2004



193

Su comprensión nos exige en la necesidad de indagar las prácticas de la gente, los intersticios, brechas, zonas y límites donde lo imaginario existe y el papel que en el discurso de las personas pueden desempeñar. Así como también, en el reconocimiento del sujeto activo que a través del imaginario como fuente de creatividad y novedad hace posible unas forma de vida, unos modos de ser humano.

Juan Luís Pintos (2000) conceptualiza los imaginarios sociales como *“aquellos esquemas contruidos socialmente que nos permiten percibir, explicar e intervenir en lo que cada sistema social se considere como realidad”* ¹⁹⁴ La realidad se construye socialmente mediante diferentes dispositivos en pugna; a éstas se suman otras instituciones como la religiosa y educativa que también matizan esa(s) realidad(es); los continentes humanos, anciano, adulto, joven y niño desde sus realidades e imágenes que como categoría cultural también se ubican dentro del imaginario social.

¹⁹³ mixta de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “ciudad”

¹⁹⁴ HURTADO Herrera Deibar René. Reflexiones sobre la Teoría de Imaginarios. Op. Cit

Desde esta mirada si la territorialidad posibilita el topos cultural y los imaginarios sociales, la des-territorialidad como perdida del lugar físico y el entorno contextualizado, desplaza de manera perversa lo imaginario, lo simbólico y con él el sentido referencial de la cultura; esto es lo que define el desarraigo, y en el caso del desplazamiento por conflicto armado la ruptura es mucho mas fuerte ya que la salvaguarda de la vida condiciona la fractura social imaginaria del ser como individuo y como colectivo generando una descontextualización del tejido social en la memoria, la cultura y la identidad; la memoria por que los afectados se pueden encontrar bajo dos posiciones diferentes, por un lado la sobre valoración del pasado, lo que señala que todo lo anterior fue mejor, y que de el futuro no se puede esperar mucho; por otro lado esta la posición de no reconocer el pasado anulando las posibilidades constructoras de la experiencia.

“Vivíamos tranquilos en una casa grande de madera mis papitos trabajaban en el colegio indígena donde habían niños grandes y ahí vivimos también unos días todo era bonito había mucha naturaleza... durante el desplazamiento vivíamos nerviosos, inseguros y con temor, dejamos nuestra casa...”¹⁹⁵

¹⁹⁵ Testimonio escrito de una madre en situación de desplazamiento.



196

La cultura entendida como la urdimbre de creencias, ritos, historias, saberes hábitos, costumbres, etc., que definen el imaginario social enmarcado dentro de los parámetros de región y referentes dan un sentido

sobre el mundo en general desde el cual representarse y representar; *“de esta manera el valor que desarrolla cada cultura y la hace única, es el conjunto que conforman la razón con los instintos, la fuerza de la vida y el valor de las costumbres...”*¹⁹⁷

Ignacio Abello dice que la cultura es el resultado de un acto creador; acto creador inmerso en una diversidad manifiesta en lo individual y en lo colectivo que permite diferenciar grupo humanos...

*Aquí la identidad no se presenta como un factor de repetición, pues ocurre a partir de la diferencias, sus transformaciones, de la admisión de un otro diferente con quien compartimos similitudes y diferencias, o simplemente es otro totalmente diferente sin ningún tipo de relación, pero que no por eso debe ser marginado o no tenido en cuenta.”*¹⁹⁸

¹⁹⁶ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “gente”

¹⁹⁷ ABELLO T Ignacio. Visión histórica. La cultura como cultivo del espíritu Cultura: teorías y gestión. Ediciones Unariño. San Juan de Pasto 1999.

¹⁹⁸ Ibid.

Es a partir de la cultura donde el ser humano da sentido al mundo en general, donde las interpretaciones y hechos adquieren sentido colectivo, particular y válido para cada miembro de la comunidad; al ser



vulnerada, el sentido del mundo y las interpretaciones se trastocan, se confunden, se *funden con* lo derivado de la violencia; es por ello que dentro de los objetivos de los violentos el afectar la identidad cultural les facilita el silenciar e intimidar a las comunidades; y cuando estos elementos se ven afectados también se afecta lo mental, se fragmentan los lazos de solidaridad y confianza produciendo la ruptura del tejido social.

“la construcción de la realidad social no opera en un vacío social sino que está sometida a coacciones estructurales que a su vez son ya estructuras que tienen una génesis social. La construcción de la realidad no es un acto individual sino que esta colectivamente organizada sin ser por ello el producto de una acción organizada”²⁰⁰

Empero la identidad individual como la visión que cada ser humano tiene de sí mismo en interacción con los demás, desde donde se deriva la identidad colectiva y el contenido de individuo social como la pertenencia a un grupo donde se comparten rasgos e historias comunes. Esta se ve violentada ya que la imagen del otro se diluye y se reemplaza por un otro perverso, agresor que no reconoce la diferencia, sino que la destruye.

¹⁹⁹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “Cuento de miedo”

²⁰⁰ MAESTRI Mariana. CONSUMO CULTURAL Y PERCEPCION ESTETICA, conceptos básicos en la obra de Pierre Bourdieu. R. Anuario volumen 2. Departamento de ciencias de la comunicación. Comunicación social. UNR. Argentina 1998



201

El desplazamiento forzado en su acción desterritorializadora conlleva la violación integral de los derechos civiles, políticos, económicos y sociales de las comunidades, generando un impacto psicosocial, cultural, en las redes sociales, su fragmentación, deterioro y rupturas, destruye el sentido de orden, cotidianidad e historia cultural.

El proceso de reasentamiento en las personas desplazadas implica necesariamente su adaptación a nuevas condiciones espaciales, culturales, sociales y económicas y con ello la deconstrucción de signos, símbolos y significantes en pro de nuevos sentidos que impliquen una identidad, territorio común, historia colectiva y un sistema de valores.

El niño, asumido como étnico (en la definición dada como aquel participe de un grupo social cultural diferenciado,) en una condición discriminatoria, de marginalidad y de minoría de edad; niño en situación de desplazamiento, integrante de grupos étnicos, que desde su marginalidad al interior de su contexto, puede asumirse, por sus imaginarios y construcciones significantes como una etnia dentro de una etnia define su existencia en términos de hostilidad contra el enemigo, por que los sentimientos que se inculcan desde la

²⁰¹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “Una mujer llorando”

violencia le impiden comprender a los otros como similares con imaginarios diferentes; son especialmente sensibles a la fractura familiar y a los efectos de la guerra, tienen sus propias experiencias traumáticas que deben ser abordadas desde sus imaginarios.

*“yo soí desplazado por la bioloencia y vivía en satínga y a ora estí
viviendo en cíqriallal y estudió en mosquera y no tengo un ogar fijo y
me gustaría que donde llege sea bien recívido, y estudiava en satínga y
me tube queír por que avía mucha violencia y también cuando se metía
la gerrilla mataba mucha jente inocente...”²⁰²*

Los niños asumen de manera peculiar los procesos de desterritorialización y reterritorialización, hay una asimilación al nuevo contexto cuya praxis permite desde el juego estético proyectar imágenes significantes que de ser leídas referencian la existencia de un grupo humano en continua construcción simbólica.

El hacer y el sentir gráfico de los niños se manifiesta como texto etnoliterario, elemento develador de imaginarios que posibilitan lecturas de los procesos de reterritorialización, en la recuperación del tejido social, el fomento de identidad cultural, recuperación de la memoria; en sí la construcción de un mundo de la vida que se presente como respuesta en un contexto de condiciones generalmente adversas y traumáticas.

Esta es la primera consideración del arte, desde el punto de vista psicoanalítico, como algo que hace parte del proceso de elaboración del propio pasado, del proceso de espera, del proceso de la proyección, de la construcción del futuro como una estructura de posibles y de temores; como esa actividad que se deriva del hecho

²⁰² Testimonio escrito de jairo, un menor víctima del desplazamiento por conflicto armado, copilado en un taller de sensibilización a cargo del proyecto unidades móviles de atención psicosocial a víctimas de la violencia 2002

*de que el sujeto no esté nunca dado sino en permanente elaboración*²⁰³



204

los niños como partícipes y poseedores de un imaginario social asimilan imágenes desde donde interpretar e imaginar su mundo, un mundo que los define como gestores de cultura, de una cultura asumida de manera polisémica, como algo que se va dando desde la praxis en los encuentros, las dinámicas, las necesidades y las manifestaciones en tiempos y de espacios no limitados y en lenguajes observantes y participantes de los aconteceres; Los niños en situación de desplazamiento y en el caso de este tejido en particular los niños menores de cinco años asumen una realidad, la deconstruyen, construyen la suya, y la representan, y para comunicarla la dibujan, por tanto también son capaces de re-significarse en su identidad, en las múltiples y heterogéneas formas de vivir, además de re-significar sus formas de relación, así como los espacios simbólicos que habitan y generar elementos (textos gráficos) cuyas imágenes generen lecturas de un grupo (étnico) humano en proceso de deconstrucción y re-territorialización.

²⁰³ ZULETA Estanislao arte y filosofía. Romanticismo y psicoanálisis hombre nuevo editores Medellín 2001

²⁰⁴ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. "Donde vivía"



205

Los dibujos cuando salen de las manos del niño víctima de violencia, buscan por sí mismos su propia proximidad a la alteridad, siéndose otros, que por sus intenciones y circunstancias viven de la confrontación de su decir con el sentir frente al hecho violento, el desarraigo y la llegada desde un topos ajeno, lejano y que se ignora.

El artista debe mostrarse ciego ante las formas reconocidas o no reconocidas, sordo a las enseñanzas y los deseos de su tiempo. Sus ojos atentos deben dirigirse hacia su vida interior y su oído prestar únicamente atención a la necesidad interior. Entonces sabrá utilizar con la misma facilidad tanto los medios permitidos como los prohibidos... El arte actúa sobre la sensibilidad y, por lo tanto, sólo puede actuar a través de ella²⁰⁶

²⁰⁵ Dibujo de un menor de cuatro años en situación de desplazamiento. Sin título

²⁰⁶ KANDINSKI Wassily. de lo espiritual en el arte. Op.Cit.



207

“yo sentía miedo de que de pronto mataran gente, nosotros nos escondimos debajo de las camas y del miedo lloramos, teníamos mucho miedo por que de pronto mataran gente sivil....”²⁰⁸

Entonces es cuando el dibujo cumple con la doble función, la endógena cuando se presenta como una proyección emocional de las tendencias inconscientes y la exógena cuando lo que busca es comunicar; comunicar que accede desde ciertos componentes a la construcción simbólica de sentido y de cultura que

²⁰⁷ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “miedo”

²⁰⁸ Testimonio escrito de un menor víctima del desplazamiento por conflicto armado, copilado en un taller de sensibilización a cargo del proyecto unidades móviles de atención psicosocial a víctimas de la violencia 2002

aun desde la adversidad los re-presenta, los hace visibles y actores de un logos que desde lo hegemónico les confiere un onthos “étnico.”



209

El desplazado tiene un “estigma” que se define en la des-territorialidad resultado del desarraigo violento, un desarraigo que discrimina pero que desde su dinámica construye una mirada diferente de asumir el mundo, tanto para quienes tienen ese “estigma” totalizante, como para quienes están por fuera.

El estigma “desplazado” desde el desarraigo aglutina en un topos circunstancial común que obliga en la deconstrucción del imaginario social a la construcción de un onthos cultural diferente, en donde las distancias imaginarias “étnicas” se asimilan a lo derivado de la des-territorialidad y re-territorialidad que en ese diario tocarse en un entorno ajeno y un contexto aun por construir, les llevase a formular una especie de “*meta etnia*” (porciones étnicas aglutinadas que interactúan como grupo social diferenciado) desde la cual re-definirse.

En esta de alguna manera llamada “*meta Etnia*” el rol de los niños podría definirse como el de un grupo étnico incluido dentro de otro grupo étnico ya que hay una marginación frente al referente adulto, su palabra carece de escucha, puede definirse como grupo humano diferenciado, pero también es capaz desde su dinámica abordar redes sociales y construir desde su acontecer diversos significantes desde los cuales imaginar sus cotidianidades y representarlas para ser de cierta forma leídas y contextualizadas, “*Dibujar es*

²⁰⁹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “Un ángel”

*expresar con marcas, imágenes u otros signos lo que a veces no se puede decir con palabras. El dibujo tiene entonces también una función de comunicación*²¹⁰

En síntesis podría decirse que lo etnoliterario como resultado de un conocimiento depende de la manera como se orientan las preguntas, por que desde allí se hacen posibles como respuestas mundos que de por si no logran abarcar una totalidad pero que permiten hacer visible formas y modos de pensamiento que hablan de una cultura global, y que solo puede definirse en y desde sus diferencias...

211

Lo etnoliterario se perfila como el espacio teórico investigativo que permite acceder a los códigos lingüísticos,



*estéticos e imaginarios... La etnoliteratura aborda la investigación de las categorías de la producción artística, la estética y sus códigos de valoración y los intercambios simbólicos, esos tres grandes espacios unidos por el concepto de producción de símbolos y de los imaginarios sociales.*²¹²

...y si se ignora el paradigma hegemónico, si todo puede sumirse como étnico nada lo es.

²¹⁰ ANACONA Fayne, ANACONA Cristina, GOMEZ Emilia. Psicodiagnostico clínico del niño. Op. Cit.

²¹¹ Dibujo de un menor de cinco años en situación de desplazamiento. "gente"

²¹² RODRIGUEZ Rosales Héctor. Ciencias humanas y etnoliteratura. Op.Cit.



213

²¹³ Pintura de un menor en situación de desplazamiento. Sin título

*No será la muerte por fin
una cocina interminable?
Qué harán tus huesos
dísgregados,
Buscarán otra vez tu forma?
Se fundirá tu destrucción
En otra voz y en otra luz?
Formarán parte tus gusanos
De perros o de mariposas?*²¹⁴

²¹⁴ NERUDA Pablo. El libro de las preguntas. Ed Six Barral. Buenos Aires 1992

FICCIONES...

Cada mañana de lunes a viernes, muy temprano entre la siete y las ocho llegan al centro múltiple, un espacio gubernamental que se creó con el fin de restablecer en alguna forma los derechos de los niños víctimas del desplazamiento por conflicto armado que aun no están en edad escolar; allí mas que un depositario de sus silencios, es un espacio formal que pretende regalarles el olvido y negarles en lo posible el miedo...

Llegan sonriendo, llorando, aún dormidos, despiertos, tienen dos, tres, cuatro y cinco años. Llegan de las manos de su padre o su madre, la abuela o el tío o de la mano de un hermano un o dos años mayor que ellos. Llegan con frío, con hambre, con ganas de jugar, de llorar o de ignorar. Llegan sin saber por que, sin saber a que, ni hasta cuándo... allí solo juegan, pintan, dibujan, escuchan y comen.

Qué significa para un niño de esa edad desprenderse abruptamente de los lazos que lo atan a su lugar de origen, desprenderse de los brazos de la madre sentirse solo sentirse ajeno, abandonado...

“yo sentía miedo por que pensaba que iban a destruir todo el pueblo e iban a matar toda la gente y a los policías y el día que fue el atentado nosotros nos escondimos en una pieza pequeñita y nosotros pensabamos que se iban a meter por el porton de la calle, cuando término el atentado dijeron que abían matado a 2 policías y a 1 guerrillero....”²¹⁵

o sentir como se fragmenta su familia, mirar a uno o mas de sus familiares muertos en el patio de las casas, las paredes llenas de grafittis que aun no pueden leer, alusivos a la guerra, sentir en la mirada de sus padres y hermanos el miedo, peor aun de debajo de la cama o en los matorrales ocultarse, taparse

²¹⁵ Texto escrito por Silvia una menor de nueve años refiriéndose al atentado de Leiva

los oídos, cerrar los ojos quizá negando los ensordecedores gritos de las balas mezclados con la sangre silenciosa de las víctimas que se confunde entre la hierba y no poder gritar, no poder llorar, ser invisible para estar vivo, esperar eternos segundos, minutos, horas hasta que la muerte se haya ido...

“me sentí mal con miedo pensaba que iban a matar a mi papa, yore me acosté mi mamá iba a mirar a la ventana...”²¹⁶

Y después entrar en la casa que jamás volverá a ser suya. Ver a los sobrevivientes, tomar solo lo que esté al alcance de la mano. Llorar en silencio, dar un último vistazo a los muertos, padre o hermano y dejarlo allí, sin mortaja, sin tumba, sin tierra...

“yo vengo de Consaca era un pueblito muy lindo mi papa tenía una finca hasta que llegaron los guerrilleros y nos sacaron de la casa mi papa tubo que viajar y nosotros con mi mamá por que mataron a un primo...”²¹⁷

Sentir la mano de su madre aferrarse a la suya y caminar veloz y silenciosamente, llegar al pueblo sin mirar a nadie, sin denunciar a nadie, verla comprar con lo poco un tiquete de bus a cualquier parte, atrás la muerte y con ella el miedo, la tristeza, la incertidumbre...

“yo soy desplazado por la violencia y vivía en Satíngá y ora estoy viviendo en... y estudié en Mosquera y no tengo un hogar fijo y me gustaría que donde llegue sea bien recibido.... Me

²¹⁶ Texto escrito por Luis Carlos un menor de once años refiriéndose a la toma guerrillera en Cumbitara.

²¹⁷ Texto escrito por Yohana una menor de diez años desplazada de Consaca a Policarpa por la guerrilla donde fue víctima y testigo de otro enfrentamiento.

*tuve que ir por que avía mucha violencia y también cuando se metía la guerrilla mataba mucha gente....*²¹⁸

Llegar entre el dolor y el sollozo a una ciudad fría, en una noche ciega y ajena, casi sin nada, sin nadie, dormir donde se pueda, acurrucarse en el cuerpo de su madre junto a la diminuta bolsa de ropa, esperando el sol...

*“dejamos nuestra casa y nos vinimos a vivir Pasto donde hace mucho frío, hay mucha gente pero no son todos conocidos...”*²¹⁹

Sentir como el frío se ha calado en los huesos, la llegada tímida del día, el primer día del desplazamiento comienza pero aun no son desplazados, aun no existen...

*“Todo era fustroso ya que salíamos sin saber a donde llegar sin ropa, comida ni dinero sin familiares solo queriendo salvar nuestras vidas y contando con un apoyo de una red de solidaridad para que nos auxilie y lo más triste dejando nuestras costumbres, familiares, tradiciones solo con una esperanza de una tranquilidad para nuestra vida.”*²²⁰

La última vez que probaron bocado fue en la tarde antes de que llegaran los encapuchados, antes de que uno a uno fueran saliendo de sus casas y sus fincas los nombrados en la lista, y aun antes de que el trueno con olor a pólvora ahogara los gritos de los padres y se negara a las suplicas de las madres... en su pequeña memoria se gravan los fusiles...

²¹⁸ Texto escrito por Fair una menor de diecisiete años desplazado de Bocas de Satinga a Mosquera por la guerrilla donde vive bajo la condición de desplazamiento.

²¹⁹ Texto escrito por Lina una menor de catorce años en situación de desplazamiento en Pasto.

²²⁰ Texto escrito por la madre de uno de los niños que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento.

“...y cuando entro la guerrilla lo primero que íse fue meterme debajo de la cama y enpesar a yorar y írme a la pieza de mí mama y de mí papa y me daba muícho miedo escuchar los cilindros y escuchar unos tiros que sonaron muy duro...”²²¹

Tiene hambre y llora, no entiende por que se fue y por que vino. Ella le compra un pan y calla, camina y calla....

“El llegar a una ciudad fría, sín el mas mínimo interés de nosotros, hace que nos obligemos a adaptarnos , como sea , los efectos del viaje , el frío y el cambio obligado a no movernos para otro lado hace que comieze a sufrir a un en el vientre, el hambre y una desatención en su desarrollo , estuvo a punto de morir , pues una grave infección o se apoderara de el y solo el amor y la paciencia de sus padres hace que se salve, ”²²²

De ahora en adelante y por mucho tiempo deberá recorrer las calles en busca de la *ruta de atención*²²³, “la ruta del encuentro” que definirá en mas de unos días si ameritan o no el alias “desplazados” y con este, y con otros reinventarse para asumirse y negarse a morir...

²²¹ Texto escrito por Karol una menor de diez años victima y testigo del enfrentamiento en Cumbitara.

²²² Texto escrito por el padre de una menor de cinco años que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento.

²²³ RUTA DE ATENCION. Plegable que se distribuye institucionalmente para orientar a la población en situación de desplazamiento. Diseñado por la diócesis de Pasto en colaboración con el NORWEGIAN REFUGEE COUNCIL. “Ruta de atención a población en situación de desplazamiento: 1. Terminal de transportes si usted se encuentra en el Terminal de transportes puede dirigirse a la capilla ubicada en el segundo piso....2. Casa de paso: es un albergue temporal de la diócesis de Pasto que brinda alojamiento de 3 a 5 días máximo....3. unidad de atención y orientación UAO.: Es un espacio donde se concentran distintas instituciones del estado que brindan asesoria... 4. Pastoral social: acogen orientan y vinculan.... 5 Acción social: operadora....6. ONG operadora: brinda asistencia humanitaria teniendo en cuenta la ley 387...”

“En este sentido, la entrega de la atención humanitaria de emergencia debe ser analizada en cada caso concreto, por que así como el estado no puede suspender abruptamente la ayuda humanitaria de quienes no están EN CAPACIDAD DE AUTOSOSTENERSE, tampoco pueden las personas esperar a que vivirán indefinidamente de esa ayuda.”²²⁴

Alguien que conoce a alguien le dijo que en tal oficina podrían ayudarlo, y así va desde la Diócesis a la Casa de justicia, de la casa de justicia, a la Alcaldía y de allí a Acción Social donde se encuentra la UAO (unidad de atención y orientación a población en situación de desplazamiento), declarando, juramentando, contando su historia, acudiendo sin querer a la memoria, reviviendo la tragedia, los gritos, las balas abrazando nuevamente el miedo, para conmover sin buscar consuelo... y esperar a que en el sistema se lo reconozca como desplazados y así acceder a los llamados beneficios constitucionales...

“Llegamos a la ciudad sin conocer a nadie definitivamente fue muy duro adaptarnos al clima y a una nueva forma de vida. Mi esposo lo mismo que mi padre les toco salir de la ciudad a conseguir trabajo. Resibimos una ayuda de la red muy poca pero seguimos adelante trabajando como y en lo que se podía. Pero llego un día que no se consiguió nada mi padre por la edad que tenía aburrído decidió regresar de nuevo a su amada tierra desgraciadamente lo mataron fue el dolor mas grande que recibimos todos los de mi familia.”²²⁵

²²⁴ Acción Social. Presidencia de la republica. Respuesta a un derecho de petición por parte de una madre cabeza de familia en situación de desplazamiento. 2007

²²⁵ Texto escrito por el padre de un menor de cinco años que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento

Tiene solo tres meses de ayuda de allí en adelante corre por su cuenta, su madre debe trabajar buscar algo, mientras... ella no sabe, lo siente, tiene casi cinco años y en su corta vida ya nada será igual...

“Ahora la vida es dura a pesar de las pocas alludas que hemos recibida toda bía estamos mal el lugar donde vivimos ahora es muy pequeño nuestros niños ya no tienen la libertad de jugar gritar deben quedarse callados sin hacer ruido encerrados en la habitación a la gente le parece que le molestara con vivir con niños”²²⁶

Buscando llega a las periferias de la ciudad, lo más remoto, lo más apartado, lo mas barato y con los auxilios sub- arrienda un diminuto cuarto que será entonces habitación, sala patio y cocina y lo compartirá posiblemente con otros que llegaran después...

“Contamos con una pieza arrendada pero no tenemos un trabajo fijo para satisfacer nuestras necesidades diarias. Ya que solo nos ayudaron solo 3 meses y nos dejaron. Toca luchar fuerte para no decaer y volver a lo mismo solo aquí nos sentimos mas seguros aunque con lo poco que tenemos.”²²⁷

Para trabajar debe dejar a su hija en alguna parte...Para que no se lastime o salga a la calle la encierra con llave y aldaba, a casi cinco años de edad sin comprender siente el ser urbana y ser urbana es para ella condicionarse a estar encerrada en una casa en la periferia de la ciudad....

²²⁶ Texto escrito por la madre de una menor de cinco años que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento.

²²⁷ Texto escrito por el padre de una menor de cinco años que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento

*"...solo la inseguridad era lo mas temible por que no de debía lo que podía pasar en el desplazamiento todo era inseguridad no sabíamos donde llegar pensando en el futuro que nos esperaba solo pensábamos en vivir tranquilos sin temor alguno en poder proteger a nuestros hijos y nuestra familia."*²²⁸

Cuando la madre la llevó al centro múltiple por primera vez llegó llorando, y llorando permaneció durante horas. Nada logro consolarla, ni los juegos, ni la comida, ni los otros niños de su edad; así el primer día, la primera semana y la segunda...

*"...y ahora estamos mas bien que antes de yegar a esta síudad que para nosotros fue muy duro aber tenído que salir de nuestra tierras y ahora tenemos el apoyo de un jardín maravilloso. que cuidan de nuestros hijos para así nosotros poder trabaja para sacar a nuestros yjos adelante y dar gracias Adíos por todo lo que nos abríndado en toda nuestra vida No tengo mas que decir y gracias."*²²⁹

Poco a poco fue jugando, compartiendo, adaptándose, sonriendo...ella no cuenta historias, sus historias las cuentan sus dibujos. Tímidamente se apropia del lápiz y con fuerza lo oprime sobre la hoja, raya, garabatea, lo rompe, lo arremete de forma tal, como si lo odiara y sin decir nada lo dice todo... su primer dibujo es su pasado, la memoria oscurecida en el dolor de los paisajes, los animales y las gentes.

²²⁸ Texto escrito por el padre de una menor de cinco años que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento.

²²⁹ Texto escrito por la madre de una menor de cinco años que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento.



230

Pasan los días y desde sus imagos habla, ya no está tan triste como antes, los recuerdos duelen menos, el lápiz recorre la hoja traduciendo en formas sus sentires, entre sus grafismos se hacen visibles los hombres, cuyos rostros parecen perderse en las nostalgias. Divagando mirando sin mirar, viviendo, muriendo...caminando y caminando muriendo.



231

²³⁰ Pintura de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento sin título.

²³¹ dibujo de una menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. "gente"

...el sol aún es triste. El color recuerda y olvida los campos, la tierra, las interminables horas jugando entre las flores, recogiendo el agua, mirando a sus padres sembrar y cosechar. Hacen memoria también las balas, los hostigamientos, el avión fantasma, los cilindros, las ataúdes y los sepulcros; las dos caras de la memoria se miran para tocarse, para encontrarse, para confundirse, para alegrarse y entristecerse, para vivirse, para morirse, se tocan y en el tocarse son una sola, un solo sol violento y triste,



232

...los rojos, los verdes, los ocreos son la sangre, la tierra, los campos pero también la fuerza, que se escurre por los agujeros de la memoria y de los cuerpos, de lo que fue y no fue o pudo haber sido... Sangre con olor a pólvora, a padre, madre, hermano, primo o vecino; fuerza que contenida le contiene, rojo violencia, rojo presencia que niega la muerte, esconde el dolor para acercar el olvido para seguir viviendo, seguir naciendo...en cualquier otro lugar.

²³² Dibujo de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. "nada"



233

...el amarillo que se ensucia con el grafito es al calor de la finca, las montañas, el plátano, el café, los naranjos, es el calor, el sol, los mosquitos, las pequeñas botas enlodadas en los charcos, las quebradas sin sangre; amarillo que lucha, que fluctúa ensuciado por la intromisión del otro, de otro que niega, que manda a callar, que manda a matar...



234

²³³ Pintura de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. Sin título

...los violetas las flores, la noche calida, silenciosa, sin estrellas, cómplice de los amores, testigo de los horrores, enrojecida por la pasión, ennegrecida por el dolor, presente y ausente, nunca indiferente

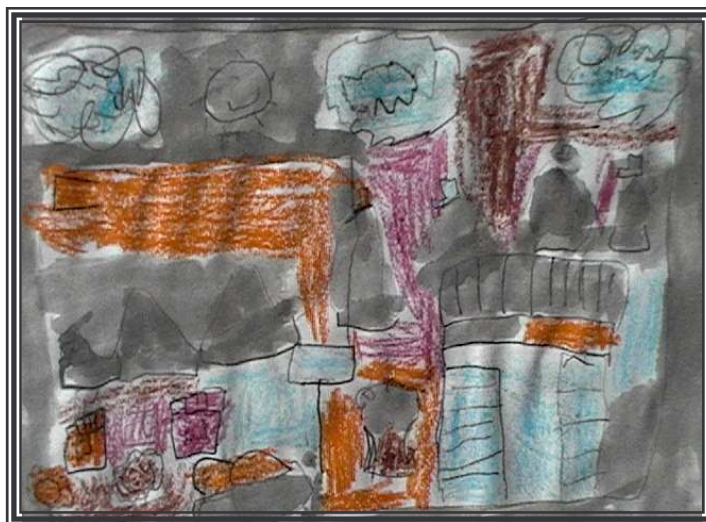


235

y el gris el asfalto desde donde añora, cuando la imagen parece estar terminada empieza a oscurecerse como si se estuviese negando, borrando; una sombra oscura cubriendo la gente, las montañas, la casa... y ella se vuelve sombra, su sombra que interactúa con otros y con esos otros se re-crea así misma...para volver a crear.

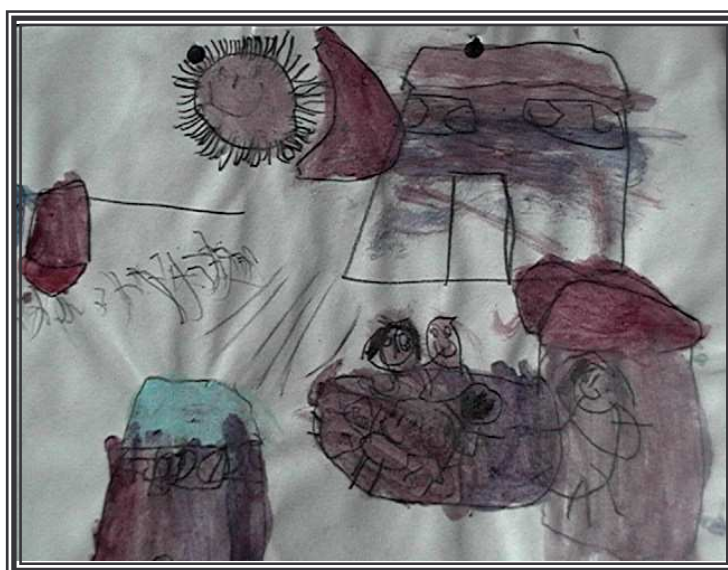
²³⁴ Pintura de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. Sin título

²³⁵ Pintura de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. Sin título



236

...en cada trazo se significa, allí esta su antigua casa, las gallinas, ella y su muñeca, su madre y el padre que ya no esta; también esta su mundo, el de ahora, sus amigos, sus vecinos, sus profesores, el pan y la leche y con ellos la esperanza de volver a ser, de dejar de ser.



237

²³⁶ Pintura de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. "mi casa en..."

²³⁷ mixta de un menor en situación de desplazamiento que hacen parte del programa de atención psicosocial del ICBF para menores de cinco años en situación de desplazamiento. "mi casa"

Todos y cada uno de los niños tiene y viene con su historia, algunas mas trágicas que otras. Las cuentan sus padres, las sienten sus dibujos, algunos niegan el olvido, otras niegan la memoria, hablan del antes, del después, del ahora muy rara vez del mañana, como si supieran, como si sintieran que todo es incierto, que todo sueño puede perderse como se les perdió un día... y aun así sonríen y dan gracias doblan su dibujo y se van.

Me inclino con reverencia ante quienes se han dejado matar sin devolver el golpe. Yo he querido mostrar esta bondad suprema del hombre en personajes simples como Hortensia Paz o el sargento Sosa. Como ya lo he afirmado, el ser humano no podría sobrevivir sin héroes, santos y mártires porque el amor, como el verdadero acto creador, es siempre la victoria sobre el mal.²³⁸

SABATO

²³⁸ Op.Cit. SABATO Ernesto. La Resistencia.

*¡Recíbe en la frente este beso!
Y, por librarme de un peso
antes de partir, confieso
que acertaste sí creías
que han sido un sueño mis días;
¿Pero es acaso menos grave
que la esperanza se acabe
de noche o a pleno sol,
con o sin una visión?
Hasta nuestro último empeño
es sólo un sueño en un sueño.²³⁹*

²³⁹ POE Edgar Allan. Poemas. Un sueño en un sueño. Fragmento. Librodot.com

SERES URBANOS...

“Hoy, por primera vez en la historia, ser urbano no significa vivir dentro de los límites de una ciudad, que por lo demás, desaparece en el proceso de desterritorialización. A cambio, la ciudad, desde sus ciudadanos se imagina... lo que nos permite elegir la convivencia según los propios fantasmas que acompañan y determinan la visión del mundo.” Armando Silva. Bogotá 30 de Noviembre.²⁴⁰

Caracterización...²⁴¹

Muchas de las familias en situación de Desplazamiento provienen del Departamento del Putumayo principalmente de los municipios de Mocoa, Puerto Asís, Puerto Guzmán, La Dorada y otros. En segunda instancia se encuentran familias del Departamento de Nariño provenientes de las poblaciones de Remolino, Las Palmas, El Tablón, El Manzano, Ricaurte, entre otros. Mientras tanto que un número menor de las familias provienen de diferentes poblaciones Departamento del Cauca, Huila, Antioquia, Chocó incluso el Departamento del Valle.

En cuanto al motivo de desplazamiento se encuentra que el 43% de la población fue desplazada debido a las amenazas al grupo familiar por parte de grupos armados como guerrilla y paramilitares; el 28% de las familias se desplazó por los diferentes enfrentamientos de los grupos anteriormente mencionados y por esto el 26% de las personas del grupo familiar desalojaron masivamente su lugar de residencia. Otro motivo de desplazamiento fue el reclutamiento en un 3% de alguno de los familiares a los grupos al margen de la ley.

²⁴⁰ SILVA Armando. Imaginarios urbanos. Metodología de trabajo. Universidad Nacional. Primera edición octubre 2004

²⁴¹ Esta caracterización hace referencia únicamente a la población en situación de desplazamiento focalizada como usuaria del servicio de atención Psicosocial del ICBF. Regional Nariño, del proyecto centros Múltiples de Atención a niños menores de cinco años en situación de desplazamiento, los datos y porcentajes hacen parte de la investigación interdisciplinaria de la cual hago parte, que es compilada como un informe final (2006) que como ejecutores del proyecto debemos desarrollar para la ONG operadora y el ICBF regional Nariño. Y se incluye en este texto desde una intención estética y no desde una función académica.

Respecto a las clases de familia el 50% de la población hace parte de familias nucleares conformadas por el Padre, la Madre y los Hijos; En segundo lugar existen familias monoparentales donde quien se hace cargo de los niños es un sola persona ya sea la madre o el padre debido a que se ha presentado la muerte de alguno de ellos por la violencia en su lugar de vivienda; El 21% de la población pertenecen a familias extensas quienes además de los padres y los hijos hace parte de la familia otros como los abuelos, tíos o primos.

Las personas a cargo del sustento del hogar, antes de desplazarse se desempeñaban en diferentes labores como la agricultura en un 47%. Se dedicaban a arar la tierra, cultivar plátano, yuca u hortalizas. El 28% de los padres a cargo del hogar trabajaban como jornaleros desempeñándose en diferentes trabajos diarios como obreros y plomería. Además algunas personas se dedicaban a la siembra de la Coca que se convertía en el medio de sustento para sus familias El 18% de las personas se dedicaban al comercio, tenían su negocio propio como tiendas, graneros y almacenes. En tanto que el 6% de los padres de familia eran inspectores de sus corregimientos.

Al llegar a la ciudad de Pasto las familias vieron la necesidad de desempeñarse en un trabajo no importará cual sea pero necesitaban buscar los medios para poder sostener a sus hijos y demás miembros de la familia, es por esto que el 48% de los padres se dedican a oficios varios como por ejemplo la construcción, se desempeñan en las ladrilleras o son celadores cubriendo algunos turnos, sin la oportunidad de tener un trabajo estable. Las madres se dedican a lavar ropa y hacer aseos en casas. El 27% de las madres son amas de casa y se dedican al cuidado de sus hijos. Mientras que el 19% de la población se dedican al comercio principalmente a las ventas ambulantes y otros gracias al apoyo de diferentes entidades han logrado colocar tienda en sus hogares. el 6% no ha logrado conseguir un trabajo para el sostenimiento de su familia.

La mayoría de las familias usuarias en este sector la conforman diferentes barrios como lo son Belén, Caicedonia, Canchala, Chambú, La florida entre otros con una participación del 19%; en tanto que familias de los barrios Santa

Bárbara, Bernal, Santa Fe, Santa Mónica, lo siguen con el 9%, 7%, 6% y 5% respectivamente. En menor escala están los sectores de Villa Flor y Arnulfo Guerrero, cada uno con un 3% y finaliza el barrio Las Mercedes con el 1% de participación.

Respecto a la ubicación de las familias en el sector de Aranda, el 16% de la población su ubica en diferentes barrios aledaños al Centro Múltiple. El 12% de la población se encuentra en Nueva Aranda. En el barrio Nuevo sol se ubica el 11% de las familias, en tanto que el 9% de la población vive en el barrio Corazón de Jesús, el 7% y el 8% se ubica en barrios como la floresta y Nuevo Horizonte que es el barrio más cercano al Centro múltiple.

En cuanto al tipo de vivienda se encuentra que el 50% de las familias habita en casa la cual cuenta con los servicios básicos como agua, luz y alcantarillado. El 21% de las familias habitan en una o dos habitaciones donde se “acomodan”, debido a que su bajo nivel económico no les permite acceder a una vivienda más cómoda. En tanto que el 16% de la población viven en apartamentos pequeños y el 7% habita en inquilinatos donde viven varias familias y existe otra modalidad de vivienda la cual es las casas lotes donde se encuentra el 6% de las familias. Estas son lotes sin terminar.

La mayoría de las familias arriendan su lugar de vivienda presentándose esta situación en un 86% de la población. Mientras que el 14% de las familias poseen vivienda propia gracias a los diferentes subsidios que han sido otorgados por la Alcaldía de la Ciudad de Pasto. El 4% de los usuarios habita en lugares que han sido cedidos por diferentes personas que quieren brindar apoyo a la familia. Finalmente el 1% de la población habita en viviendas cuyos propietarios son familiares o personas particulares.

Debido a la situación de hacinamiento en que se encuentran los usuarios de los centros Múltiples se observó que el 28% de las familias comparten su habitación donde se “acomodan” 4 personas; En tanto que el 21% de los miembros de la familia comparte su cuarto con 5 personas. En otros casos la

habitación es compartida por 2 personas. Esta situación se presenta en un 16% de la población y el 7% comparte su cuarto con 3 familiares.

Respecto a las personas que aportan en el hogar se encontró que el 45% de los casos son el padre y la madre quienes se encargan del sostenimiento económico de la familia. En la mayoría de los casos el 30% el padre es quien trabaja y aporta económicamente al hogar a diferencia de la madre que trabaja el 20% para sostener a sus hijos y en el 5% aporta otras personas como son los abuelos u otro familiar.

Las personas encargadas de tomar decisiones respecto a la educación de los niños y en un 38% se encuentra que es el padre y la madre quienes llegan a acuerdos sobre conductas inadecuadas que se deben corregir en el menor. En un 35% de los casos es el padre quien toma decisiones con respecto a las diferentes actividades que se realizan en el hogar como también establece las normas de comportamiento y de convivencia. La madre quien es la persona que más comparte tiempo con sus hijos toma decisiones en un 25% de los casos. Mientras que en un 2% la persona que se encarga de la educación de los niños es una abuela, abuelo y otra persona adulta.

En cuanto a la dinámica familiar y a las relaciones de pareja se presentan diferentes motivos de disgusto entre los adultos el 65% lo constituyen las discusiones por motivos económicos mientras que en el 15% de las parejas no existe comunicación y con respecto al incumplimiento de responsabilidades y el manejo de autoridad y del tiempo libre los disgustos se presentan en un 10% de la población.

Las personas que colaboran en las tareas escolares de los niños y la enseñanza es la madre en un 45% quien comparte más tiempo con sus hijos ya que la mayoría son amas de casa o se desempeñan en trabajos de medio tiempo. Respecto a los padres se encuentra que éste colabora en un 20% de los casos. En tanto que el 30% es el padre y la madre quienes ayudan en las tareas escolares y se encargan de estimular el aprendizaje de los menores que no se encuentran en la escuela. Finalmente el 5% es quien colabora en las tareas es por ejemplo el caso de los hermanos, tíos u otros familiares.

Respecto a las personas que comparten el juego con los niños se encuentra que tanto el padre como la madre comparten por igual actividades recreativas con sus hijos en un 30% para fortalecer el vínculo afectivo familiar. En tanto que el 10% el juego es compartido por otros como hermanos, primos y amigos.

En el grupo familiar se observa que es el padre quien se encarga de corregir las conductas inadecuadas de sus hijos esta situación se presenta en un 45% de la población usuaria. En segunda instancia encontramos que la madre es quien corrige al niño en un 30% de las familias. En tercer lugar con un 23% es el padre y la madre quienes se encargan de corregir cuando el niño presenta conductas inadecuadas, en menor escala con un 2% otro tipo de personas son las que se encarga de corregir a los niños, como son los abuelos o tíos.

Las actividades que más comparten las familias con los vecinos son las recreativas cuyo porcentaje asciende al 35%, seguidamente están las culturales con un 33% y las cívicas con el 16%. Otro 16% de familias no participan de ningún tipo de actividad con los vecinos.

La mayoría de niños usuarios de los centros múltiples son niñas con un porcentaje de 45%, mientras que el 55% restante lo conforman niños.

La situación de los niños usuarios de los centros múltiples se encuentra dada de la siguiente manera: un 33% y 25% lo conforman niños y niñas con registro respectivamente; el 10% y 7% lo componen niños y niñas sin registro y el 12% perteneciente a niños y niñas receptor de igual forma.

En cuanto a la población infantil registrada podemos decir que la mayoría de los niños usuarios se encuentran tienen registro civil, esto corresponde al 97% del total. El 3% restante lo conforma una población de menores que aún no se encuentran registrados.

La gran mayoría de los usuarios están cubiertos por la Ley 387, esto es el 54%; en menor escala se encuentran en los sistemas como el SiSBEN, EPS y ARS,

con el 7%, 13% y 20% respectivamente. Un 6% de los usuarios no están afiliados a ningún sistema de salud.

En cuanto al estado de salud de cada uno de los niños se encuentra que la enfermedad más frecuente en la niñez es la gripa que se presenta en un 67% de los niños usuarios de los Centros Múltiples, mientras que el 13% de los niños sufren de diarrea producidos por algunos alimentos. En tanto que el 11% de los niños presentan problemas respiratorios y el 9% en ocasiones presentan brotes como reacción alérgica a diferentes objetos o alimentos.

Respecto a la asistencia a controles de crecimiento y desarrollo de los menores se presenta que el 69% de las familias llevan a sus hijos a estos controles cada dos meses. En tanto que el 31% de los niños no asisten a este control.



242

²⁴² Mixta realizada por un menor de cinco años en situación de desplazamiento, como el imagina la ciudad. "ciudad"

Imaginarios... (Urbanos)

Que es o desde donde se define lo urbano. Cuáles son las distancias o los acercamientos entre lo humano y lo urbano; para comprenderlo, desde esta perspectiva una opción posible es tomarlo como un texto estético que desde la plástica se manifiesta en una instalación, *“Instalación: Establecimiento de un conjunto singular de relaciones espaciales entre el objeto y el espacio arquitectónico que fuerza al espectador a verse como parte de la situación creada”*²⁴³

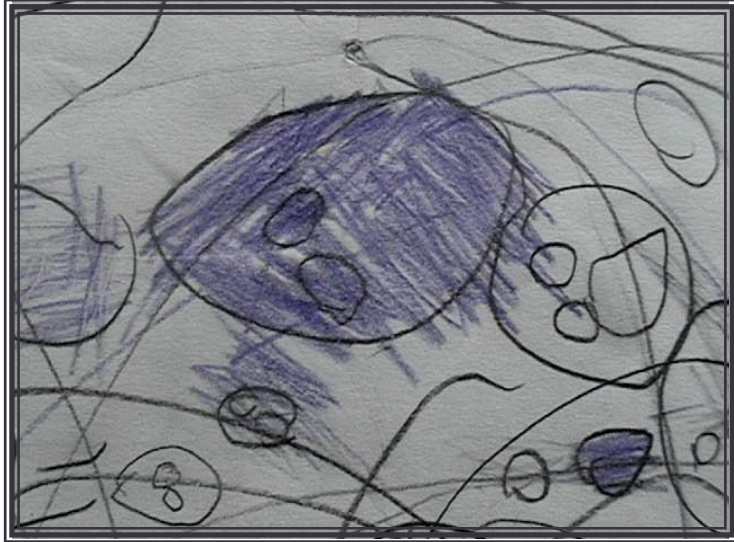
La instalación al igual que la calle, el barrio, la ciudad, etc. en si lo urbano, desde la perspectiva del arte no es mas que una puesta en escena donde la tensión entre lo unitario y lo fragmentario hacen que la multiplicidad de fronteras no sean palpables por su aparente dispersión de elementos (que desde allí parecen buscar una unidad). En apariencia en muchos cuerpos hacen que la experiencia de una instalación y de lo urbano estén asociadas a una apariencia más íntima. *“La ciudad de los ciudadanos nos eleva por principio constructivo, vecina a la de los artistas...esa tal ciudad creada por los artistas llega muchas veces a sobreponerse de tal forma a la real que hace identificar una ciudad solo imaginada con la de afuera, de olores y de paseos reales”*²⁴⁴

Hay dos elementos base que permiten la dinámica, el primero es el espacio en o sobre el cual se ubicaran los fragmentos, en lo urbano éste está definido desde la arquitectura que se modifica en tiempos mas lentos entre las tensiones de lo moderno y la historia, desde allí se transmuta el pavimento y el concreto, se reconstruyen, deconstruyen casas, edificios, letreros, etc. y con ellos de apoco la perspectiva simbólica del objeto se re-valora.

²⁴³ RODRIGUEZ Cunill Inmaculada. Multiplicidad y fragmentariedad en el arte contemporáneo a través de instalaciones y video –instalaciones. Tesis de doctorado. Facultad de bellas artes Madrid. 1999.

²⁴⁴ SILVA Armando. Imaginarios urbanos. Metodología de trabajo. Universidad Nacional. Primera edición octubre 2004

El segundo elemento, el más mutable y transitorio es el humanitas, aquel que modifica, lee y significa el espacio, es quien como fragmento de lo fragmentario provee de texto al escenario de lo urbano; es quien desde lo efímero de su paso, simboliza la huella, permite la lectura histórica y las historias; es quien hace discursivo el tiempo en la calle, con su arrogancia, su indiferencia, su impaciencia, su estar ahí siempre o por instantes,



hace de ella su ethos y su pathos, su praxis que diariamente es circundada, circundada, es quien siendo parte de la instalación puede salir de ella para leerla, marcarla, darle identidad o sumergirse simplemente para ignorarla, olvidarla, dejarla morir.

Desde lo urbano como en una instalación, no hay objetos que “mirar” hay gracias a ellos sujetos que mirando-se se expresan, que emergen desde en y desde otros lugares como entes anónimos, clandestinos para llenar de significantes los fragmentos, para hacer hablar los muros, para nombrar, para comprar, para pasar, para que desde las esquinas re-significar los pasos, los trazos, dar vida a la memoria y posibilidades a un olvido siempre con nostalgias de futuro.



245

El “desplazado” en este caso es un fragmento más desde el cual re-significar la instalación, Pero, en una dinámica diferente ya que para él en un comienzo, lo urbano solo hace parte desde lo ajeno, en un aun no

lugar, de la necesidad espacial como una alternativa de vida con la inminencia del desarraigo ante la muerte, donde lo obligado minimiza lo deseado. Por lo general no pensó en llegar allí, no lo imaginó y mucho menos tuvo tiempo para simbolizarlo; no tiene referentes afectivos inmediatos de los cuales ligarse para significarse, para él el espacio es completamente gris, ajeno y sin historia, aun cuando pise su suelo, su psique, su alma permanece en su topos de origen; para el lo urbano se presenta en principio como ese recorrer institucional de no lugares, de intersecciones, en busca de las ayudas legales, el deambular sobre el asfalto compitiendo con el marginado histórico en pro de un sub empleo, ganar o mendigar el sustento del día para su familia y esperar un mañana, y sin quererlo, sin saberlo conferir a la instalación un nuevo significante y a lo urbano una estética desde la cual redefinirse en especial desde las márgenes.

Allí en lo urbano como en el arte tanto como las presencias hablan las ausencias, gritan los silencios como callan los bullicios, hablan las historias, las oficiales que ya nadie parece querer oír, recordar o conocer; y las anónimas, las de todos quienes cotidiana o esporádicamente la cruzan, la abordan, la referencian, la ignoran... con el desplazamiento lo urbano también construye historias la mayoría invisibles que pueden leerse desde los guetos donde se asientan las comunidades a intercambiar tanto experiencias como necesidades, historias de rebusque, de sobre vivencia, de levante...

Todo lo cultural, lo simbólico, lo imaginario y lo mágico se cruzan y entrecruzan en una urdimbre compleja que oculta y a su vez devela diferencias y similitudes

²⁴⁵ La ciudad representada por un menor de cinco años en situación de desplazamiento. “En donde vivo.”

de un grupo humano que se niega a la invisibilidad, y que se representa así mismo re-territorializando con sus textos unos topos diferentes, en una especie de palimpsesto sociocultural en el que se insertan sin saberlo para tocar y ser tocados los habitantes receptores.

Entran como subalternos, callados, silenciosos, necesitados, simulando no tener voz, no poder hablar, para desde el condicionamiento poder ser aceptados, como una especie de relación



246

fractal entre hegemónicos y subalternos, *"no obstante, las críticas chovinistas a "los del centro", engendran a veces conflictos violentos: agresiones a los migrantes recién llegados, discriminación en las escuelas y los trabajos."*²⁴⁷, para de apoco insertarse en los barrios en las calles, en los imaginarios de la urbe y ser urbanos, conocer lo parques, los centros comerciales (por fuera), escribir graffitis, comprar y ser comprados como cualquier otro humano que se precie de ser un ser urbano.

En un principio ser urbano representa deambular sin sentido de una calle a otra, ir de oficina en oficina para luego ser confinado en una "pieza" semi oscura, solo o con otras gentes, sin espacio para jugar, reír o llorar sin eficacia simbólica de la palabra, *"la eficacia simbólica de las palabras solo se ejerce en la medida en que quienes la experimentan reconocen que quien la ejerce está autorizado para ejercerla."*²⁴⁸ Lo que imagina puede intuirse en la praxis

²⁴⁶ La ciudad representada por un menor de cinco años en situación de desplazamiento. "el parque"

²⁴⁷ CANCLINI Garcia Nestor. Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad Los poderes oblicuos. Ed Grijalbo Mexico.

²⁴⁸ BORDIEU Pierre. ¿Qué significa hablar? Lenguaje y poder simbólico. ediciones Akal. S.A. Madrid España.

ritualica representada en largas filas para recibir ayuda de las instituciones, en los carteles limosneros de las esquinas, en los discursos de buseta, en los semáforos...en los imagos a los cuales acuden los niños para sin pretenderlo textualizar lo urbano como consecuente de lo trágico, *“ocurre mas bien que la imaginación se ha convertido en un campo de organización de prácticas sociales, en una forma de trabajo (en el sentido de trabajo y de práctica culturalmente organizada), y en una forma de negociación de los individuos y de los campos de posibilidad globalmente definidos.”*²⁴⁹



250

Allí o desde allí emergen lo que para ellos se define como lugares y no lugares desde los cuales referenciarse, los guetos re-simbolizados, el lugar contextualizado para constituir una identidad y ensamblar historias, las de los

pobres históricos o receptores y la de los desplazados, que en comunión de necesidades interactúan como comunidad al margen, como comunidad marginada; la plaza de mercado en la cual limosnan un dinero cargando bultos, las esquinas de restaurantes para mendigar alimento, los centros comerciales a los cuales les es negado entrar.

El no lugar es el inicio en un todo urbano que debe re-significarse tanto en el topos como en la psique, para de apoco desde la apropiación abordar lo que será el espacio de los imaginarios desde donde se definen los itinerarios y las intersecciones, los lugares de encuentro y desencuentro, los cruces de caminos, *“los no lugares son vistos como sitios sombríos de la modernidad*

²⁴⁹ CUCO Giner Josepa. Antropología Urbana. Espacio, globalización y Cultura. Editorial Ariel.

²⁵⁰ La ciudad representada por un menor de cinco años en situación de desplazamiento. Yo y mi hermano en la calle

contemporánea: espacios de soledad, silencio, anonimato, temporalidad y alineación,... ²⁵¹ la re-territorialización.

252

El desplazado no es admitido en los centros o en los barrios residenciales, por ser considerado que agrede la percepción de seguridad, condicionalmente son empujados a la periferia urbana



desde donde tejen con el marginado histórico sus palimpsestos, que dan como resultado pequeñas ciudades que se insertan en una sola, de infinitos textos e infinitas lecturas, modos y maneras de mirarla y apropiarla. Desde la cual asumen una identificación social, identificación dada desde fuera, desde el otro que por condición y situación lo significa sin un topos de pertenencia y lo incluye en la imagen del desarraigado; “desplazado” es un término que confiere identidad, y que les obliga a estos grupos humanos a “deambular” en un doble sentido contradictorio, por una parte les permite incluirse dentro de beneficios legales y por la otra los excluye a vivir en y desde las periferias en la no pertenencia; en este sentido también es una identidad asumida desde dentro, por que grupos de comunidades diferentes desde el término “desplazado” se aglutinan para formar un todo que les permita significarse frente al otro que quiera o no hace el papel de receptor y con él interactúa desde la aceptación o el rechazo para narrarse a sí mismos desde sus cotidianidades como un alguien distinto, un urbano que con su sintaxis visual se incorpora a la ciudad

²⁵¹ Op.cit. CUCO Giner Josepa. Antropología Urbana.

²⁵² La gente de la ciudad representada por un menor de cinco años en situación de desplazamiento. Sin título

invisible de firmas, formas e imágenes; *“por este motivo, el imaginario social no es la representación de ningún objeto, o sujeto particular, sino mas bien la incesante y esencialmente indeterminada creación socio histórica de firmas, formas e imágenes que proveen de contenidos significativos a una sociedad”*²⁵³

Luego estos seres ya urbanos incorporan a la periferia de la ciudad sus imaginarios y dejan que esta se incorpore en sus cotidianidades desde una experiencia marcadamente visual que les permite vivir experiencias culturales desligadas del territorio, no necesitan acceder físicamente a los para ellos no lugares (hoteles, centros comerciales barrios residenciales, centros nocturnos...); en las imágenes las perciben, ven una ciudad fragmentada y ajena desde los medios (televisión, radio. revistas....) y viven en aquellos lugares en donde se proveen (semáforos, calles, plazas demarcado, parques...), dinamizando la instalación, vivificándola inconcientemente, plásticamente como en los dibujos de los niños.



²⁵³ Op. Cit. CUCO Giner Josepa. Antropología Urbana



Los imagos de los niños en situación de desplazamiento no son representaciones sociales, son expresiones singulares productos de acontecimientos sociales (violentos, antisociales, asóciales...) que pueden

significarse como representaciones sociales cuando como parte de una identidad social del sujeto (el niño) refleja la pertenencia a un grupo desde el cual se identifica, este caso el de “desplazados”.

“la representación social concierne a la manera como los sujetos sociales aprehenden los acontecimientos de la vida diaria, las características del entorno, las informaciones que circulan en el, y las personas cercanas o lejanas. El carácter práctico de las representaciones sociales se explica por el hecho de que estas se orientan a la comunicación, la comprensión y el dominio del entorno, sea este social, material o imaginario.”²⁵⁵

“desplazados” es un término que en la imagen dibujada o pintada es tan performativo como lo urbano en la cotidianidad de los invisibles, no hay parámetros ni demarcaciones, es un fluir constante de palimpsestos, historias borroneadas bajo historias escritas y vueltas a borrar, todo un abstracto de emociones y situaciones abstractas que en analogía, como obra de arte plantean el reflejo del espejo, reflejo de una polisemia social que siendo victima y victimaria de sus circunstancias permite leer que todo aún esta por escribirse, por contarse.

²⁵⁴ La ciudad representada por un menor de cinco años en situación de desplazamiento.”El centro.”

²⁵⁵ www.Bifurcaciones.cl num.. 6. otoño 2006. RIZO Marta. Conceptos para abordar lo urbano: el abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus y las representaciones sociales.

*Se llega a la imaginación simbólica propiamente dicha cuando el significado no se podrá presentar con una cosa específica en cuanto tal, una palabra exacta o una descripción única, y lo que se reconoce más que una cosa, viene a ser un sentido o muchos que pueden abarcar la expresión simbólica*²⁵⁶

²⁵⁶ CASSIER Ernest. Estrategia y efecto del concepto de símbolo. Ciudad de México. Fondo de cultura económica. 1988

Antoine De Saint Exúpery escribió “los ojos son ciegos, se tiene que ver con el corazón” ; este tejido en particular debe obligatoriamente verse desde allí, ya que es la manifestación imaginaria de un onthos vulnerado por los absurdos de una guerra cuyas lógicas aun son incomprensibles; es la interpretación desde los ojos de la infancia de aquello que nos condiciona como humanos inmersos directa o indirectamente en el absurdo, es la voz silenciosa que se entreteje en los imagos para visibilizar lo visible desde lo invisible. (Palimpsesto, voz griega que significa borrado nuevamente, manuscrito que todavía conserva huellas de otra escritura anterior en la misma superficie pero borrada expresamente para dar lugar a la que ahora existe.)

Palimpsesto es la metáfora que busca construir un vínculo moral entre quienes han sido directamente tocados por la violencia y aquellos que desde la omisión hacemos parte de ella, es la escritura imaginaria de los adultos vulnerados, que ha sido borrada por sus hijos y vuelta a escribir (DIBUJAR) desde otras percepciones y con otras imágenes; es la analogía de una violencia que se encarna en los adultos y que solo es posible deconstruirla desde la esperanza de los niños, es la memoria que se re-significa así y desde sí para seguir viviendo en un topos diferente.

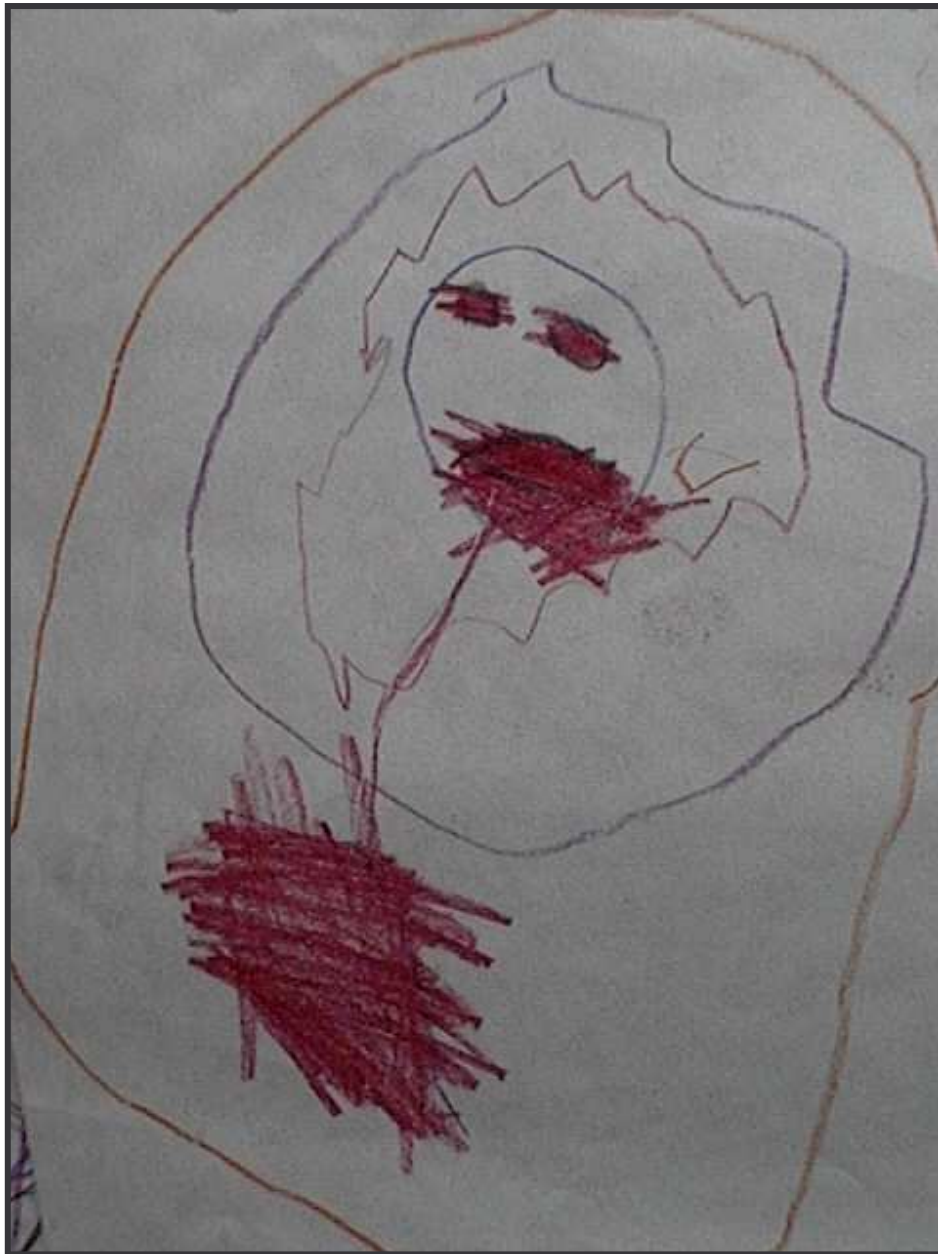
Todo lo que se ha dado en este texto desde el nacimiento de la idea, la primera pincelada y aquello que venga después es un signo que lleva ya y llevara consigo un sin fin de significantes que nos alejan del rol de víctimas para ser participes no solo del conflicto sino de su resolución aun cuando esta nos parezca remota o inalcanzable.

²⁵⁷ Este es un tejido que se construye con los imagos de los niños menores de cinco años en situación de desplazamiento, re-creados con escritos copilados como parte de mi investigación para ICBF, de adultos, adolescentes y niños víctimas de ataques, enfrentamientos y tomas de parte de los grupos armados en diferentes municipios del departamento de Nariño, y de padres de familia desplazados ubicados en el municipio de Pasto. El texto tiene una lectura lineal, (violencia-desplazamiento-urbanos) mas los imagos no buscan ilustrar los escritos, ELLOS HABLAN POR SI SOLOS.

*El territorio fue y sigue siendo un espacio donde habitamos con los nuestros
donde el recuerdo del antepasado y la evocación del futuro permiten
reverenciarlo como un lugar que nombró con ciertos límites geográficos y
simbólicos*

Armando Silva²⁵⁸

²⁵⁸ El territorio una nación urbana. Ponencia presentada en el II congreso internacional de semiótica. Rosario Argentina, octubre 1987



“En el ataque guerrillero me dio miedo, estube en mi casa en un cuarto de abajo y nos escondimos hasta que paso el ataque después que se habían rendido los policías salimos al patio y había un silindro y nosotros salimos de la casa....”

Carlos. Cumbitara



"Parecía que me iba a caer un cilindro y iba a reventar mi casa...estabamos nosotros con mi abuelito que se llama ramos y eso echaban varios tiros el avion fantasma arriba tambien tiraba...mi papa como era concejal la guerrilla lo andaba buscando casi me desmayo y me dieron agua de remedio"

Juan. Leiva



“...Me quede un ratico cuando dijieron la gente corran la guerrilla va a tirar un cilindro a el puesto de policia y el comandante de policia que le decian el japonés los tenía a los policias alla amarados a mí me daba mucha pena por ellos los iban a matar por nosotros, y después destrulleron el puesto de policia sacaron todas las cosas y se las llevaron en un camion ...



...Se fueron por una vereda llamada la tola y como el avión fantasma los corretiava avían dejado a un señor guerrillero solo en el camión entonces se vino a entregar con todas las cosas y a los policías les dieron vacaciones y plata para sus hijos."

Carolina Cumbitara



"Ese día jueves yo sentí mucho miedo por que echaron muchos tiros y vombas y cilindros...decían y gritaban muchas malas palabras...los guerrilleros nos fueron a sacar de nuestra casa y nos dijeron que nos pasáramos adonde la vecina por que alla la casa era de tapia y no tenía ventana y no pasaran valas pero cuando echaron un cilindro yso caer mucho polvo al piso y mí mama se acordo de mí ermana pequeña que se le quedo devajo de la cama mí mama le dijo a un guerrillero que la vaya a traer por que pernsaba que la iban a matar...



....Luego que siguieron echando tiros los guerrilleros le dijeron a los policías que se entreguen y que les daban 20 minutos para que entreguen las armas luego fuimos para el pueblo y miramos a mi abuelito erido y a muchos señores del pueblo.”

Rene. Cumbitara



"iba a traer unas medias afuera yo la iba acompañar y ella iba abrir la puerta y la apuntaron con una pistola y yo corrí y le dije a mi tía los paracos y ella no creía y después que estaban encapuchados y a empezó a temblar y a suplicarle que no nos haga daño"

Eliana. San Pablo



“cuando echaron los primeros tiros y sílindro después cuando sonaron y echaron bala la policía los policías dos respondieron pero yo me sentí mas miedoso como un palo de quieto yo solamente iba al baño a ser chichí...”

Pedro. Cumbitara



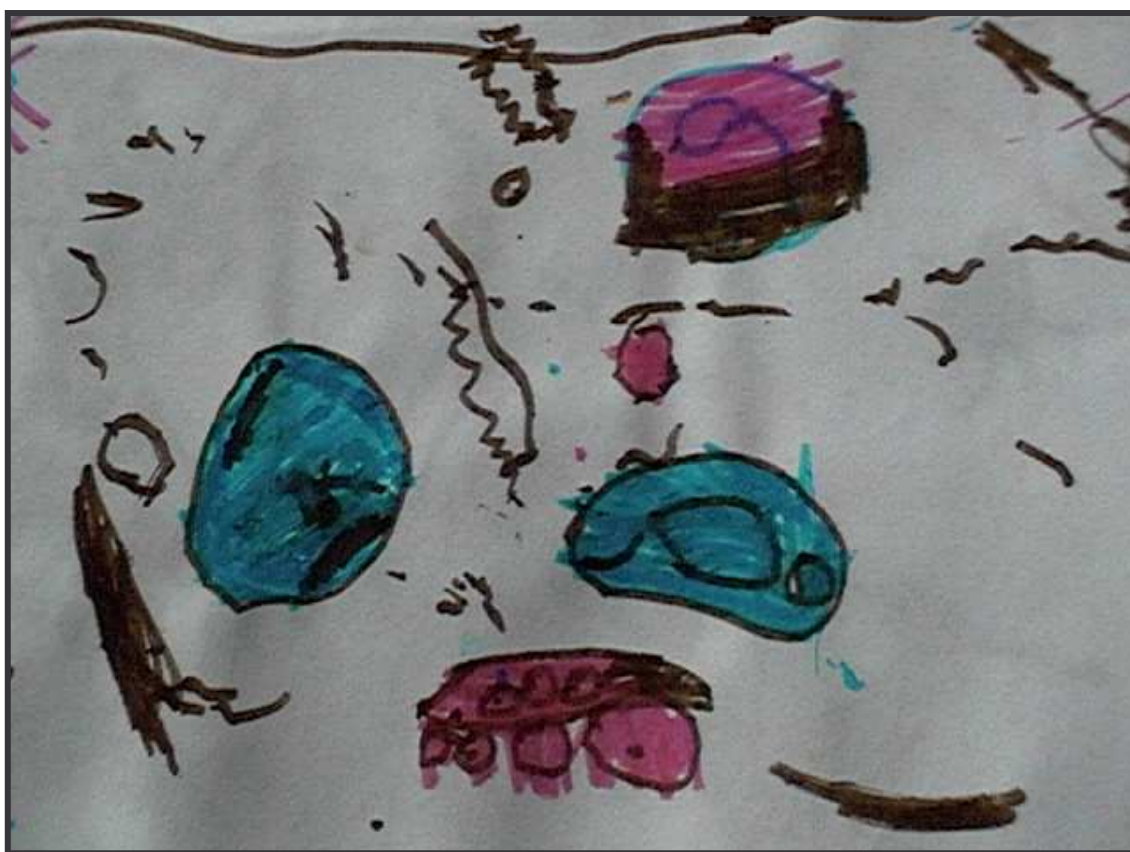
"cuando se iba la guerrilla salimos a ver cuando miramos al pueblo estaba scho un desastre y dejaron colocado un cilindro en el campamento de los policías y cuando yego el ejército los persiguieron y los mataron algunos guerros..."

Fabián. Leiva



“siento mucho miedo, no estoy segura con nadie, ya no es lo mismo por que uno queda muchas veces cicosiado, no confia en nadie siento temor de hablar con las demas personas, y tengo temor de perder a mis familiares y de pronto morir, siento que debemos irnos de nuestras casas para otra parte...”

Ximena. San Pablo



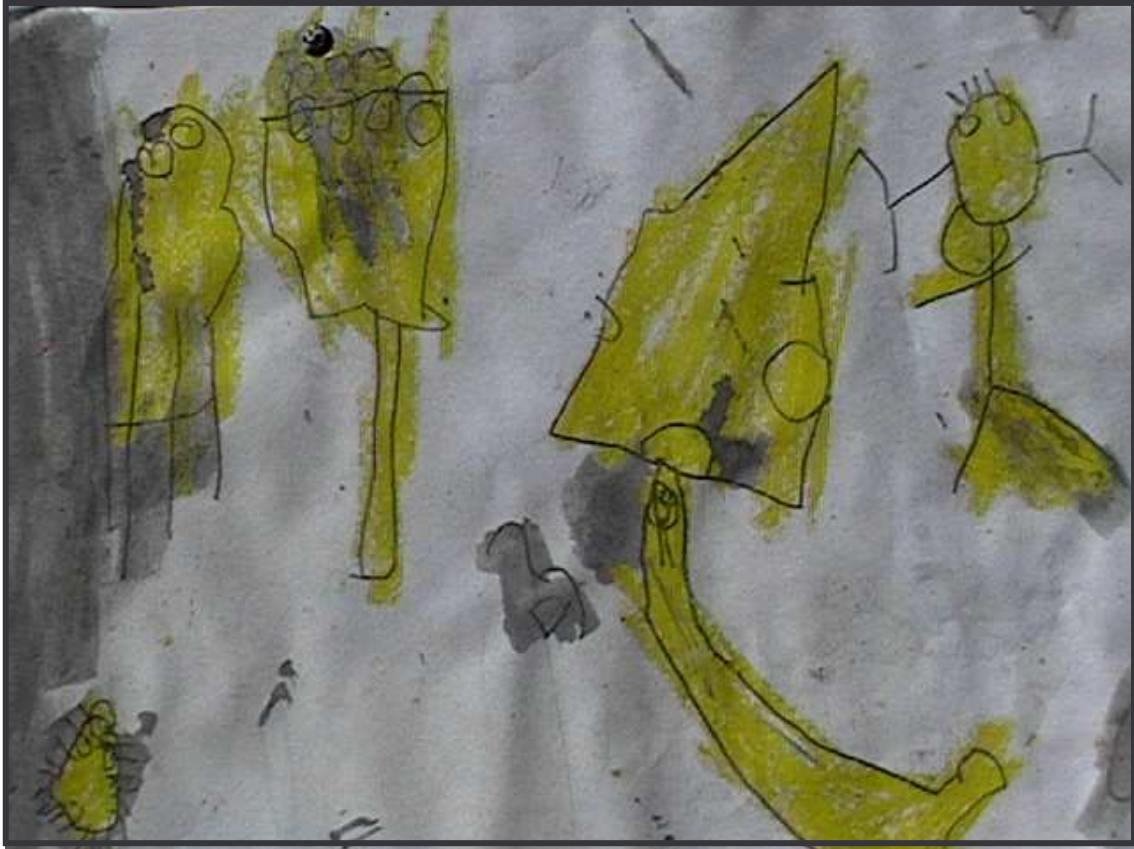
"no sabía cuando iba a ser esa toma pues ya se murmuraba que se iban a meter al pueblo esto nos dejó un poco confundidos y sin saber que hacer..."

Roberto. San pablo



"me siento con mucho miedo cuando hay una toma en san pablo me pongo a llorar por que me preocupo mucho por mi mama."

Ana Cristina. San Pablo



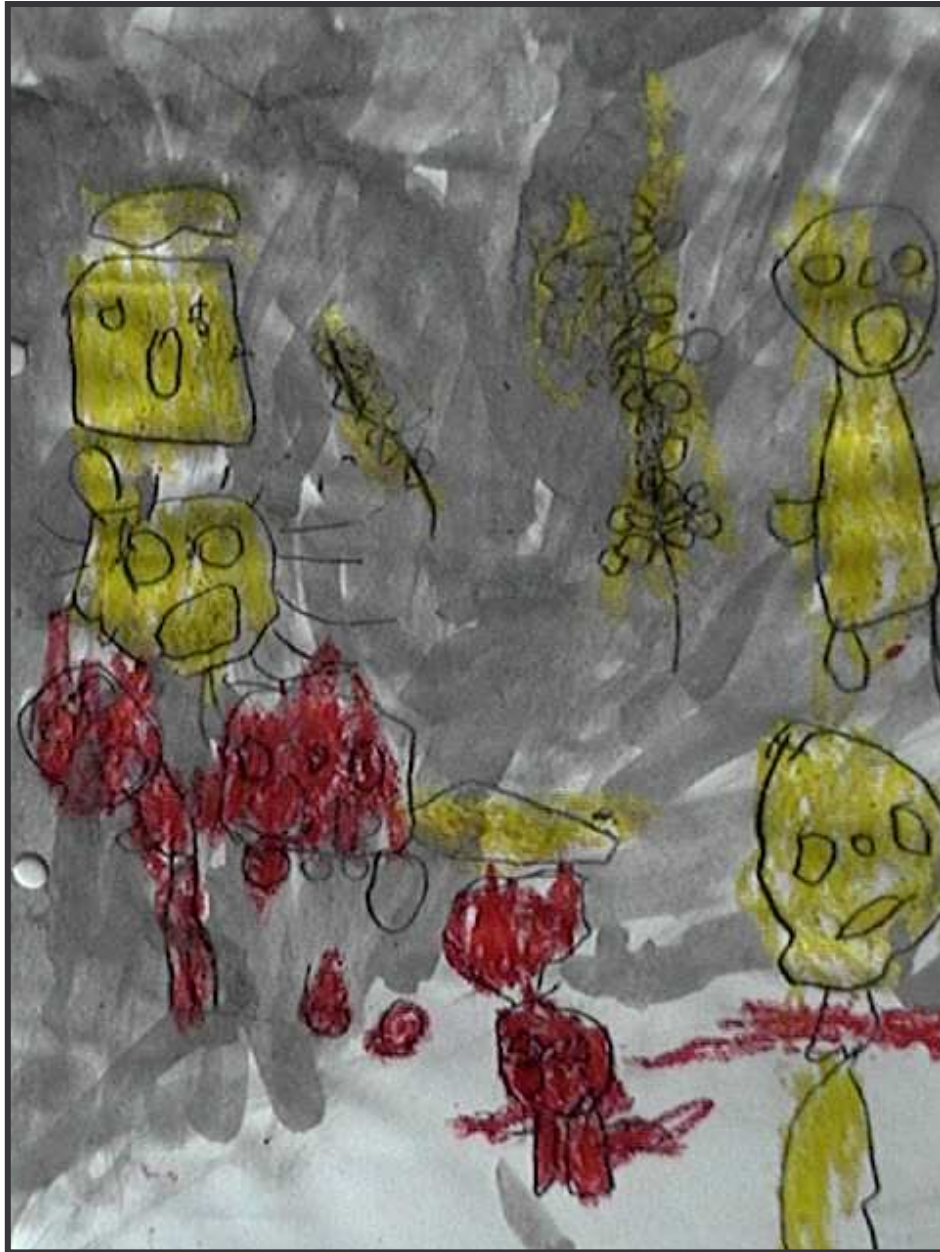
“...Tenía miedo de que mataran a mí hermana y a mí mamá le tengo miedo a los guerrilleros que matan a las personas”

Yeison san Pablo



"...me da miedo los helicópteros por que ellos tiran ponde pueden pueden matar mucha gente y erir niños..."

Jonathan. San pablo



"...todos los profesores decían que era ostigamiento pero empezo los bombardeos entonces me di cuenta de que no lo era..habían muchas personas ya llorando casi todos pensamos que iba a terminar rápido, paso el día y me empecé a angustiar por que yo vivo en el barrio granada y alla esta la estación...Sufri muchísimo pero ubo personas valientes salbandonos la vida como los polocias y 3 de ellos murieron"

Gina. San Pablo



“...el caos y el miedo nos destruye cada día, se escuchan comentarios a diario; que va llegar la guerrilla, cuando esto sucede muchas familias desesperadas salen a buscar a sus hijos...”

María angélica. La Cruz



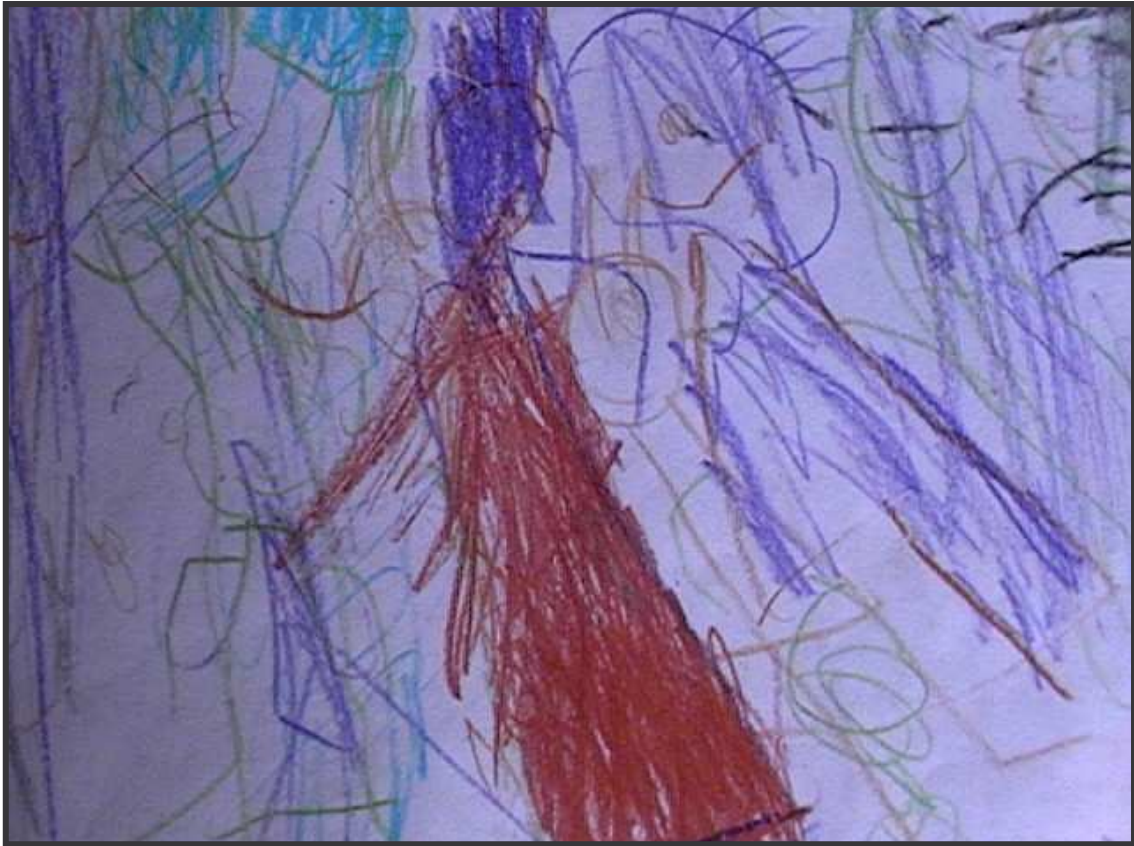
"...Los grupos disparan de un lado a otro sin importar la vida de los civiles... cayo una granada junto a mi casa y aun metro y medio se encontraban siete miembros de mi familia 3 adultos una adolescente y tres niños."

Belisario. San pablo



"en esta toma la guerra nos afecto mas que en las veces anteriores"

Luís Ernesto. La Cruz



“...y ya imaginamos lo peor, así que ya no somos los mismos por que vivimos en un pueblo donde se vive la violencia que es la causa de muertes.”

Ana Lucía. San Pablo



“...paso lo siguiente que echaron un cilindro y yo lloraba y me sentía mal. Y por que se sentía duro.”

Anyí. Potosí



"...cuando tiraban cilindros pensaba que me iban a matar pero no fue así , después los nervios mataban a mi mamá y mis hermanos lloraban de pena..."

Miller. Cumbitara



"...Yo estaba en mí casa aunque no soy de Nariño estube en el ataque el martes para amanecer miércoles fue casi toda la noche...."

Joímer. Potosí



"...primero fue que la guerrilla estaba en cumbítara y ya estaban preparandose y los policías estaban durmiendo y cuando echaron tiros los pòlicías se despertaron y después ya sabían que estaban la guerrilla en cunbítara y mas después un señor que estaba en la guerra decía no me maten dobles ijue putas y otro decía terminemos ya."

Yimmy. Cumbítara



“....nosotros nos metimos al sotano con todos y después de un buen rato la guerrilla se abía metido en una casa de la vereda san luis y tenían a unos policías ahí y pidieron a las señoras de la casa que tragieran al padre en el camino íva invitando a todos para que ayudara a que suelten a los policías porque los ívan a matar y casi toda la gente fue y los soltaron y llegaron unos policías y el comandante de otra ciudad y el ejército la gerrilla apenas bieron que llegaron se fueron y nosfuimos pala casa y la vatalla se acabo.”

Carlos. Cumbítara



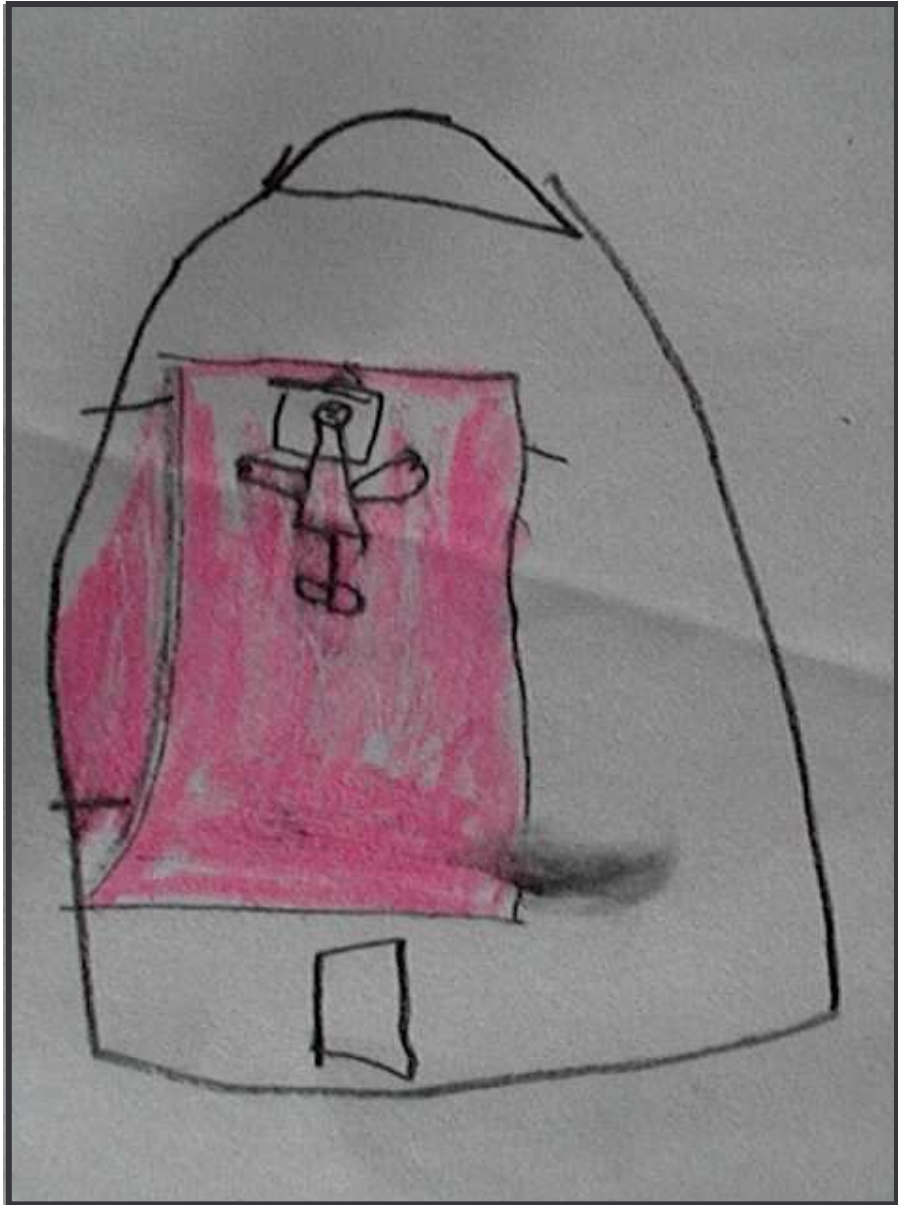
“..y resaba que ya se bayan a otro lado y me escondí en una piesa bien segura y no me paso nada y de aí se amaneció y se fueron a otro lugar y se vían matado entre ellos y policías también amí me daba miedó pero arto miedó”

Diana. Cumbítara



“..de pronto llegaron a mi casa mi tío y mi primo y oímos tocar, nos daba miedo abrir la puerta pero ellos hablaron entonces abrimos la puerta y estuvimos en la cocina....y tiraron un cilindro... mi mamá estaba embarazada estaba de 7 meses y la niña se le volcó de lado en el estómago y entonces yo abrace a mi mamá.... Metaron a unos policías y guerrilleros y ya no se oyó más ruido...”

Yolanda. Cumbitara



"nos escondimos en el baño a lo que ya paso ya salimos y nos fuimos a una vereda...mi mama estaba muy asustada por lo que paso en el ataque y nos dijo que nos bamos y mi papa tambien luego miramos que unas casas estaban dañadas..."

Yudí. san Pablo



“...nosotros tenemos un sótano y allí nos escondimos con mucho miedo de que nos hicieran algo la perrita de mis primos dormía con mígo y tiritaba del miedo cuando eran las 10.00Am decían que teníamos que irnos paotro lado...”

Stefani. Policarpa



“nosotros vivíamos en pance mi papa vendía chuzoz asados y con eso comíamos y cuidábamos una finca grande y los domingos y los sabados abían muchos borrachos abeses salía la gerrilla y mataba a los borrachos y la demas gentes. un día ubo una fiesta en una discoteca y ese día vinieron la gerrilla y mato aun amigo de nosostros.....”

....



...al otro día paso un señor y nos dijo que la casa de nosotros tenía las puertas y ventanas abiertas y nos vinimos rapido a nuestra casa y encontremos un letrero en la pared que decía por desacato a las farc les damos 24 horas para que desocupen el territorio...



después de una semana volvió la guerrilla y ese día estábamos con una señora que había llevado el niño enfermo para que mi papa se lo cure y nos hicieron poner boca abajo y dijeron que nos daban 24 horas para que nos vayamos y al otro nos vinimos para Cali y de Cali nos vinimos a pasto..."

Diana. Guayabillos



"el día del ataque me escondí debajo de unos colchones"

Alejandra. Policarpa



"yore ma acobije casi nos matan por que nos cayo un cilindro en telecom"

Carolina. Leiva



“...cuando se dentraron los guerros yo lo único que híse fue correr a una piesa segura y rezarle a Dios que ellos se vayan y que no buelban mas a los 15 días hisieron un ostigamiento primero sono un cilindro yo estaba en la escuela y con mis compañeros empezamos a correr nos metimos a una casa nos salimos me encuentre a mí papa nos metio a una casa segura mando a llamar a mí mama luego estuvimos en una casa de un amigo luego el otro día nos fuimos a la casa a las 10/30 la gente decía que se hiba a dentrar la guerrila dormimos en una casa de tabla al otro día nos vinimos a el pueblo y hay terminaron nuestras correrías.”

Jhon. Cumbítara



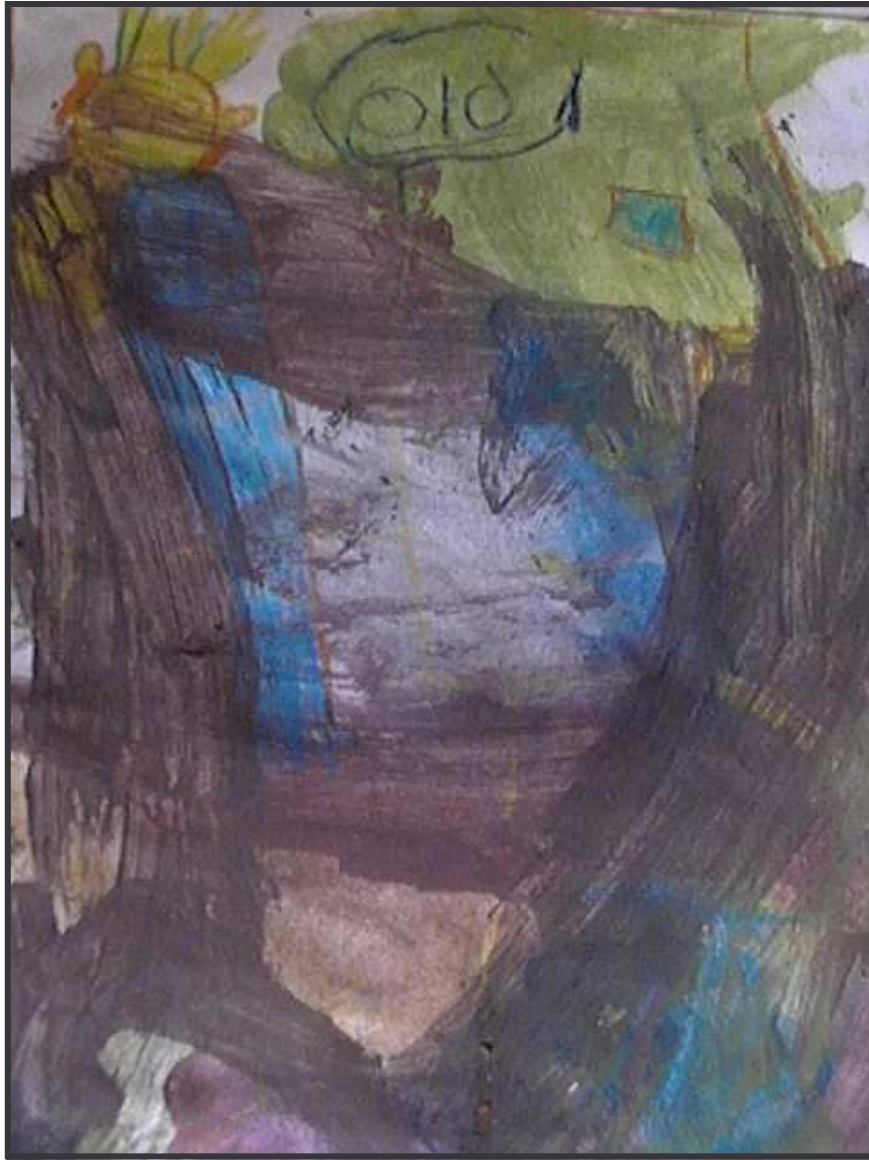
"...que tal se entren a echar plomo y nos saca corriendo cuando se entraron yo me escondí en las gradas."

Yeison. La Cruz



"... Cuando se entro la guerrilla y ese día fue cuando mi tía zenaída estaba de dieta con el hijito osea mi primito que lo quiero tanto y que se llama jorge luis. Sentíamos mucho miedo con los tiros y los cilindros..."

Elíana Cumbítara



"yo estaba durmiendo y sentí que sonaban muchos tiros y como yo duermo sola mi papa y mi mama fueron y me despertaron nos escondimos en el piso acomodamos los muebles y nosotros hay debajo y rezamos 7 rosarios pero cuando acabo fue muy lindo por que no sentimos nada mas..."

María. Potosí



“los guerrilleros cogieron a los policías y los llevaron a una quebrada que se llama matadero y allí estaba el jefe dela guerrilla “EL JAPONEZ” nunca me imagine que ese japonéz fuera tan malo pero antes nosotros salvamos a la policía consuplicas y con humildad “

Jhoneila. Cumbitara



“...a mí cuando se entro la guerrilla estaba escuchando como sonaban los tiros y estaba contento cuando jalavan granadas eso parecía que estaban explotando cuetes...”



Y también triste cuando cogieron a los policías y cuando mataron cuatro guerrilleros.”

Iván David. Cumbitara



"le tengo miedo a los policías por que esta cerca de mí casa y sí se entra la gerrilla echan bombas el otro día casi se entra la guerrilla todos corrían y nosotros no sabíamos donde estaba mí papa...."

Jesús. La Cruz



“...estaba durmiendo y se dentro yo me asuste y mí papa me cargo y me yevo a dormir a la pieza de mí tío con mí mama cuando iban a destruirla alcaldía yo yoraba y después se dentraron a la casa y nos querían matar por que decían que teníamos un policía después se fueron cuando eran las 8 ocho.”

Alejandra. Potosí



" cuando echaron el primer tiro me metí debajo dela cama después se metió mí mamá y mí hermana y yo le preguntaba mí mamá yorando quien era que echaba lo tiros por que yo no sabía que era la guerrilla cuando ella me dijo que era la guerrilla yo yore mas y me puse a tírtar..."

Héctor. San Pablo



“en el día miércoles había un ostigamiento y nosotros estábamos en la cancha de la escuela nosotros corrimos a las casas y de allí nos salimos de esa casa y nos fuimos a la de nosotros y de allí nos fuimos a san pablo a una casa a quedarnos y al otro día a la casa de nosotros...”

Wilson. Policarpa



"tubo miedo pero yo y mi familia en una pïesa, gracias a Dïos no nos paso nada y tambien sentï miedo cuando tiraban bombas, granadas cilindros eso fue muy tembloroso eso destruyeron casas de pronto ya se termina todo y los guerros destruyeron el puesto de policïa..."

Liliana. Samaniego



"me dio miedo que iban a tumbar mi casa..."

Andrey. Samaniego



"...echaron un cilindro y nos despertamos y vajamos a la sala y nos etubimos un ratico allí y luego símbraba la ventana y nos fuimos adebajo de las gradas y allí nos quedamos hasta que amaneció nos pucimos los zapatos y mí mama yso un poquito de comida y calmo un poquito los tiros y tambien los policías y la guerrilla se insultaban y mas tarde mí papa salío a ver a fura y pensando que era que iba a echar un cilindro y era un guerrillero muerto luego llegaron los helicópteros y se fueron los policías."

Robinsón. Samaniego



“...sentí ese día que la casa se caía sentí pena y tristeza por los familiares ese día nos escondimos en la cocina una tía mía yora los policías combatían no se querían entregar a lo último cuando se acabo el tiroteo las personas salían con un pañuelo blanco a decir que liveren a los policías por que ellos no tenían la culpa.”

Franklín. Cumbítara



“...se entro y no sabíamos nada y esos eran malos con los policías por que ellos no les gustaran que estaba la policía por que si estaba todas las casas se las derrumbaban...”

Eliana. La Cruz



"....eran la 1 de la mañana cuando sentimos la explosión mi familia y yo fuimos a la cocina y nos escondimos debajo del meson cuando sentimos el avión fantasma..."

Luis Carlos. Policarpa



"Yo sentí miedo de que de pronto mataran gente nosotros nos escondimos debajo de las camas y del miedo lloramos sentíamos mucho miedo por que de pronto mataran gente sibil o los policías y lo que mas miedo me dio que la gente decía que oy se entraban y nosotros salíamos para el campo y siempre nos tocaba salir todos nosotros pensabamos que íbamos a morir pero con Dios nada nos paso al otro día nosotros salimos del pueblo por que de pronto ataquen de nuevo mataron 2 policías y un guerrillero."

Argenis. Cumbitara

Pasamos la mayor parte del tiempo de nuestra vida en la superficie, presos de preocupaciones, de trivialidades, de diversiones. Pero sabemos, o debemos saber, que vivimos sobre un doble abismo, o caos, o sin-fondo

Cornelius Castoriadis²⁵⁹

²⁵⁹ Debate del escritor y la democracia. Cornelius Castoriadis, Octavio Paz, Jorge Semprum, Carlos Barral. Ediciones Cagadero del Diablo



"Soy desplazada del Remolino, bajo Patía corregimiento del municipio de Polícarpa alla trabaja (trabajaba) en un restautrante una discoteca y una finca fui deslazado por que habia demasiados enfrentamientos entre la guerrilla y paracos un día la guerrilla hizo una reunion y pidió que desalojaran el pueblo por que el problema recién había comenzado."

Madre de familia desplazada



"El día de mi desplazamiento fue el 6 de abril de 2002 kayo el día jueves nos salimos de nuestro pueblo por que nos dava miedo y yegamos a la síudad de pasto al barrio.... arendar dos píasas para poder acomodarnos y seguir delante y gracia adíos con la ayuda del gobierno nos ayudaron con unos mercados des pues nos ayudaron con una bivienda y ahora estamos mas bien que antes de yegar a esta síudad que para nosotros fue muy duro aber tenido que salir de nuestra tierras..."

Madre de familia desplazada



“Antes del desplazamiento vivía bien era una mujer tranquila vivía con mi familia tenía mi dinero para todas mis necesidades para mí y mis hijos gusaba (jugaban) mis amigos, mi familia nunca me faltaba nada solo la inseguridad era lo mas temible por que no de debía lo que podía pasar en el desplazamiento todo era inseguridad no sabíamos donde llegar pensando en el futuro que nos esperaba solo pensábamos en vivir tranquilos sin temor alguno en poder proteger a nuestros hijos y nuestra familia...”

Madre de familia desplazada



“En el pueblo don yo vivía antes era muy peligroso y por eso nos venimos aca apasto a la ciudad para que nos ayuden haora en la ciúda me a cambiádo la vida por mí por que haora me siento muy contenta con mí hija.... Y tranquila y paz con la gente de la red que me a ayudado estoy saliendo adelante por que mí hija tiene un hogar seguro.”

Padre de familia desplazado



“Vivimos en el Putumayo vivíamos felices por que tenía trabajo podemos cuidar animales y vivía con mi hijo que estaba estudiando, en el desplazamiento sufríamos amenazas insultos y temores luego llegamos aquí a Pasto donde nos han ayudado las entidades luego nos conocimos con el papa de... y llego al mundo ahora vivimos felices con las ayudas que nos dan.”

Padre de familia desplazado



“Todo empezo en Orító Putumayo una familia conformada por el padre la madre embarazada y un hijo tenía una casita y el padre tenía un trabajito luego llego el tiempo de la violencia y el paro y día tras día mas violencia al ver la situación la familia decide salir y dejar abandonado todo emigrando hacia Pitalito estubo un tiempo en aquel pueblito pero la situación se torno peor, desempleo y mas hambre, al padre de la familia le ofrecieron trabajo en la ciudad de Pasto y decide viajar solo luego de estar varios mese manda por la familia y en la actualidad lleva 4 años radicado aquí en Pasto. Gracias a Dios tiene un buen trabajo estable y todos gozan de buena salud.”

Padre de familia desplazado



"Salí el 17 de Mayo del 2007 de Madrígal corregimiento del municipio de Policarpa por motivos de evitar el peligro de la violencia que en aquella época existía entre guerrilla y paramilitares alla trabajaba de asesora de ventas de AVON, e otros productos en alguna época el trabajo era estable y últimamente esto se daño y existía mucho peligro.

Actualmente vivo con mis dos hijos no tengo trabajo y soy madre soltera y estoy pidiendo ayuda al estado mientras me estabilizo estoy viviendo en casa de una amiga...."

Padre de familia desplazado



"vívamos tranquilos en una casa grande de madera mis papitos trabajaban en el colegio indígena donde habían niños grandes y ahí vivimos también unos días todo era bonito había mucha naturaleza... durante el desplazamiento vivíamos nerviosos, inseguros y con temor, dejamos nuestra casa y nos vinimos a vivir Pasto donde hace mucho frío, hay mucha gente pero no son todos conocidos ... Después del desplazamiento nos encontramos tranquilos, mi hermanito y yo estudiamos en el centro múltiple con muchos niños pequeños donde jugamos mucho... mi mamita esta en la casa haciendo los trabajos y actividades del hogar mi papito trabaja como profesor muy lejos y eso nos pone triste por que no lo vemos todos los días sino cada quince días a pesar de esto soy muy feliz y mi hermanito también."

Padre de familia desplazado



“Vivíamos con mi papá, mamá y todos mis amigos, familiares con un trabajo donde sacaba el dinero para todo lo que necesitaba para mí y mi hijo.

Gosaba de varias recreaciones como bañar en quebradas, cosinar con mi familia en paseos y la pasábamos bien.

Solo la inseguridad era la mas terrible porque no se sabía ni el día ni la hora que se guían los combates entre los grupos rebeldes solo alabolutad de dios que saliéramos vivos.

Todo era fustroso ya que salíamos sin saber a donde llegar sin ropa, comida ni dinero sin familiares solo queriendo salvar nuestras vidas y contando con un apoyo de una red de solidaridad para que nos auxilie y lo más triste dejando nuestras costumbres, familiares, tradiciones solo con una esperanza de una tranquilidad para nuestra vida.

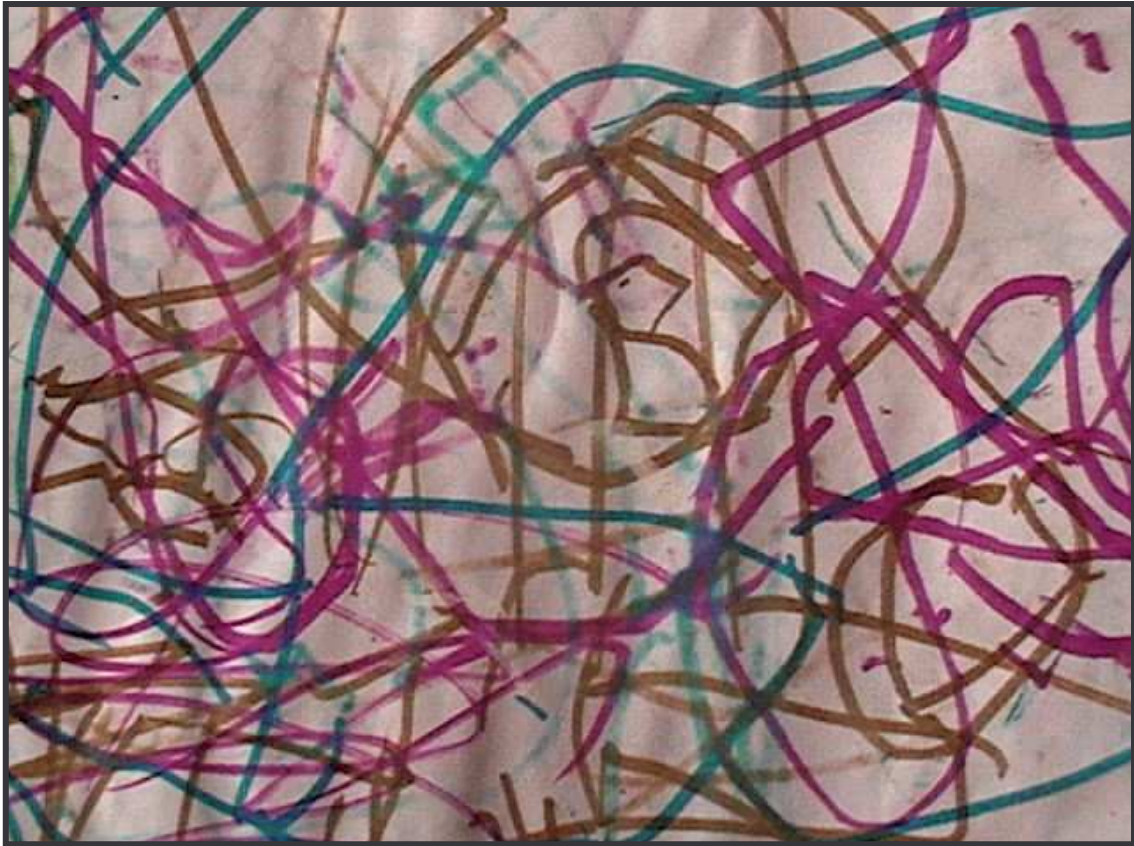
Contamos con una pieza arrendada pero no tenemos un trabajo fijo para satisfacer nuestras necesidades diarias. Ya que solo nos ayudaron solo 3 meses y nos dejaron.

Toca luchar fuerte para no decaer y volver a lo mismo solo aquí nos sentimos mas seguros aunque con lo poco que tenemos.”

Padre de familia desplazado



“Son las 10a:m del 28 de julio del año 2001 cuando en una cancha de fut-ball del barrio libertad del municipio de la hormiga, un grupo de hombres armados toma como rehenes a un numero de 25 hombres, entre los que se encuentra el papá de , quien esta en el vientre de su mamá . Sufriendo junto con ella el momento del sacrificio .una persona muy allejada a este grupo interviene para que sea perdonada su vida, pero con la condición de salir inmediatamente de esa población...”



...El llegar a una ciudad fría, sin el mas mínimo interés de nosotros, hace que nos obligemos a adaptarnos , como sea , los efectos del viaje , el frío y el cambio obligado a no movernos para otro lado hace que comieze a sufrir a un en el vientre, el hambre y una desatención en su desarrollo , estuvo a punto de morir , pues una grave infección o se apoderara de el y solo el amor y la paciencia de sus padres hace que se salve,, tuvo un poco mas de suerte , nació bien y con todos los cuidados. Por sus edades ellos no tuvieron que pasar el sufrimiento de sus padres, pues como de ellos estuvo cerca de un fusilamiento....



...Esta experiencia ocurre cada día en cualquier lugar de nuestro país solo los que vivimos esta desgracia sabemos de lo que puede alcanzar en una familia sentirse arraigado del sitio de donde se estableció y salir tal y como se está vestido ocasiona grandes trastornos tanto físicos, psicológicos, económicos y hasta mentales por eso, revivir esta experiencia hace que vuelva a sentirme como el ser más insignificante de la tierra.

Párrafo de libro desplazamiento infierno o realidad. Autor: un grupo familiar que vivió esto."

Padre de familia desplazado



“El desplazamiento es una situación que para muchas familias es imposible evitar... O aun mas después de vivirla no queremos recordar, porque al igual que cualquier familia también tuvimos nuestra casa un trabajo digno, pero por la situación tan violenta que vive nuestro país tuvimos que abandonarlo todo para conservar la posibilidad de seguir juntos luego de pasar por esto y llegar a ciudad donde no tienes nada y asímilar que tienes que empezar de cero es doloroso encontrarse con la realidad y mirar que la gente te ignora...”



...Pero hoy mas que contarles como viví mi desplazamiento e independientemente de la ayuda que te ofrece el gobierno quiero invitar a la gente que se concientise que sea solidarios con la gente que a vivido el desplazamiento "nosotros queremos salir adelante y por lo tanto merecemos el respeto de cualquier persona, las oportunidades que a veces son negadas, nosotros no elegimos ser desplazados".

Padre de familia desplazado



“Ahora lo que quiero es seguir luchando por mis hijos para que ellas sean personas de bien; enseñarles y darles ese gran amor que me dieron en ese hogar que un día fue víctima de la violencia.”

Padre de familia desplazado



“En el municipio de Samaniego vivíamos a una hora de la carretera. Éramos muy felices, teníamos una casa grande con muchas habitaciones, nuestros niños corrían por todos lados, se divertían jugando, había muchos animales de todas las clases como pollos, caballos, vacas, patos, cerdos etc., también teníamos una tienda, venta de gasolina y cultivos de plátano, café y de muchas frutas, nuestro sustento hera bueno no había ninguna necesidad... cierto día llegaron unos hombres uniformados con armas y acabaron con nuestra paz y nuestra tranquilidad mí esposo fue golpeado y acusado de cosas que no heran así nuestra casa fue quemada y fuimos desterrados de nuestras tierras para nunca volver.”

Padre de familia desplazado



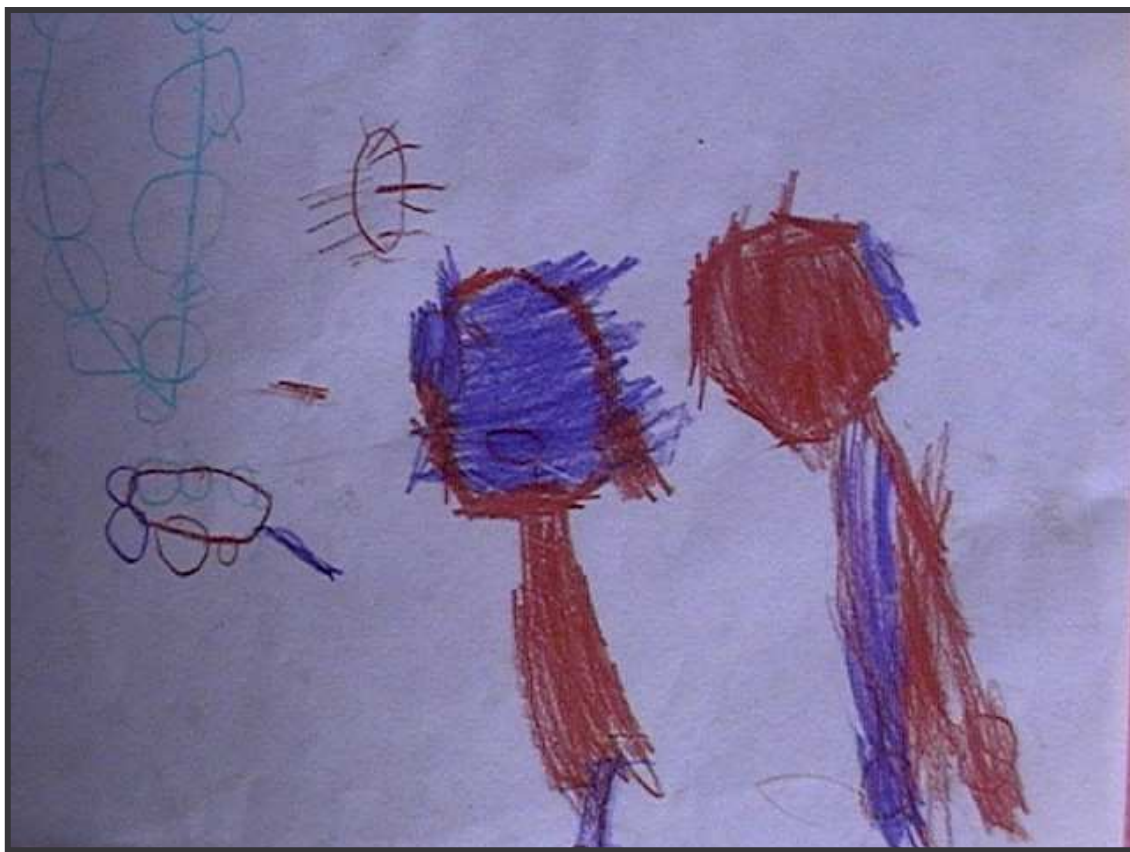
"Hahora la vida es dura a pesar de las pocas alludas que hemos recibida toda bía estamos mal el lugar donde vivimos ahora es muy pequeño nuestros niños ya no tienen la libertad de jugar gritar deben quedarse callados sin hacer ruido encerrados en la habitación a la gente le parece que le molestara con vivir con niños."

Padre de familia desplazado



"Hay luto en nuestro corazón acabaron con nuestros anelos y nuestras esperanzas, hay mucha necesidad falta de trabajo ya no hay felicidad. Solo quedan nuestros recuerdos de lo que un día fuimos felices."

Padre de familia desplazado



"Cuando era niña mi vida no fue buena por la razón que mis padres eran de familia muy unilde y pobre no tuve la alegría de estudiar como los demás.

En mi adolesencia tuve que salir de mi casa dejando a mis padres mis hermanos para trabajar interna en casa de familia como empleada de servicio domestico para así poder ayudar económicamente a mi familia, luego cuando ya tenía mis años pasaron tantas cosas y por la pobreza nos fuimos de nuestra tierra al putumayo penzando un mejor vivir pero lastimosamente no se arreglado en nada la situación porque masacraron a mi familia que es lo que mas me duele el alma."

Padre de familia desplazado



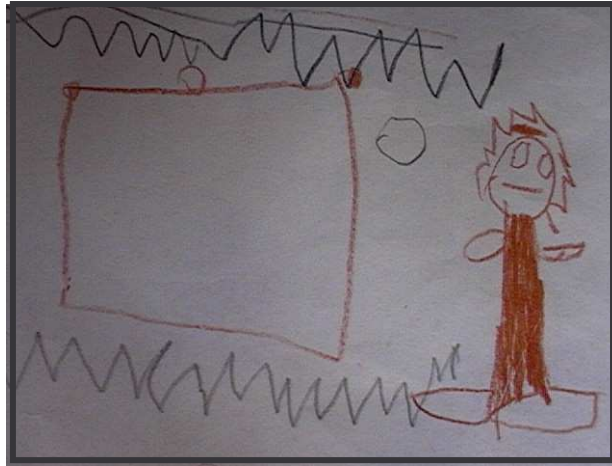
“Cuando vivíamos en el putumayo éramos mas felices porque halla éramos mas libres sin menos preocupaciones que aquí. Halla no teníamos que preocuparnos por pagar arriendo ni servicios, también cuando salíamos a pasear uno sale tranquilo, los niños tenían mas libertad para jugar, todo era mas hermoso hasta que entro el ejército, entonces allí empezó nuestro infierno, tener que estar entre fuegos cruzados y tener que en el día salir al patio para que los helicópteros no bayan a bombardear la casa, y la noche no poder dormir por lo mismo.



AHORA...

Aquí todo es mas complicado porque aquí para todo es plata, y la vida es mas estresante, el trabajo es mas duro y mas esclavizante, vivimos intranquilos por la inseguridad, no podemos salir a pasear tranquilos por miedo a que de pronto nos asalten a nosotros, o se entren a nuestra casa y nos roben lo poco que hemos conseguido con tanto esfuerzo .También el clima no nos ayuda mucho porque los niños mantienen solo enfermos.”

Padre de familia desplazado



"Nací crecí en una tierra linda sin violencia llena de gente con valores con respeto trabajadora como era en mi hogar con mis padres luchando por sacarnos adelante a mis hermanos y a mí.

Crecimos con muchos valores humanos y muchas cosas lindas que mis padres nos enseñaron a trabajar la tierra como campesinos que somos a sobrevivir luchando mirando siempre adelante crecimos empezamos a salir a trabajar a la ciudad era duro y muy difícil el trabajo pero era una meta que había que cumplir.

Bolvimos después de un tiempo de nuevo a nuestra tierra de origen con nuestras familias pensamos en organizar nuestras vidas y de nuevo regresamos a la ciudad y nos casamos por la iglesia pensamos en establecernos aquí en la ciudad pero la falta de empleo y ya con un hijo a bordo regresamos de nuevo con mis padres para poder seguir trabajando pero ya era todo distinto había mucha violencia porque había muchos cultivos ilícitos habían enfrentamientos entre grupos mataban mucha gente inocente llevaron juventud para combatir hombres y mujeres a raíz de eso decidimos salir de nuestras tierras para proteger nuestras vidas y la de nuestros hijos."

Padre de familia desplazado



“Llegamos a la ciudad sin conocer a nadie definitivamente fue muy duro adaptarnos al clima y a una nueva forma de vida. Mi esposo lo mismo que mi padre les toco salir de la ciudad a conseguir trabajo. Resibimos una ayuda de la red muy poca pero seguimos adelante trabajando como y en lo que se podía. Pero llego un día que no se consiguió nada mi padre por la edad que tenía aburrído decidió regresar de nuevo a su amada tierra desgraciadamente lo mataron fue el dolor mas grande que recibimos todos los de mi familia. Volvimos a recaer por la falta de un ser querido en la casa. Pero gracias a Dios logramos recuperarnos y con mucho esfuerzo seguimos llevando la vida día tras día y no nos ha faltado techo ni comida. Hoy en día seguimos luchando por tener un techo propio penzando en el futuro de nuestro hijo. En el estudio en formarlo lo mejor que podamos con su ayuda para que el día de mañana sea un hombrecito de bien y tenga una mejor vida. Hoy en día nuestras vidas cambian de curso nuevamente corren peligro por cosas que no se pueden explicar que pasan sin querer llevamos esta angustia al diario con nosotros pero como hay un Dios que es tan grande que nos llena de fortaleza y esperanza en un mañana mejor seguimos adelante asta el final con toda la fe del mundo. Que Dios bendiga mi hogar y el de todos los que lean mi historia “gracias””

Padre de familia desplazado



"soy desplazada del Remolino, bajo Patía corregimiento del municipio de Polícarpa

allá trabaja (trabajaba) en un restauvrante una discoteca y una finca fui deslazado por que había demasiados enfrentamientos entre la guerrilla y paracos un día la guerrilla hizo una reunion y pidió que desalojaran el pueblo por que el problema recién había comenzado."

Madre de familia desplazada



"El día de mí desplazamiento fue el 6 de abril de 2002 kayo el día jueves nos salímoa de nuestro pueblo por que nos dava miedo y yegamos a la síudad de pasto al barrio sta clara arendar dos píasas para poder acomodaros y seguir delante y gracia adíos con la ayuda del gobierno nos ayudaron con unos mercados des pues nos aydaon con una bivienda y ahora estamos mas bien que antes de yegar a esta síudad que para nosotros fue muy duro aber tenido que salir de nuestra tierras..."

Madre de familia desplazada



Antes del desplazamiento vivía bien era una mujer tranquila vivía con mi familia tenía mi dinero para todas mis necesidades para mí y mis hijos gusaba (jugaban) mis amigos, mi familia nunca me faltaba nada solo la inseguridad era lo mas temible por que no de debía lo que podía pasar en el desplazamiento todo era inseguridad no sabíamos donde llegar pensando en el futuro que nos esperaba solo pensábamos en vivir tranquilos sin temor alguno en poder proteger a nuestros hijos y nuestra familia.

Madre de familia desplazada



“En el tiempo que vivía en mi tierra vivíamos muy bien felices junto con toda mi familia pero un día que se metieron los paramilitares y la guerrilla y hicieron muchos combates y acabaron con el pueblo y nos llenaron de terror y también nos amenazaron diciéndonos que abandonemos las tierras sino salíamos que nos mataban.”

Madre de familia desplazada



"Después del desplazamiento vivimos tranquilos por que no tenemos miedo de la guerra que vivíamos pero no tenemos para todas nuestra necesidades pero tenemos las esperanzas y las ganas suficientes para luchar y salir adelante y tener un futuro mejor para nuestros hijos."

Madre de familia desplazada



"En el pueblo don yo vivía antes era muy peligroso y por eso nos venimos aca apasto a la ciudad para que nos ayuden nahora en la ciuda me a cambiado la vida por mí por que haora me siento muy contente con mí hija.... Y tranquila y paz con la gente de la red que me a ayudado estoy saliendo adelante por que mí hija tiene un hogar seguro"

Madre de familia desplazada



"También invito a la comunidad desplazada que hagamos valer y respetar nuestros derechos, pero sin olvidar nuestros deberes demostremos que somos personas civilizadas, seguimos adelante nuestros proyectos porque es el futuro de nuestros hijos y que aunque muchos de nosotros no tuvimos la oportunidad de estudiar, no somos gente ignorante, la vida o tal vez las experiencias nos han enseñado muchas cosas, pero nunca es tarde para volver a empezar."

Madre de familia desplazada



“En el tiempo que vivía en mi tierra vivíamos muy bien felices junto con toda mi familia pero un día que se metieron los paramilitares y la guerrilla y hicieron muchos combates y acabaron con el pueblo y nos llenaron de terror y también nos amenazaron diciéndonos que abandonemos las tierras sino salíamos que nos mataban.”

Madre de familia desplazada



"Se pucieron acercombate y acabaron con nuestras casas y salimos corriendo y dejamos todo por ese motibo me toco benir a la ciudad desplazada a conocer un lugar desconocido a empezar de cero."

Madre de familia desplazada

"Yo antes dibujaba como Rafael, pero me llevó una vida entera aprender a dibujar como un niño".

Picasso²⁶⁰

²⁶⁰ Op.Cit .GARDNER Howard Arte, mente y cerebro *Una aproximación cognitiva a la creatividad*



*¿Obra de Dios? O ¿envidia de los hombres?*²⁶¹

El 9 de diciembre del año 2003 fui víctima de un brutal e inhumano atentado en mi casa campestre ubicada una hora de la ciudad de Tumaco, en una vereda llamada San Luis Robles; fue tan rápido y violento el atentado que me fue imposible identificar a los sicarios, los moradores de la localidad especulaban al respecto; unos decían que fueron las FARC, otros decían que eran las AUC, y unos terceros decían que eran miembros de la comunidad por razones de envidia para frenar mi inminente progreso económico.

²⁶¹ el texto escrito fue dado para “ilustrar” el trabajo pictórico de los niños, por uno de los padres de familia en situación de desplazamiento, como respuesta a lo que significa para el y su familia desde su odisea llegar a sentirse pastuso.



Este atentado me permitió estar dos (2) meses hospitalizado en el hospital San Andrés de Tumaco y a la vez me obligó a radicarme en la zona urbana del municipio de Tumaco. Paso el tiempo hasta que el 12 de Junio del 2005 fui objeto de una emboscada por grupos paramilitares que operaban en la zona de Chiluí- municipio de Tumaco, no quiero dar detalles pero salve mi vida gracias al "todopoderoso" ya que a escaso un (1) kilómetro del lugar donde me iban a ejecutar "Dios" me dio licencia de escapar y poder en estos momentos estar contando la historia.



Este segundo momento me permite clarificar que efectivamente quienes me iban a asesinar eran sin lugar a dudas las "AUC".



Al estar plenamente convencido se que mis enemigos eran un grupo criminal al servicio del estado y del narcotráfico en esa zona, no lo dudo dos (2) veces y emprendo mi huida dejando todos mis bienes materiales a la deriva a merced de estos sediciosos...



La primera ciudad que visito es Pasto en donde hago escala por espacio de dos (2) días mientras hacía la respectiva denuncia ante la fiscalía, luego prosigo mi aventura y hago escala en la ciudad de Cali por espacio de un (1) día pensé radicarme en esa ciudad pero no me gusto por lo peligrosa que Cali es,...



entonces continuo mi marcha hasta llegar a la ciudad de de Bogota, estuve en esta ciudad por espacio de dos (2) meses hasta que me aburrí por que el costo de vida es muy elevado y particular mente por que yo venía de una zona rural y bogota por ser una ciudad "cosmopolita" llena de muchas oportunidades veía muy difícil la realización de mis sueños , aunque esto parezca contradictorio, la verdad sea dicha, ese no era mi medio y yo me alejaba demasiado de cosas inherentes a mi persona y a mi personalidad.



Entonces decidí regresar a Pasto, a pesar del peligro que corría por estar tan cerca de mis enemigos, consideraba que estaba dentro de mi departamento y de alguna manera me iba a sentir muchísimo mejor que en Bogotá.



¿Como me acogió la ciudad de Pasto? En las condiciones que uno llega: desplazado, sin dinero, sin pertenencias, angustiado, derrotado, es muy difícil por que como se dice en el argot popular: "en estas condiciones a uno le ven la cara de necesitado" y de esta forma lo tratan.



Pasto de Por sí es una ciudad cerrada donde las oportunidades para el forastero son muy mínimas y en donde el egoísmo de la gente es muy palpable, en Pasto subsiste el que trae dinero para trabajar y el que es "berraco" para ingeniárselas o el que tiene algún patrimonio que le este generando algunos ingresos mensuales.



Los amigos que uno tiene en Pasto son los mismos desplazados, pero ellos que le pueden ofrecer a uno, sí están en las mismas condiciones, con los desplazados uno se da voz de aliento y tratar de seguirle los pasos a quienes con sus propios recursos han implementado modelos exitosos de trabajo.



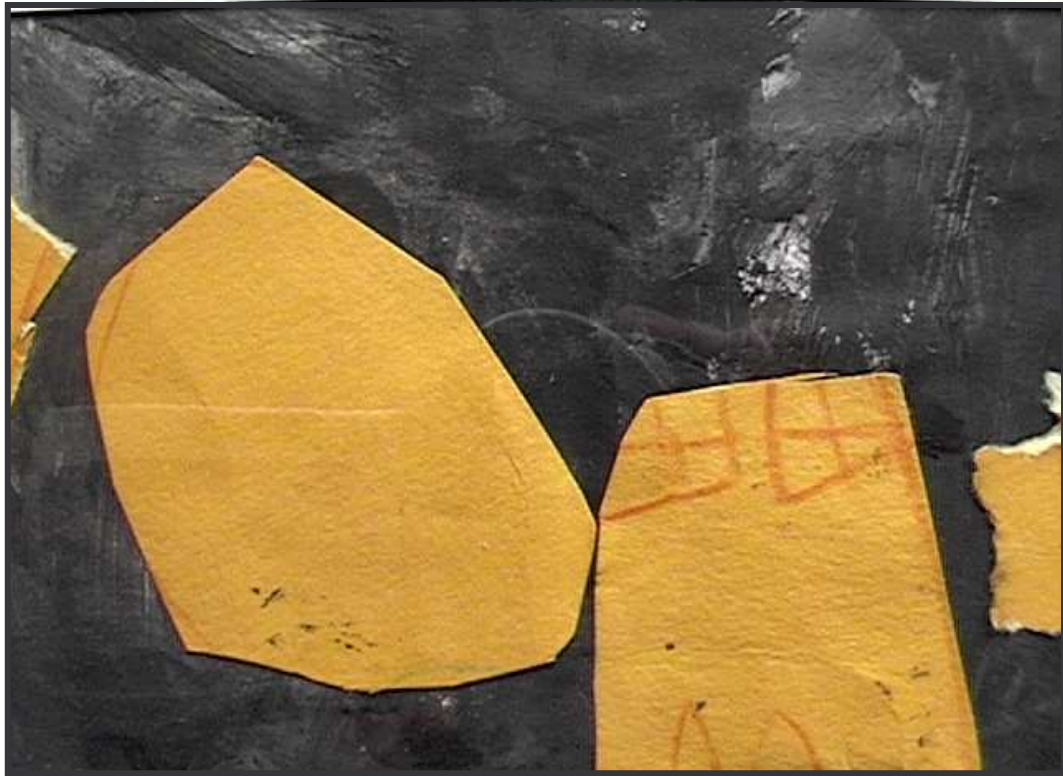
Algunas instituciones gubernamentales y ONG operadoras se dejan llamar instituciones amigas por que captan recursos del gobierno Nal. Y de países extranjeros para atender a la población en situación de desplazamiento pero el trato no es homogéneo con todas las personas y no todas las instituciones acogen con cariño y amor a la población desplazada.



Yo en estos momentos soy líder de la población desplazada, soy representante legal de una asociación de desplazados y para llegar a estas instancias tuve más diferencias con algunos directivos de ONG`s, precisamente por su arrogancia y por falta de calor humano.



Hoy en día puedo decir que el proceso inicial fue bastante pesado en la ciudad de Pasto, lo importante no es sucumbir ante las adversidades y tratar de superarse cada día.



Hoy me siento mas tranquilo en Pasto con mí esposa y mis dos (2) hijos, mí hijo mayor estudia en un centro de atención psicosocial... Mí esposa esta validando el bachillerato, yo me dedico a los negocios....con los ingresos que genero puedo subsistir por lo menos para pagar el arriendo, la alimentación y el vestido, por que el servicio de salud para la población desplazada me atrevo s decir es excelente ya que así lo he experimentado.



Hoy siento que soy un pastuso mas por que mi hijo menor nació en Pasto y por que al correr de los días encuentro amistades pastusas muy valiosas, muy amístosas, muy humanas...

Por: W.E.A.R.



La historia de nuestro desplazamiento....

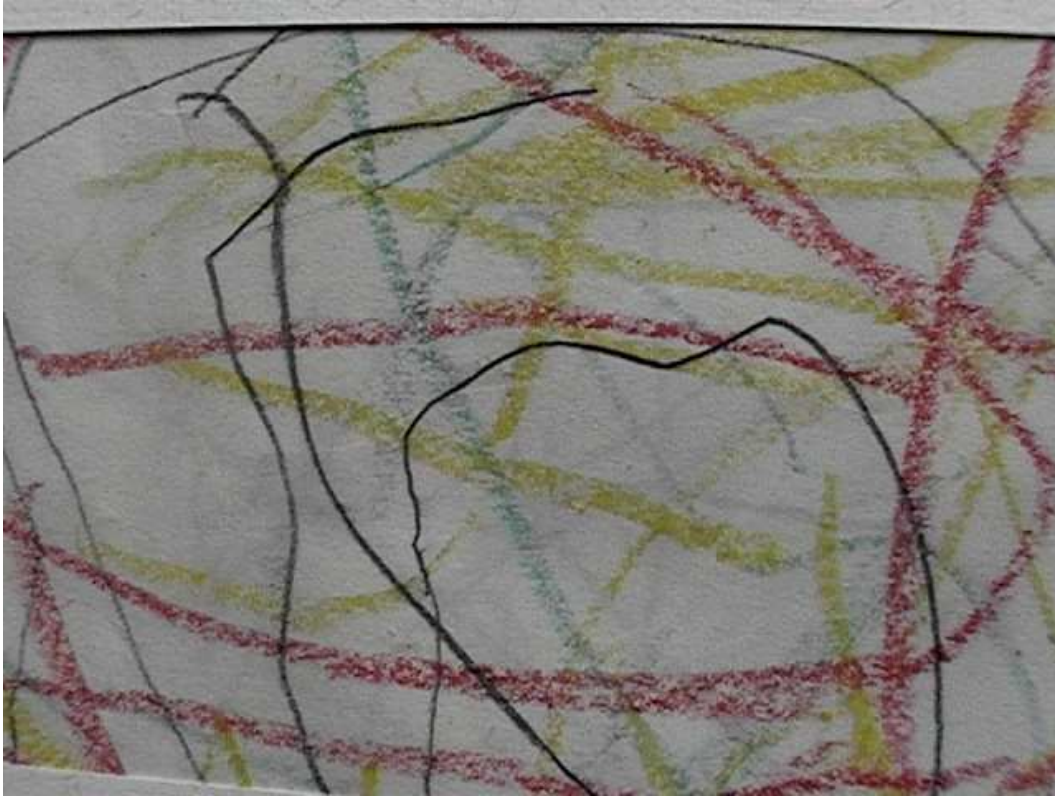
Cuando tuvimos la dicha de vivir en condiciones normales teníamos trabajo estable, mi esposa al igual que yo éramos docentes de un colegio indígena y nuestra situación era buena pero a raíz de la grave agudización de la problemática nacional y el recrudecimiento de la guerra que cada vez mas selectivo y que sobre todo afecta a la persona que en su gran mayoría no tiene nada que ver, como en nuestro caso.



La problemática nos toco de frente y fuimos a salir de nuestra tierra dejando de lado nuestras costumbres, nuestras cosas no solo materiales sino el futuro que estábamos empezando a construir para nuestros dos hijos. Dicho desprendimiento fue demasiado duro por que de tener un comienzo pasamos a encabezar un numero mas de la lista que se denomina los desplazados,...



... claro esta que uno de los problemas fue precisamente no estar preparado para ello, fueron momentos tencionantes.



No solo para mí esposa y para mí sino el que mas lo sintió fue nuestro hijo mayor quien estaba acoplado a una vida diferente, una vida ya trazada poco a poco, ahora las reglas de juego son completamente diferentes ya que aquí en la ciudad la jungla de asfalto devora por completo a las personas sometiénolas a una disciplina estricta y en donde se vive en función del tiempo y del factor dinero, lo cual ahora ya no tenemos.



Desafortunadamente el proceso de búsqueda de soluciones fue demasiado lenta por que ahora nos enfrentamos a un mundo que aunque bien no era del todo desconocido no es nuestro mundo, recibimos apoyo aunque no fue rápido pero llego, pero creo que sin embargo no fue lo suficiente, por que durante mucho tiempo casi un año las puertas para conseguir empleo se cerraron.



Las empresas donde quería trabajar como de costumbre pidieron la hoja de vida y pese a que yo tenía la capacidad esta no fue tenida en cuenta ya que preguntaban el por que yo estaba por aquí, como docente que fui durante mucho tiempo decidí decir la verdad por que eso lo predicaba con mis estudiantes y no se concibe en mí no hacerlo, los resultados fueron desastrosos de casi 50 partes todos me ignoraron por completo sin embargo la lucha continúa y las ganas de vivir cada día toman mas fuerza.



Finalmente y después de tanto preguntar y de tantos íres y venires pude conseguir un empleo pese a que no era lo mas apropiado estaba agradecido por la oportunidad, no dure mucho tiempo por lo extenuante del trabajo y por que el horario era poco generoso y así mismo el salario, al poco tiempo conseguí algo que me estabilizo por un poco tiempo y finalmente logre encontrar algo que aun tengo vigencia y es mi profesión, claro esta que para ello conté con la ayuda de algunos familiares y amigos conocidos en el pasado



Los momentos con mi familia poco a poco se estabilizan y los vínculos de unión se fortalecieron con el amor que construimos en el pasado, pese aunque no estoy todo el tiempo que quisiera por cuestiones de trabajo yo solo estoy un par de días al mes tengo la dicha de compartir esos momentos al máximo.



Los niños poco a poco se han ido adaptando a esta nueva vida y ellos están contentos en este lugar ya tienen amigos y los domingos salen a jugar al parque a veces con los tíos otras con la mamá otras conmigo cuando yo estoy presente, estos momentos sirven no solo para la recreación sino para que se relacionen con la comunidad ya que eso es importante para que dejen de ser tímidos.



La vida no a sido fácil pues la condición de desplazado es un estigma que la gente tiene pero a pesar de todo las ganas de vivir hacen de los momentos difíciles una posibilidad de avanzar y recorrer caminos que nunca se pensaron recorrer y en esa búsqueda la unión familiar y el amor por los hijos hacen que aflore la esperanza de un futuro.

Flía Castro v.

Tejido cuatro
(Ver CD anexo)

Mi amigo me dijo que mientras mas atención le prestaba la gente a un color, mas cosas salían de el. Me quede mirándolo a la cara sin entender. No comprendí aquella historia de que de un color salieran muchas cosas²⁶²

²⁶² BOJUNGA Nunez Ligia. Mi amigo el pintor. Viernes, cap. uno Traducción de Maria del Mar Ravassa. colección Torre de Papel. Grupo editorial Norma. Colombia 2003

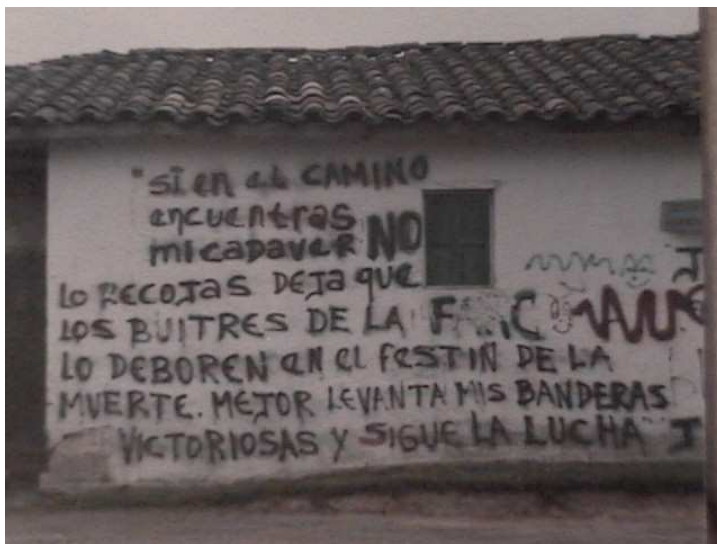
Tejido cinco
(ver CD anexo)

*La intencionalidad que se le de a la propuesta visual debe llevar a obtener imágenes que superen su aspecto puramente documental, pues avanzamos hacia una propuesta creativa, cercana a la producción artísticas...*²⁶³

²⁶³ Op.Cit. Armando Silva. Imaginarios urbanos. Metodología de trabajo. P,64

Epilogo...

Todo lo anterior, todo este tejido cuya intención aspira a ser netamente plástica (ecléctica si se quiere) es la respuesta a una omisión que quiere de alguna manera dejar de serlo ya que una cosa es percibir la guerra desde los medios y otra muy distinta es tocar a quienes la han sobrevivido, quienes han visto matar y morir, seres humanos familias enteras evadiendo bombas, cilindros, persecuciones, masacres, con sus casas destruidas, los agujeros de bala y metralla en los techos y en los pisos, las paredes llenas de consignas con sabor a muerte con sabor a miedo....



ver como en el atardecer toman cobijas, colchones, todo lo que a mano puedan llevar para abandonar las poblaciones, alejarse de la policía o el ejercito para evitar ser blancos, mirar en sus ojos lagrimas de memoria, y en sus labios tiritar las palabras que relatan la los sucesos y rememoran los muertos, los recuerdos.....

²⁶⁴ Tome esta fotografía En un caserío cerca al municipio de La cruz Nariño cuando trabajaba para ICBF. Desde el vehiculo en el que nos movilizábamos, la gente que viajaba con migo con temor me pedía que me apresurara y ocultara la cámara para no tener problemas.



265

niños y niñas expiando culpas ajenas, sin saber como, participando del absurdo, jugando a los victimarios, siendo victimas, llorando miedos ajenos, ocultándose bajo las camas, negándose los juegos, sintiendo cotidianos los muertos, las tomas, los tiroteos, llegando a la escuela o el colegio con el temor a tener que salir corriendo...



266

percibir en niños menores de cinco años las ausencias, las nostalgias, ropas rasgadas, pies descalzos, mirada ingenua, dedos impregnados de lápiz o

²⁶⁵ Fotografía de un niño en situación de desplazamiento usuario del programa.

²⁶⁶ Fotografía tomada en Mosquera Nariño, cuando dos niños juegan a los guerrilleros y paracos.

pintura divagando por sobre la hoja como si fuese memoria...tienen que pasar días y días para oírlos reír y jugar. Y desde las periferias sentirlos urbanos



267

Este texto es todo eso, una mirada a sus imágenes para que en lo posible otros los vean y se miren así mismos, desde estas “etnoliteraturas” pretexto de un contexto que se define así mismo en otros códigos y desde otros lenguajes que no en vano hacen parte de tres exposiciones pictóricas en la ciudad, resultado de tres proyectos culturales: “*la mano que mira*” en 2005, “*catarsis*” en 2006 y “*palimpsesto*” en 2007, que permitieron acceder a la comunidad en general (a la que quiso ir) para que esta desde sus cotidianidades sensibilice la posibilidad de un otro vulnerado en permanente construcción de un onthos simbólico que mira para ser mirado y que se escribe así mismo para ser leído ya no como un desposeído, un desarraigado sino como un ser urbano participe de una dinámica que sin comprometer a nadie nos involucra a todos.

²⁶⁷ Fotografía de los niños en situación de desplazamiento usuarios del programa, en los días de adaptación al mismo



268

El esta hablando, en sus imagos se están contando historias, de pasado pero también de presente y futuro, la pregunta es ¿nos interesan?

“Lo que dicen los noticieros es mentira, imagínese que el ejército desde los helicópteros bombardeo la escuela y dijeron que allí era refugio de la guerrilla, lo que mas nos indigno fue que mataron a una joven de 21 años sordomuda que vivía con su abuelo, y como ya era viejo no podía defenderla y los soldados la presentaron como cabecilla, nosotros queríamos dar trascendencia a eso, tomamos fotos, cuatro rollos pero los soldados nos los velaron.”²⁶⁹

²⁶⁸ Fotografía de los niños en situación de desplazamiento usuarios del programa, en actividades de construcción pictórica.

²⁶⁹ Testimonio oral de un docente, ahora en situación de desplazamiento, quien fue testigo de una verdad oculta en Ricaurte Nariño

BIBLIOGRAFIA

ABELLO T Ignacio. Visión histórica. La cultura como cultivo del espíritu Cultura: teorías y gestión. Ediciones Unariño. San Juan de Pasto 1999.

ABELLO T Ignacio. Identidad y diferencia. Los la cultura como lenguaje. Teorías y gestión. Ediciones Unariño. San Juan de Pasto 1999.

ADORNO W. Theodor. Teoría Estética. Critica de la estética psicoanalítica ed. Taurus

ALIGHIERI Dante. La divina comedia. El infierno capitulo primero. Club internacional del libro. Madrid 1997.

ALBERTI Rafael. Antología poética. Retornos de una sombra maldita. Ediciones del sur. Cordoba. Argentina. Octubre 2003.

AGUDELO Saúl Franco. violencia y salud, en revista " Universidad de Antioquia" No 220pp. 18-27., Medellín Abril 1990.

AMOROS Andres. Introducción a la literatura. Ed. Castalia. 1980 lic. Editorial para Círculo de Lectores.

ANACONA Fayne, ANACONA Cristina, GOMEZ Emilia. Psicodiagnostico clínico del niño. Ed. el manual moderno, S.A. Mexico

ARGUELLO G. Rodrigo IMAGO MUNDI. Reflexión especular de la expresión visual *El origen de la mirada* Unisur. Editora Guadalupe Ltda. 1996

ARTAUD Antoine. Van Gogh. El suicidado por la sociedad. Digitalizado por Libro Dot. Com.

BARBERO Jesús Martín. De los Medios a las mediaciones. Comunicación y cultura hegemónica gg. massmedia. Ediciones G. Gili, S.A. 1987

BARCENA Fernando. Citado por Carlos Skliar en el texto la educación (que es del) otro. Separata educación y pedagogía. Universidad de Antioquia. Ed. Artes y letras ltda.

BARTHES Roland. El placer del texto. Ed. Siglo XXI 5 edición. Mexico 1989.

BARTHES Roland. Philippe Roger. Cultura y tragedia. Ensayo sobre la cultura, Fue publicado en 1942 en una revista de estudiantes. Nota de le Monde, viernes 4 de abril de 1986. Traducido por Roberto Hernández Montoya. Version française à <http://www.analitica.com/bitblio/barthes/culture.htm>

BARRIOS Alicia. Un espejo trizado Texto en colaboración para el libro del mismo nombre. ed. Seix barral. Chile 1998

BAUDELAIRE Charles. Las flores del mal. *Poesía*. Piezas condensadas por E. M. S. Danero Esta edición: Proyecto Espartaco (<http://www.proyectoespartaco.dm.cl>)

BATILLE Georges. Las lagrimas de Eros. Traducción de David Fernández. Ensayo. Ed. Tus Quets. Tercera edición Mayo 2002

BENEDETTI Mario. El olvido esta lleno de memoria. Ese gran simulacro. Editorial sudamericana. Buenos Aires 1982

CODHES. Boletín de la consultaría para los derechos humanos y el desplazamiento., niñez guerra y desplazamiento. Diciembre 2003

BORGES Jorge Luís HISTORIA DE LA ETERNIDAD Buenos Aires, 24 de mayo de 1953. Universidad de Chile 1999. Facultad de ciencias sociales, programa de informática.

BORDIEU Pierre. ¿Qué significa hablar? Lenguaje y poder simbólico. Ediciones Akal. S.A. Madrid España

BOJUNGA Nunez Ligia. Mi amigo el pintor. Viernes, cap. uno Traducción de Maria del Mar Ravassa. Colección Torre de Papel. Grupo editorial Norma. Colombia 2003

GARCIA Canclini Nestor. Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad Los poderes oblicuos. Ed. Grijalbo Mexico.

CASSIER Ernest. Estrategia y efecto del concepto de símbolo. Ciudad de México. Fondo de cultura económica. 1988

CUCO Giner Josepa. Antropología Urbana. Espacio, globalización y Cultura. Editorial Ariel.

CUESTA Abas José. Poema y enigma. Huerga y Fierro editores. Primera edición España 1999

CHOMSKY Noam. La cultura del miedo. Cambridge, MA. Mayo de 1995. Znet.

DEBRAY Regis. Vida y muerte de la imagen. Historia de la mirada en occidente. Ediciones Paidós. Barcelona. 1992

DELUZE Gilles. Crítica y clínica. Lo que dicen los niños. Trad. Thomas Kauf, Barcelona. Ed Anagrama 1996.

DERRIDA Jaques. Las artes del espacio. Entrevista de Meter Brúñete y Davis Wills realizada el 28 de Abril de 1990 en la laguna Bach, California publicada en *Decostrucción and visual Arts*. Canbrige University Press, cap 1, pp 9-32.

FREUD Sigmund. Psicoanálisis del arte. Editorial Alianza. Séptima reimpresión Madrid 1987

FUENTES Carlos. En esto creo. Biblioteca Breve. Segunda edición: junio 2002. Editorial Seix Barral, S. A., Barcelona 2002

GARCIA Alonzo Rafael. La Estética en Walter Benjamin y Theodor W. Adorno. Universidad Complutense de Madrid. Madrid 2001

GARCIA Canclini Nestor. Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Artistas intermediarios y público. Ed. Grijalbo México.

GARDNER Haward. Arte, mente y cerebro. Una aproximación cognitiva a la creatividad. Título original: *Art, mind and brain. A cognitive approach to creativity* Publicado en inglés por Basic Books Inc., Nueva York Traducción de Gloria G. M. de Vitale Cubierta de Eskenazi & Asociados 7a. edición en la Argentina, 1997

GEERTZ Clifford. Conocimiento local. Ensayos sobre la interpretación de las culturas. Ediciones RUDOS de todas las ediciones en castellano, Ediciones Paidós Ibérica, S.A., Mariano Cubí, 92 - 08021 Barcelona, y Editorial Paidós, SAICF, Defensa, 599 - Buenos Aires

GONZALES Montes Antonio. SEMIÓTICA, Semiótica Cuidado de la edición: Miguel Ángel Rodríguez. Editorial Wari Jr. Jorge Chávez 1059, octubre de 1989 Lima, Perú.

GOETHE Johan Wolfan. FAUSTO. Ed. Sol 90 impreso en Colombia panamericana Formas e Impresos. 2002

GONZALES José M^a. Serna Sánchez IES Carmen Laffón sintaxis de la imagen San José de la Rda., Sevilla

HURTADO Herrera Deibar René. Reflexiones sobre la Teoría de Imaginarios Una posibilidad de comprensión desde lo instituido y la imaginación radical. Red Internacional de Investigación en Motricidad y Desarrollo Humano. Universidad del Cauca (Colombia). 17 de junio 2004.

KANDINSKI Wassily. De lo espiritual en el arte. la nave de los locos Quinta edición 1989 Derechos reservados de esta edición por Premia editora de libros s. a. Tlahuapan, Puebla.

KUNDERA Milan. El arte de la novela "*En alguna parte ahí detrás*" es el resumen de mis reflexiones sobre las novelas de Kafka. Conferencia leída en Ciudad de México en 1979.

KUNDERA Milan. El gesto brutal del pintor en: Bacon. Retratos y autorretratos Editorial Debate, Madrid, 1996 Edición original: Bacon. Portraits et autoportraits Les Belles Lettres, 1996

LACAN Jaques. Lacan. lo simbólico, lo real y lo imaginario. *Le symbolique, l'imaginaire et le réel*. Conferencia pronunciada en el anfiteatro del hospital psiquiátrico de Sainte Anne, Paris 8 de Julio de 1953.

LACAN Jaques. ¿Qué es el inconsciente? *Escuela de Filosofía Universidad ARCIS*. En el Instituto Francés de Nápoles, El 14 de diciembre de 1967

LEVINAS Emmanuel. Totalidad e infinito. Ensayo sobre la exterioridad. Sexta edición. Ediciones Sígueme, Salamanca 2002

Ley 387 de 18 de julio de 1997. Artículo primero

LYOTARD Jean-Francois. Discurso, figura colección comunicación visual. Editorial Gustavo Gil, S.A. Barcelona.

LYOTARD jean Francois. la posmodernidad explicada a los niños. Barcelona Gedisa 1999 (1986)

LOWENFELD Víctor el niño y su arte biblioteca de cultura pedagógica

MAZZOLDI Bruno. La comunidad de lo impropio. De la etnoliteratura a la regionalización de las practicas universitarias: experiencias y esperanzas de Nariño. Septiembre de 1999.

MAESTRI Mariana. CONSUMO CULTURAL Y PERCEPCION ESTETICA, conceptos básicos en la obra de Pierre Bourdieu. R. Anuario volumen 2. Departamento de ciencias de la comunicación. Comunicación social. Universidad Nacional del Rosario. Argentina. 1998

NIETZSCHE Federico. Mas allá del bien y del mal. Colección filosofía. Editores Mexicanos unidos. S.A. tercera impresión México 2003.

PECAUT Daniel Presente, pasado y futuro de la violencia, en revista "análisis Político" No 30., pp3-36., U.N. IEPRI., Santa Fe de Bogota., Diciembre 1992.

POE Edgar Allan. Poemas. Un sueño en un sueño. Fragmento. Librodot.com.

QUINO. Toda Mafalda. Compilación SSX. ED lumen. 1973

RAMA Angel. La ciudad letrada. Tajamar editores. Primera edición Noviembre de 2004. Chile.

RICCEUR Paul. El conflicto de las interpretaciones. Hermenéutica y psicoanálisis. El arte en la sistemática Freudiana. Fondo de cultura económica. Primera reimpresión. Argentina. 2006.

RIVERO Pilar. Proyecto Clio <http://unizar.es/historia-antiguaindex.html> universidad de Zaragoza

RUBIO Angulo Jaime. la imagen de la ciudad en las artes y los medios, reflexiones sobre la imagen. Sinestias urbanas. Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Artes. Bogota 2002

RIZO Martha. Conceptos para pensar lo urbano: el abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus y las representaciones sociales. R. Bifurcaciones. Numero 6 Otoño 2006.

RODRIGUEZ Cunill Inmaculada. Multiplicidad y fragmentariedad en el arte contemporáneo a través de instalaciones y video –instalaciones. Tesis de doctorado. Facultad de bellas artes 1999

RODRIGUEZ Rosales Hector. Ciencias humanas y etnoliteratura. Ed. Unariño. 2001

RUTA DE ATENCION. Plegable que se distribuye institucionalmente para orientar a la población en situación de desplazamiento. Diseñado por la diócesis de Pasto en colaboración con el NORWEGFIAN REFUGEE COUNCIL.

SARTRE Jean-Paul. El existencialismo es un humanismo. Ultramar editores. Mallorca. Barcelona 1983

SABATO Ernesto. La resistencia Editorial Planeta Argentina S.A.I.C. / Seix Barral Independencia 1668, 1100 Buenos Aires Grupo Planeta Primera edición: mayo de 2000

SABATO Ernesto. Hombres y engranajes. ed. Planeta Argentina SEIX BARRAL Buenos Aires 2000

SABATO Ernesto. Entre la letra y la sangre. Conversaciones con Carlos Catania. Ed. Seix Barral. Biblioteca Breve Argentina 1991.

SALDARRIAGA Roa Alberto, Velásquez Rivadeneira Ricardo. Iconografía de Bogotá 1538-1950. la imagen como documento. En la imagen de la ciudad en las artes y los medios. Instituto de investigaciones estéticas. Facultad de Artes. Universidad Nacional. Bogota diciembre 2000

SARAMAGO José. Manual de pintura y caligrafía. ed. Caminho. S.A. Lisboa. Mayo 2005

SILVA Armando. Imaginarios urbanos. Metodología de trabajo. Universidad Nacional. Primera edición octubre 2004

SHOPF Federico. Prologo para resistencia en la tierra de pablo Neruda. Ediciones seix Barral, México

TIBOL Raquel. Sobre Leonel Góngora, Nuevo realismo y Posvanguardia en las Americas. Ed. Plaza y janes. Mexico Junio 2003

WTHMAN Walt. Cuando las ultimas lilas estaban en flor. En hojas de hierba. Ediciones el Aleph.com.2000

ZULETA Estanislao arte y filosofía. Romanticismo y psicoanálisis hombre nuevo editores Medellín 2001

http://www.boek861.com/lib_cozar/p1_c1.htm SANCHES Verdejo Daniel. ARTE RUPESTRE CONTEMPORANEO. Dedicado al artista anónimo de la prehistoria

www.eBooket.com. ANACONA Cristina. Educación por el arte. El arte de los niños

[www. Geocities.com/nomfalso](http://www.Geocities.com/nomfalso). BARTHES Roland. Semántica del objeto

www.bibliotecasvirtuales FIGURACION Y ABSTRACCION DEL ARTE EN LA PREHISTORIA Algunas notas sobre la escritura y la relación con el Arte, el Juego y la Magia • Escritura y Arte

www.bifurcacionescl/004cw FEAL Norberto. Ciudad y ficción. La ficcionalización del territorio.

www.pedregal.org La evolución del dibujo. ESCUDERO, Mariana; FERNÁNDEZ, María; SOSA, Marina; VILLAMAYOR, Natalia. 04 de Julio del 2.003.

www.geocities.com/divina_sabale Programas Educativos. Educación Plástica. Evolución de la Creación Plástica Infantil.